

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA 

Monatsbericht August 1986
Bulletin mensuel août 1986

No. 8

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juli bis Mitte August 1986)

Geldmarkt

Die Giro Guthaben der inländischen Banken und Finanzgesellschaften betragen am 18. Juli 7,8 Mrd Franken. Bis zum Monatsende stiegen sie auf 10,9 Mrd Franken. Am 8. August wurden Girorechnungen von 7,6 Mrd Franken ausgewiesen. Über den Monatsultimo benützten die Banken die traditionellen Notenbankkredite (Inlandportfeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) im Ausmass von 5,6 Mrd Franken.

Angesichts der vom Ultimo ausgehenden Zinsauftriebstendenzen strebte die Nationalbank Ende Juli etwas höhere Giro Guthaben an als an vergleichbaren früheren Monatsenden. Dieses Ziel wurde erreicht und zeigte die gewünschte Wirkung. Der Zinssatz für Ultimogeld, der im Vormonat deutlich über 100% p.a. gestiegen war, ermässigte sich bis gegen 50%. Auch im längerfristigen Bereich entspannte sich die Lage deutlich. Das Zinsniveau am Eurofrankenmarkt für Laufzeiten ab 1 Monat sank um $\frac{3}{4}\%$ auf $4\frac{1}{4}\%$. Teilweise war diese Abwärtsbewegung auch auf einen Zinsrückgang im Ausland zurückzuführen. Aufgrund der Marktentwicklung senkten die Grossbanken am 5. August ihre Festgeldsätze für Kundeneinlagen mit Laufzeiten von 3–12 Monaten um $\frac{1}{4}\%$ auf 4%; eine weitere Senkung auf $3\frac{3}{4}\%$ erfolgte per 18. August.

Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes am 14. August konnten 197,6 Mio Franken mit einer Rendite von 3,665% zugeteilt werden (Juli 4,102%).

Devisenmarkt

Die nun schon seit einigen Monaten anhaltende Abwärtstendenz des Dollars setzte sich auch in der Berichtsperiode fort. Gegenüber wichtigen Währungen verlor er zwischen 4 und 5% an Wert und sank auf ein Niveau, das seit Jahren nicht mehr erreicht worden war.

Gemessen am Schweizerfranken fiel der Dollar um über 6% auf einen neuen Tiefstwert seit Oktober 1980. Die Befestigung des Frankens gegenüber den europäischen Währungen kam Ende Juli infolge der deutlich rückläufigen Geldmarktsätze zum Stillstand. Im exportgewichtigen Durchschnitt stieg der Franken von Mitte Juli bis Mitte August um weitere $2\frac{1}{2}\%$.

Im Europäischen Währungssystem wurde das irische Pfund um 8% abgewertet. Diese Kursanpassung soll vor allem die Wettbewerbsposition Irlands gegenüber Grossbritannien verbessern, dessen Währung durch die Preisentwicklung auf dem Erdölmarkt seit letztem Herbst einen markanten Kurszerfall zu verzeichnen hatte.

Kapitalmarkt

Am Obligationenmarkt entspannte sich die Lage. Die Emissionspause, die Rückzahlung von Bundesanleihen im Gesamtbetrag von 700 Mio Franken im Juli, die Entspannung am Geldmarkt sowie die rückläufige Teuerungsrate führten erstmals seit März dieses Jahres zu kontinuierlichen Kurssteigerungen.

Am Primärmarkt blieben die Konditionen unverändert, die Zeichnungen verbesserten sich dank der wieder freundlicheren Stimmung entsprechend. Die letzte Anleihe vor der verkürzten Emissionspause, eine Grossbankenleihe, wurde mit einem Coupon von 5% zu 100,75% begeben; die erste nach der Pause, eine Kantonalbankenleihe, wies einen Coupon von 4,75% und einen Emissionspreis von 100,25% auf.

Am Sekundärmarkt begann sich der Kursanstieg, der sich in der Vorperiode ankündigte, zu akzentuieren. Vor allem nach dem Monatsultimo hellte sich das Geschehen – vom Geldmarkt beeinflusst – rasch auf. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen sank von 4,39% Mitte Juli auf 4,21% Mitte August.

Das provisorische Emissionsprogramm der Inlandanleihen für die Monate September und Oktober sieht 15 Anleihen im Gesamtbetrag von 1155 Mio Franken (davon 73 Mio Konversionen) vor. Das Volumen ist damit zwar deutlich höher als in den Ferienmonaten Juli/August (746 Mio), erreicht aber den Vorjahresbetrag bei weitem nicht mehr (1,7 Mrd).

Das Kapitalexportgeschäft belebt sich nach dem Einbruch im Juli anfangs August wieder merklich. In der zweiten Julihälfte wurde erstmals eine in kanadischen Dollars rückzahlbare Doppelwährungsanleihe aufgelegt. Bereits sind mehrere weitere Anleihen dieser Art angekündigt.

Am Aktienmarkt bröckelten die Kurse vorerst weiter ab. In der zweiten August-Woche setzte jedoch eine markante Kaufwelle ein. Der SNB-Index sank von 292,8 Punkten am 11. Juli auf 276,8 Punkte Ende Juli, erholte sich bis zum 15. August aber wieder auf 292,1 Punkte.

Die Entwicklung der Bankbilanzen im 2. Quartal 1986

Die Bilanzsumme der 71 Banken betrug Ende Juni 608,4 Mrd Franken und lag damit um 6,6% über dem Vorjahresmonat (Jahreswachstum Ende März: +5,6%). Das weiterhin relativ bescheidene Bilanzwachstum ist auf Bewertungseffekte im Zusammenhang mit dem Dollarkurs und dem Goldpreis zurückzuführen. Zum Dollar-

kurs des Vorjahres umgerechnet, ergäbe sich Ende Juni ein beachtliches Bilanzwachstum von 16,8%.

Ende Juni waren gegenüber in der Schweiz domizilierten Nichtbanken Kredite im Ausmasse von 271,6 Mrd Franken ausstehend. Das Jahreswachstum der Inlandkredite beträgt seit Jahresbeginn rund 10% (Ende Juni: +10,2%, März: +10,0%, Dezember 1985: +9,9%). Das relativ hohe Wachstum widerspiegelt die positive Konjunktorentwicklung. Bei den auf Franken lautenden Inlandkrediten lagen Ende Juni die kommerziellen Ausleihungen um 13,4%, die Hypotheken um 9,5% und die Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften um 0,8% über dem Vorjahr. Die Auslandskredite wurden Ende Juni mit 61,3 Mrd Franken wechselkursbedingt unter dem Vorjahresniveau (-6,7%) ausgewiesen. Aber auch die Frankenkredite an Ausländer, mit den grösstenteils darin enthaltenen Exportkrediten, unterschritten den Vorjahresstand.

Ende Juni waren bei den 71 Banken inländische Publikumsgelder im Betrage von 277,0 Mrd Franken ausstehend. Das Jahreswachstum erhöhte sich im 2. Quartal

von 7,1% auf 8,2%. Der Stand der Auslandsgelder liegt mit 92,6 Mrd Franken wegen den Bewertungseffekten aus dem Dollarkursrückgang nach wie vor unter dem Vorjahresniveau (4,7%). Bei den Frankeneinlagen aus dem In- und Ausland fiel der Zuwachs in absoluten Zahlen im 2. Quartal 1986 bedeutend höher aus als im Vorjahresquartal. Er konzentrierte sich auf die Kreditoren, wo vor allem die Festgelder, deren Vergütungen im 2. Quartal fünfmal nach oben angepasst wurden, massiv zunahmen. Demgegenüber reduzierte sich der Spargeldbestand bei unveränderter Verzinsung deutlich. Die Kassenobligationen nahmen, nach der starken Ausweitung im Vorquartal, nur noch wenig zu, obwohl die Sätze angehoben wurden. Ein weiterhin relativ starkes Wachstum verzeichneten die Fremdgeldaufnahmen auf dem Kapitalmarkt (Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen).

Der Stand der Treuhandgeschäfte der 71 Banken bezifferte sich Ende Juni auf 80,6 Mrd Franken. Sowohl im 1. als auch im 2. Quartal bildete er sich zurück. Ende Juni lag er um 16,6% unter dem Vorjahresniveau. Dieser Rückgang ist wechselkursbedingt.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-juillet à la mi-août 1986

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse s'inscrivaient à 7,8 milliards le 18 juillet et atteignaient 10,9 milliards de francs à la fin du mois. Le 8 août, ils s'établissaient à 7,6 milliards de francs. En vue de l'échéance mensuelle, les banques ont recouru aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse) pour un montant de 5,6 milliards de francs.

Comme des pressions à la hausse des taux sont observées à l'échéance, la Banque nationale a prévu de relever un peu, à fin juillet, le niveau des avoirs en comptes de virements, qui est habituellement enregistré. Cet objectif et les effets désirés en découlant ont été réalisés. Le taux des fonds destinés au financement de l'échéance, qui s'était élevé nettement au-dessus de 100% p. a. un mois auparavant, s'est inscrit aux environs de 50%. Une détente sensible a également été notée dans le plus long terme. Sur le marché des euro-francs, les taux des dépôts de plus d'un mois ont diminué de $\frac{3}{4}$ % pour s'établir à $4\frac{1}{4}$ %. Le mouvement de baisse est dû en partie au recul des taux à l'étranger. En raison de cette évolution, les grandes banques ont réduit, le 5 août, de $4\frac{1}{4}$ % à 4% la rémunération qu'elles servent sur les dépôts de trois mois à un an; le 18 août, elles ont ramené celle-ci à 3 $\frac{3}{4}$ %.

Le 14 août, des créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été attribuées pour un montant de 197,6 millions de francs. Leur rendement s'est chiffré à 3,665%, contre 4,102% en juillet.

Marché des changes

L'orientation à la baisse du dollar, qui dure déjà depuis plusieurs mois, s'est poursuivie durant la période considérée. Par rapport à des monnaies importantes, le cours du dollar a reculé de 4 à 5% pour s'établir à des niveaux qui n'avaient plus été observés depuis des années.

Face au franc suisse, le dollar s'est déprécié de plus de 6% pour s'inscrire à son cours le plus bas depuis le mois d'octobre 1980. Le raffermissement du franc vis-à-vis des monnaies européennes a été interrompu à fin juillet par le net recul des rémunérations à court terme. Pondéré en fonction des exportations, le franc s'est revalorisé de $2\frac{1}{2}$ % entre la mi-juillet et la mi-août.

Au sein du Système monétaire européen (SME), la livre irlandaise a été dévaluée de 8%. Cette adaptation vise avant tout à améliorer la capacité concurrentielle de l'Irlande face à la Grande-Bretagne dont la monnaie a chuté depuis l'automne dernier, à la suite de la baisse des prix du pétrole.

Marché des capitaux

La situation s'est détendue sur le marché des obligations. La pause des émissions, le remboursement d'emprunts fédéraux pour un montant total de 700 millions de francs durant le mois de juillet, la détente sur le marché monétaire et le recul du renchérissement ont entraîné, pour la première fois depuis le mois de mars de cette année, une hausse constante des cours.

Sur le marché primaire, les conditions n'ont pas varié. Grâce à un climat redevenu plus propice, le volume des souscriptions a augmenté. Le dernier emprunt, celui d'une grande banque, lancé avant la pause écourtée des émissions a été assorti d'un coupon de 5% et son prix a été fixé à 100,75%. Quant au taux et au prix d'émission du premier emprunt, celui d'une banque cantonale, émis après la pause, ils se sont inscrits à 4,75% et à 100,25%.

Sur le marché secondaire, la hausse des cours, qui s'annonçait durant la période précédente, a commencé à s'accélérer. Influencée par l'évolution du marché monétaire, la situation s'est rapidement décantée après l'échéance mensuelle surtout. Le rendement moyen des obligations fédérales a passé de 4,39% à 4,21% de la mi-juillet à la mi-août.

Pour les mois de septembre et d'octobre, il est prévu d'émettre 15 emprunts de débiteurs suisses pour un montant total de 1155 millions de francs, dont 73 millions de conversions. Ainsi, le volume des émissions est nettement plus élevé que celui des deux mois précédents (746 millions), mais il n'atteint de loin pas celui de la période correspondante de l'année précédente (1,7 milliard).

Dans le domaine des exportations de capitaux, l'activité s'est de nouveau notablement animée après la nette contraction qui a caractérisé le mois de juillet et le début du mois d'août. Durant la seconde quinzaine du mois de juillet, un emprunt à deux monnaies et remboursable en dollars canadiens a été émis pour la première fois. Le lancement de plusieurs emprunts du même genre ont déjà été annoncés.

Sur le marché des actions, les cours ont d'abord continué de reculer légèrement. Un fort courant d'achats a toutefois été observé durant la deuxième semaine d'août. L'indice des actions calculé par la Banque nationale a passé de 292,8 points à 276,8 points entre le 11 juillet et la fin du mois pour atteindre 292,1 points le 15 août.

Evolution des bilans bancaires au 2e trimestre 1986

Le total des bilans des 71 établissements s'est chiffré à 608,4 milliards de francs à la fin du mois de juin. A cette date, le rythme annuel d'expansion s'inscrivait

donc à 6,6%, contre 5,6% à la fin du mois de mars. Cette croissance, qui reste relativement modeste, est due à des ajustements de valeur liés aux cours du dollar et de l'or. Si le dollar était resté stable, les bilans se seraient accrus de 16,8% à la fin du mois de juin.

Le montant des crédits à la clientèle suisse s'inscrivait à 271,6 milliards de francs à la fin du premier semestre. La croissance annuelle de ces crédits s'est élevée à 10% environ depuis le début de l'année (fin décembre 1985: 9,9%; fin mars: 10%, fin juin: 10,2%). Cette expansion relativement forte reflète le bon niveau de l'activité économique. En l'espace d'une année, les crédits commerciaux en francs suisses à la clientèle résidente ont augmenté de 13,4%, les hypothèques, de 9,5% et les crédits aux collectivités de droit public, de 0,8%. Les crédits à la clientèle domiciliée à l'étranger s'établissaient à 61,3 milliards de francs à la fin du mois de juin, enregistrant ainsi une baisse de 6,7% par rapport à la fin du premier semestre de 1985 et ce en raison de l'évolution des cours de change. Le total des crédits en francs suisses octroyés à des non-résidents, dans lequel figure pour une part prépondérante le montant des crédits à l'exportation, a également été inférieur à celui d'une année auparavant.

Les fonds de la clientèle suisse atteignaient 277 milliards de francs à la fin du premier semestre. Au cours

du deuxième trimestre, le rythme annuel de croissance a passé de 7,1% à 8,2%. S'inscrivant à 92,6 milliards de francs, le montant des fonds de la clientèle étrangère a été de 4,7% inférieur à celui d'une année auparavant. Cette évolution s'explique par le recul du dollar. Durant le deuxième trimestre de 1986, l'afflux des dépôts en francs a été nettement supérieur, en valeur absolue, à celui de la période correspondante de 1985. Il s'est concentré sur le poste créanciers, où les fonds à terme surtout ont vigoureusement augmenté, leurs rémunérations ayant été relevées à cinq reprises durant le deuxième trimestre. Par contre, les fonds d'épargne dont les taux n'ont pas varié ont fléchi sensiblement. Après avoir haussé fortement au trimestre précédent, le volume des obligations de caisse ne s'est accru que faiblement, bien que les taux aient été relevés. Quant aux recueils de fonds sur le marché des capitaux (emprunts obligataires et emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage), ils ont de nouveau enregistré une croissance relativement forte.

Le volume des affaires fiduciaires des 71 banques s'établissait à 80,6 milliards de francs à la fin du mois de juin. Après avoir déjà reculé au premier trimestre, il a diminué encore au deuxième trimestre pour s'inscrire, à fin juin, 16,6% au-dessous de son niveau enregistré une année auparavant. Cette baisse découle de l'évolution des cours de change.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	6	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

19**Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Geldmarktsätze in der Schweiz

20

Taux du marché monétaire en Suisse

Geldmarktsätze im Ausland

21

Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen

22

Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

23

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Rendite von Obligationen inländischer Schuldner

24

Rendement d'obligations de débiteurs suisses

Schweizerischer Aktienindex

25

Indice suisse des actions

Markt schweizerischer Bundesanleihen

26

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

27

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

28

Emissions publiques d'emprunts suisses

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

29

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

30

Emissions publiques d'actions suisses

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

31

Résumé des émissions publiques

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

32

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

33

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

34

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

35

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

36

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten

37/37 a

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

38

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Ausstehende Pfandbriefe

39

Lettres de gage en circulation

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

40

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)

41

Mouvement de titres (Zurich)

Wertpapierumsatz (Basel)

42

Mouvement de titres (Bâle)

Wertpapierumsatz (Genf)

43

Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	44,46
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	45,47
Treuhandaktiven der Banken	48
Treuhandpassiven der Banken	49
Quartalsbilanzen der Grossbanken	50
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	51,52
Anlagefonds	53

Banques

Bilans mensuels des banques (Actif)
Bilans mensuels des banques (Passif)
Actifs à titre fiduciaire des banques
Passifs à titre fiduciaire des banques
Bilans trimestriels des grandes banques
Crédits bancaires en Suisse
Fonds de placement

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	54
Postzahlungsverkehr	55

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse
Services financiers postaux

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	56
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	57
Eidgenössische Stempelabgaben	58
Erträge der Verrechnungssteuer	59
Ausgaben des Bundes	60/61
Schulden des Bundes	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	65
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	66

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Dette de la Confédération
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	67
Monatsergebnisse des Aussenhandels	68
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	69
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	70
Einfuhr wichtiger Waren	71
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	72
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	73
Aussenhandel nach Verwendungszweck	74
Preisindex des Aussenhandels	75
Mengenindex des Aussenhandels	76
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	77

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Les transactions courantes de la Suisse

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)	
Preise		Prix	
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	78	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)	
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	79	Indice des prix à la consommation (Variation en %)	
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	80	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation	
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	81	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises	
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	82	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises	
Grosshandelspreisindex	83	Indice des prix de gros	
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	84	Indice des prix des agents de la production agricole	
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	85	Prix des produits agricoles payés à la production	
Baukostenindex der Stadt Zürich	86	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich	
Baukostenindex der Stadt Bern	87	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne	
Produktion		Production	
Index der industriellen Produktion	88	Indice de la production industrielle	
Bauinvestitionen	89	Investissements en constructions	
Bautätigkeit	90	Industrie du bâtiment	
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	91	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie	
Bruttonationalprodukt		Produit national brut	
Nach Einkommensart	92	Selon le genre de revenus	
Nach Verwendungsart	93	Selon le genre de dépenses	
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandsprodukts	94	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut	
Löhne		Salaires	
Entwicklung der Löhne und Gehälter	95	Evolution des salaires et des traitements	
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	96	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents	
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail	
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi	
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques	
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries	
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail	

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)**

Handel, Verkehr

Wertumsätze im Kleinhandel **101**

Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen **102**

Fremdenverkehr **103**

Commerce, Transports

Commerce de détail, chiffre d'affaires

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Mouvement touristique

Ausland

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern **104**

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern **105**

Offizielle Währungsreserven einiger Länder **106**

Index der Geldmenge M₁ **107**

Etranger

Indices des prix à la consommation dans différents pays

Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Réserves monétaires officielles de différents pays

Indice de la masse monétaire M₁

StichwortverzeichnisSeiten
pages
117/118

Index alphabétique

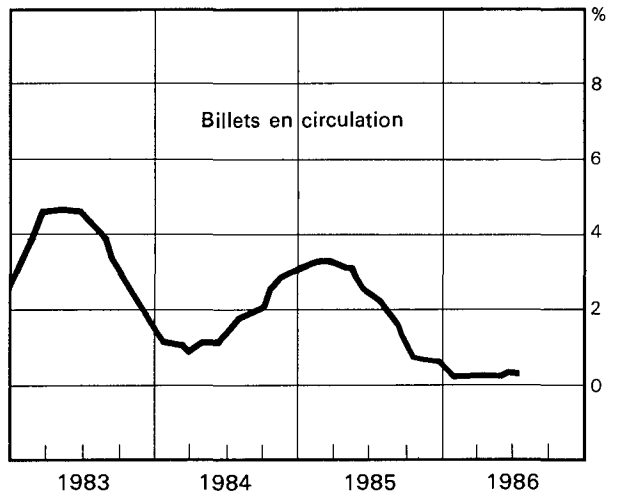
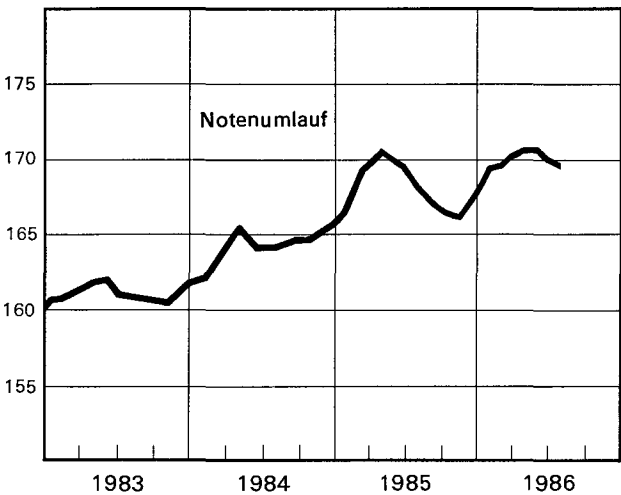
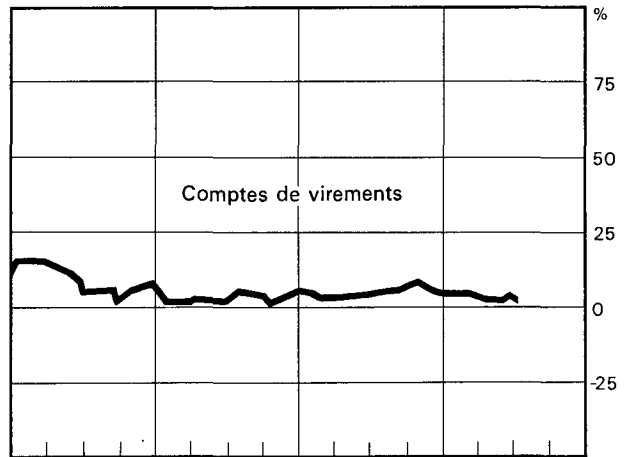
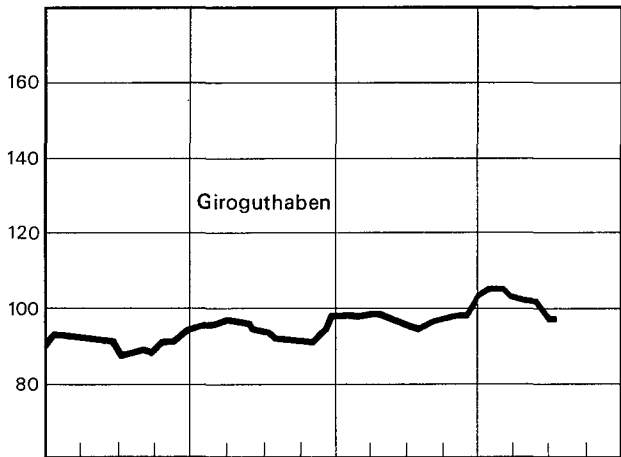
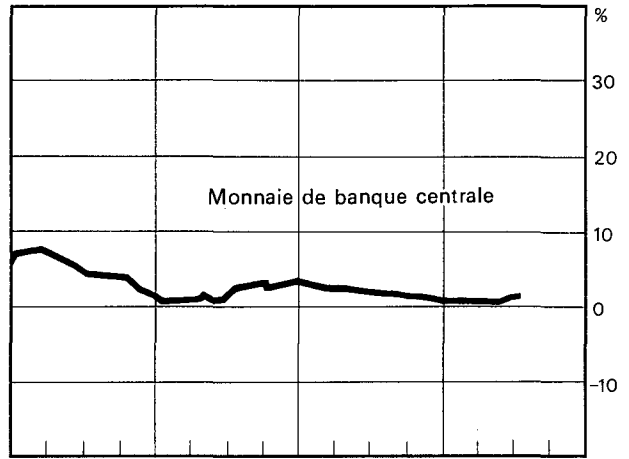
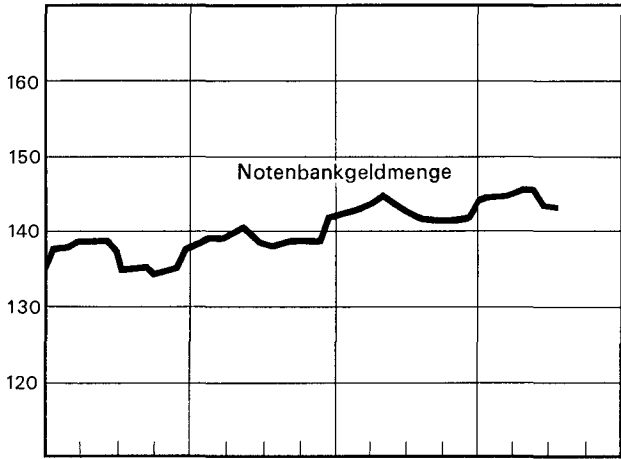
QuellenverzeichnisSeite
page
119Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹⁾ Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

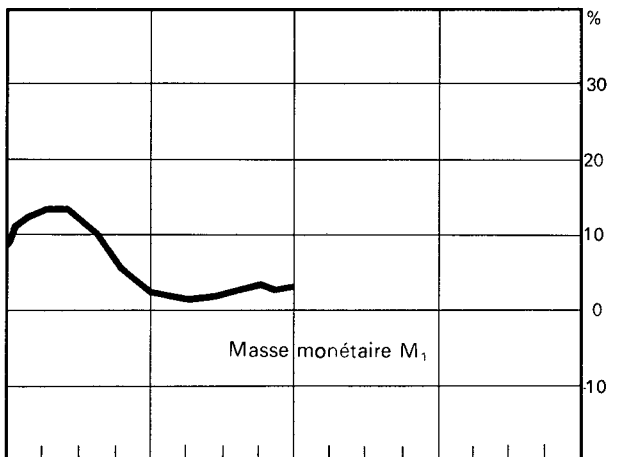
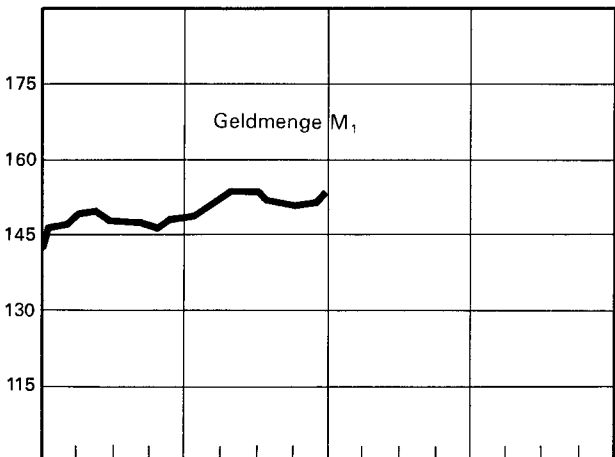
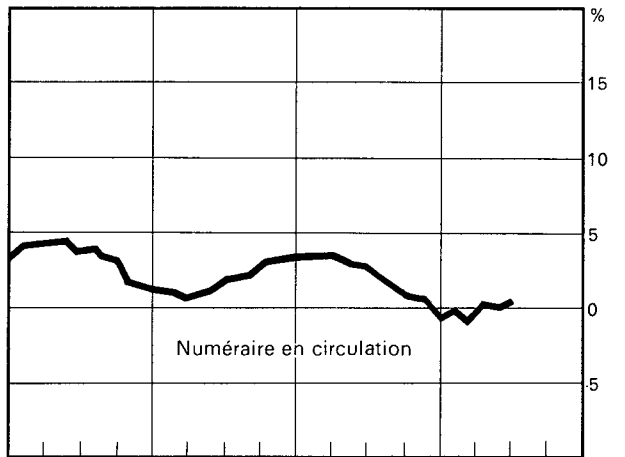
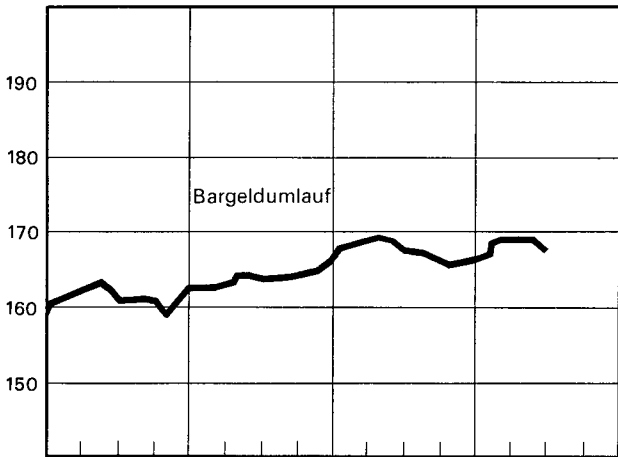
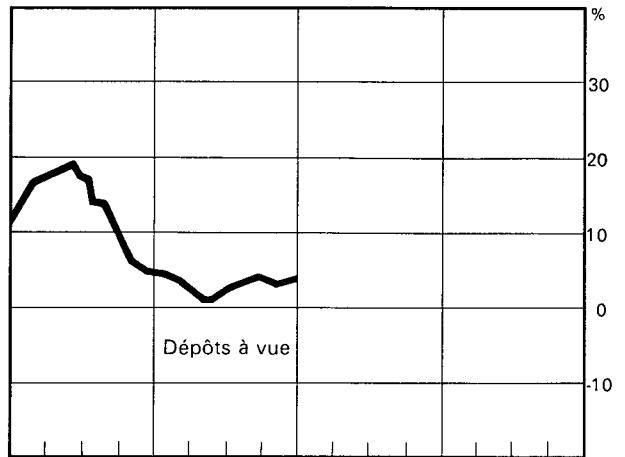
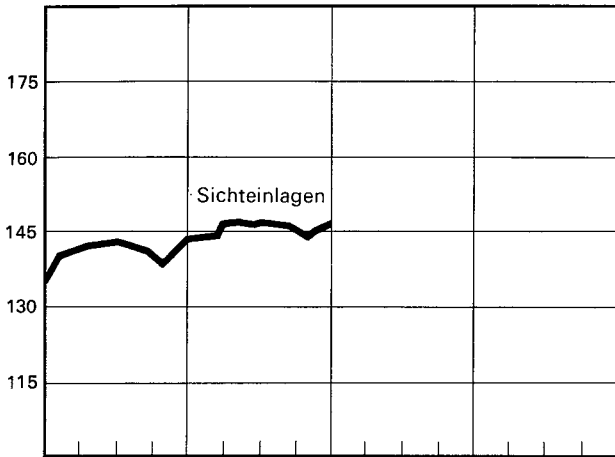
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



1983 1984 1985 1986

1983 1984 1985 1986

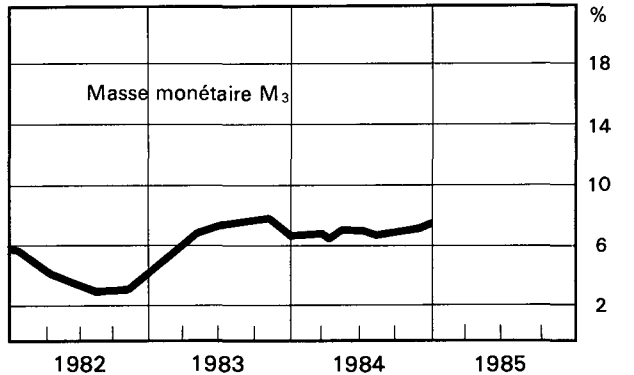
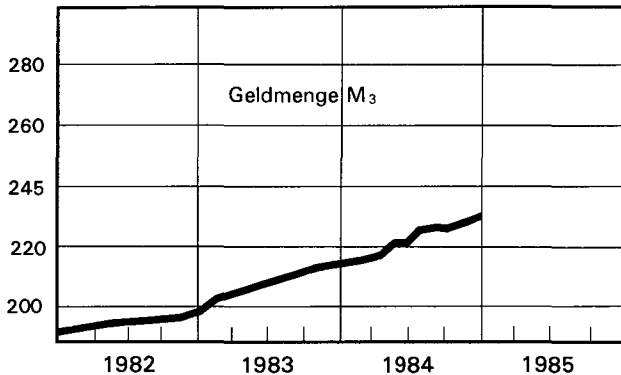
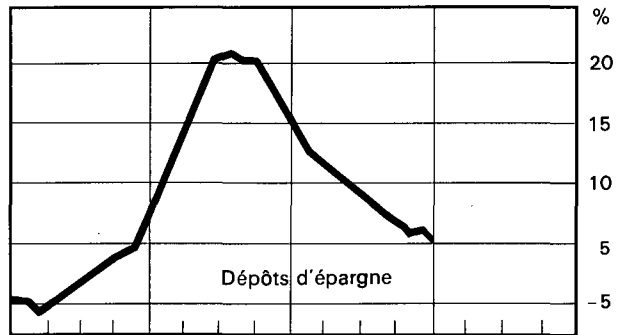
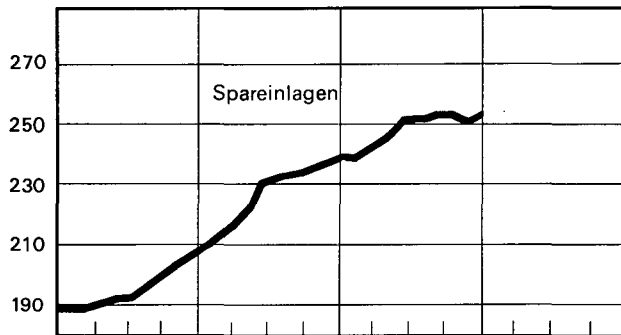
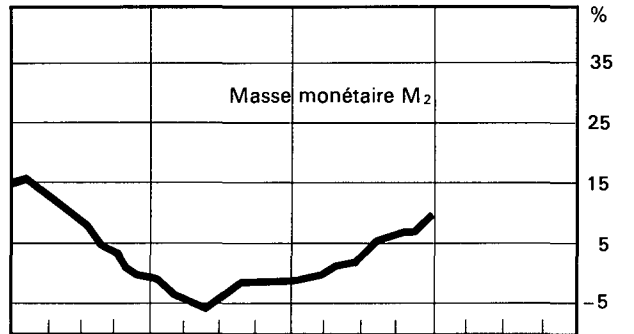
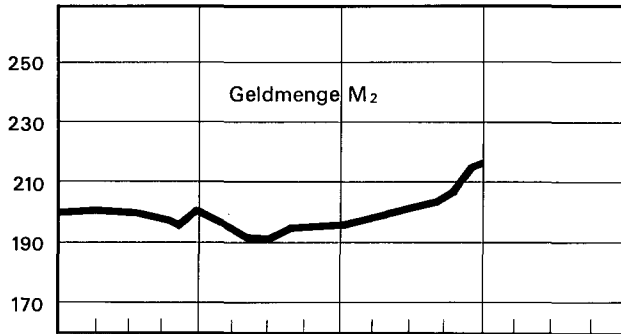
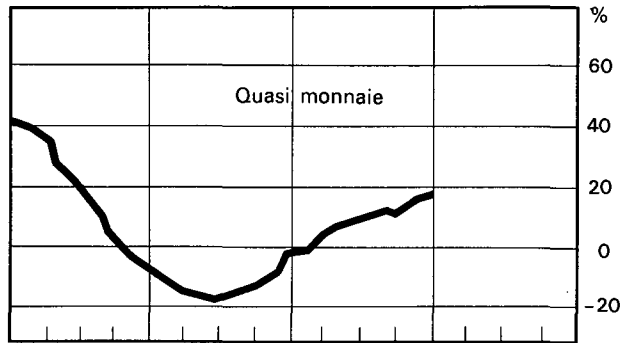
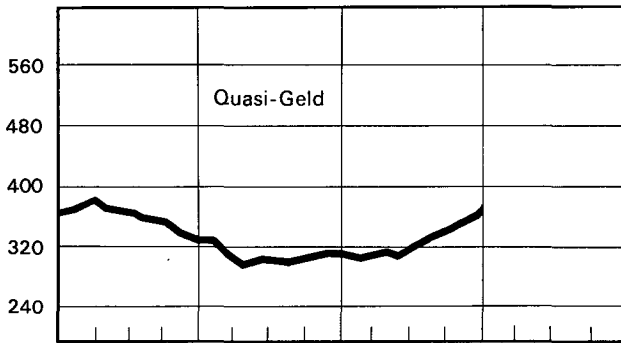
¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3

Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

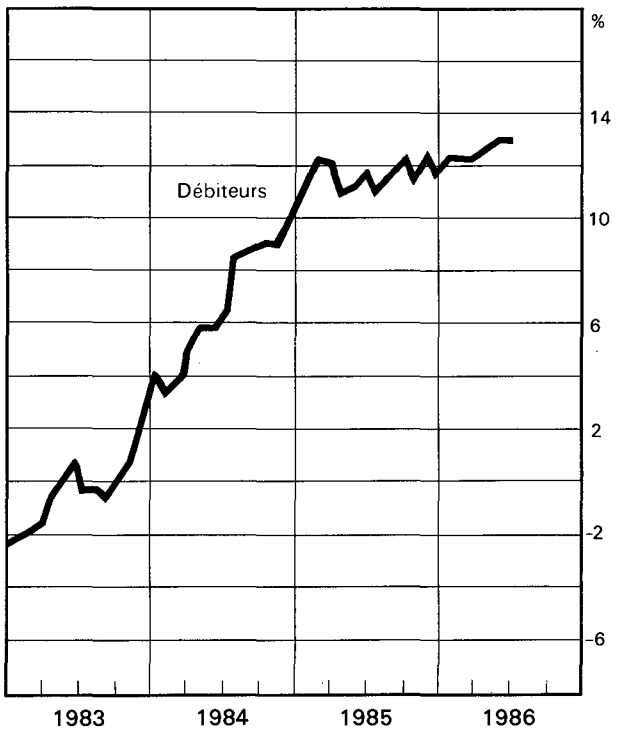
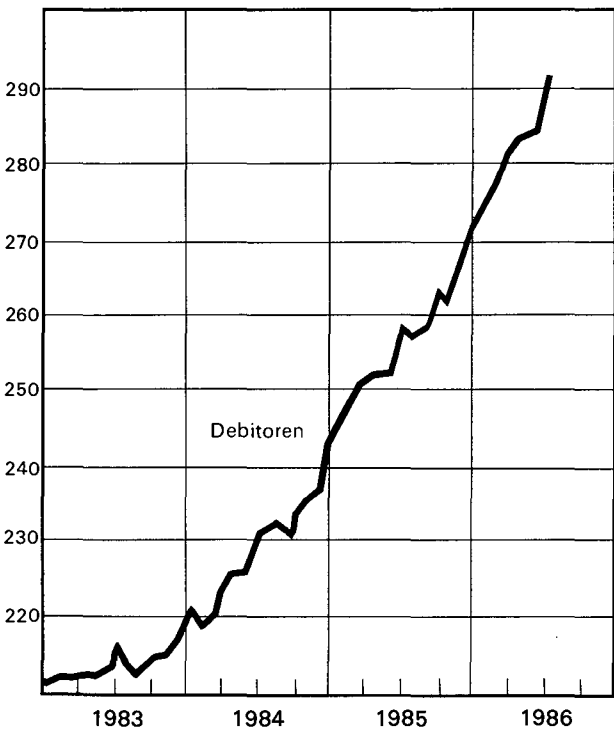
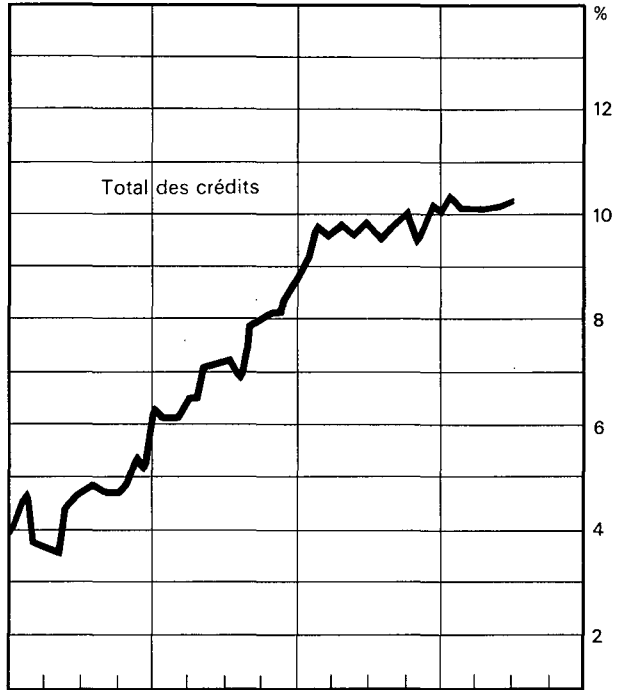
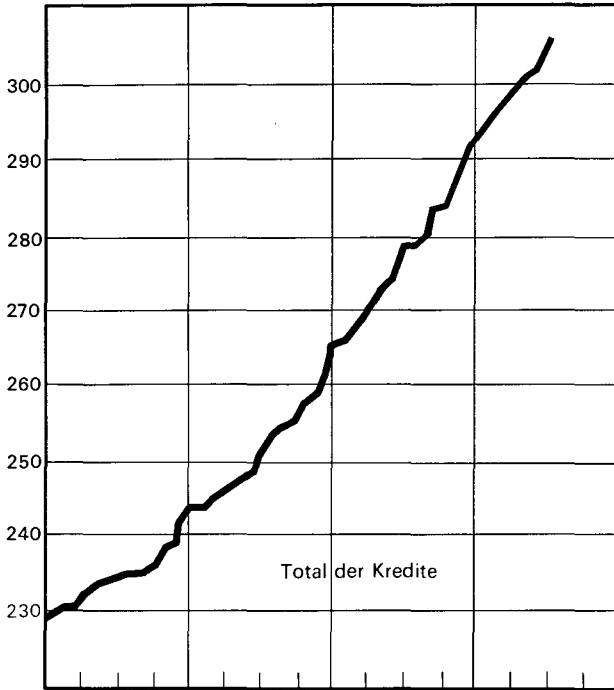
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 11-12 – Voir tableau 11-12

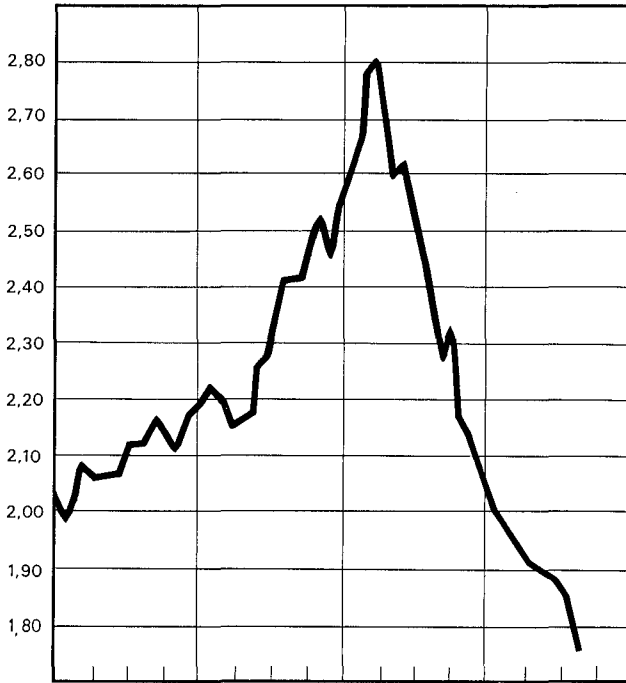
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

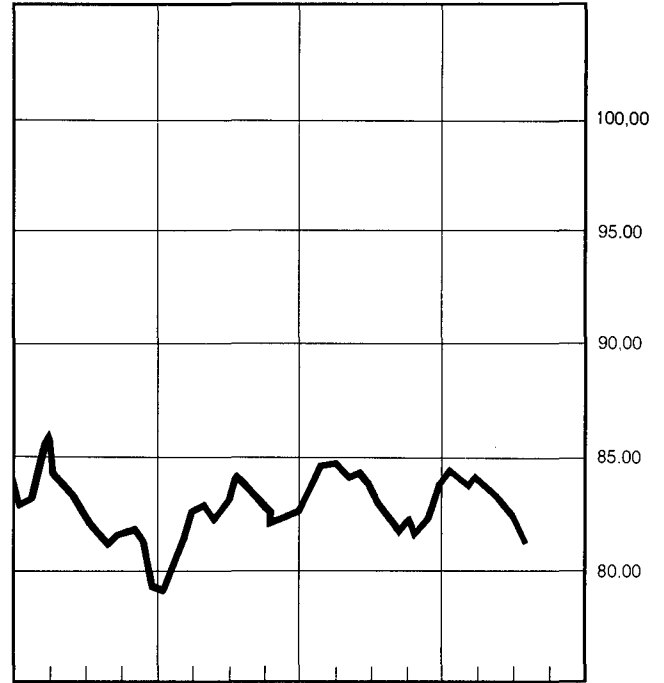


¹ Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

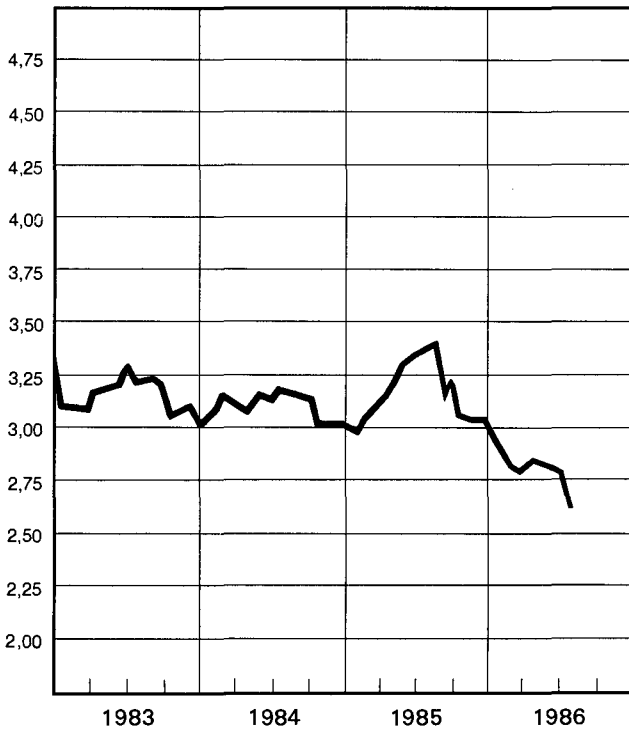
US-Dollar –
dollar USA



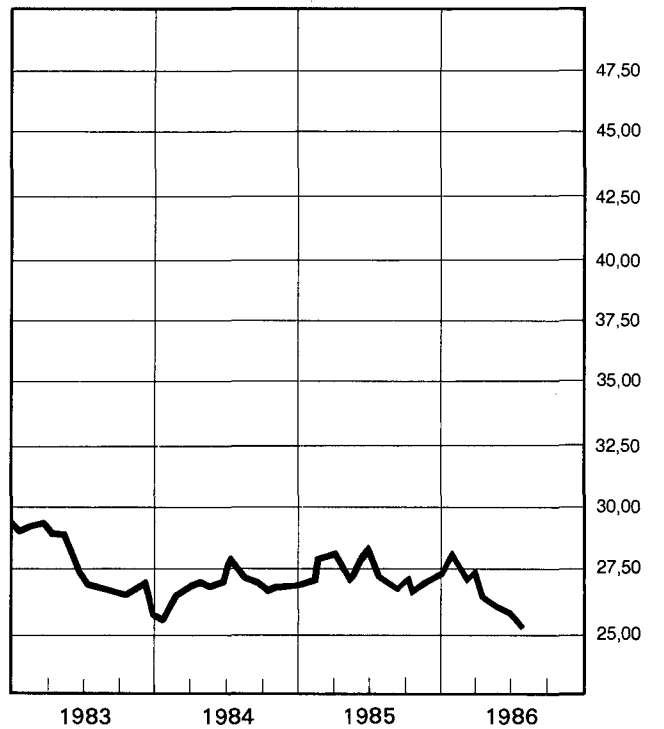
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

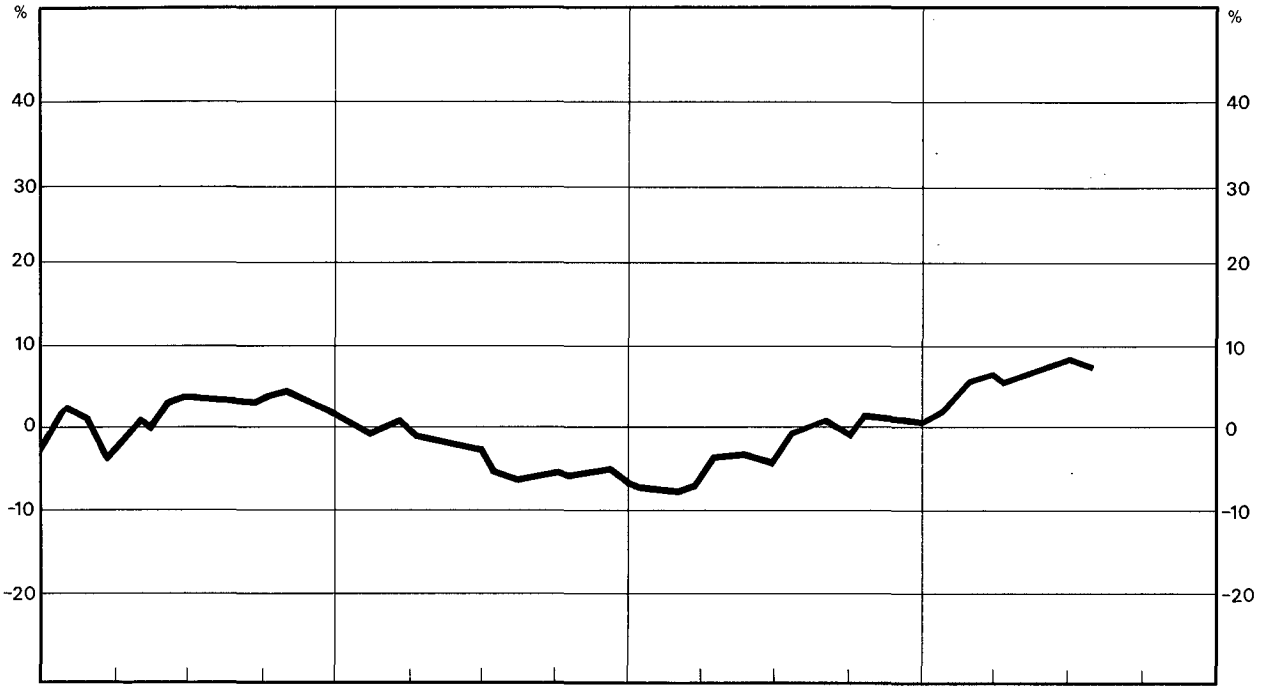


¹)Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

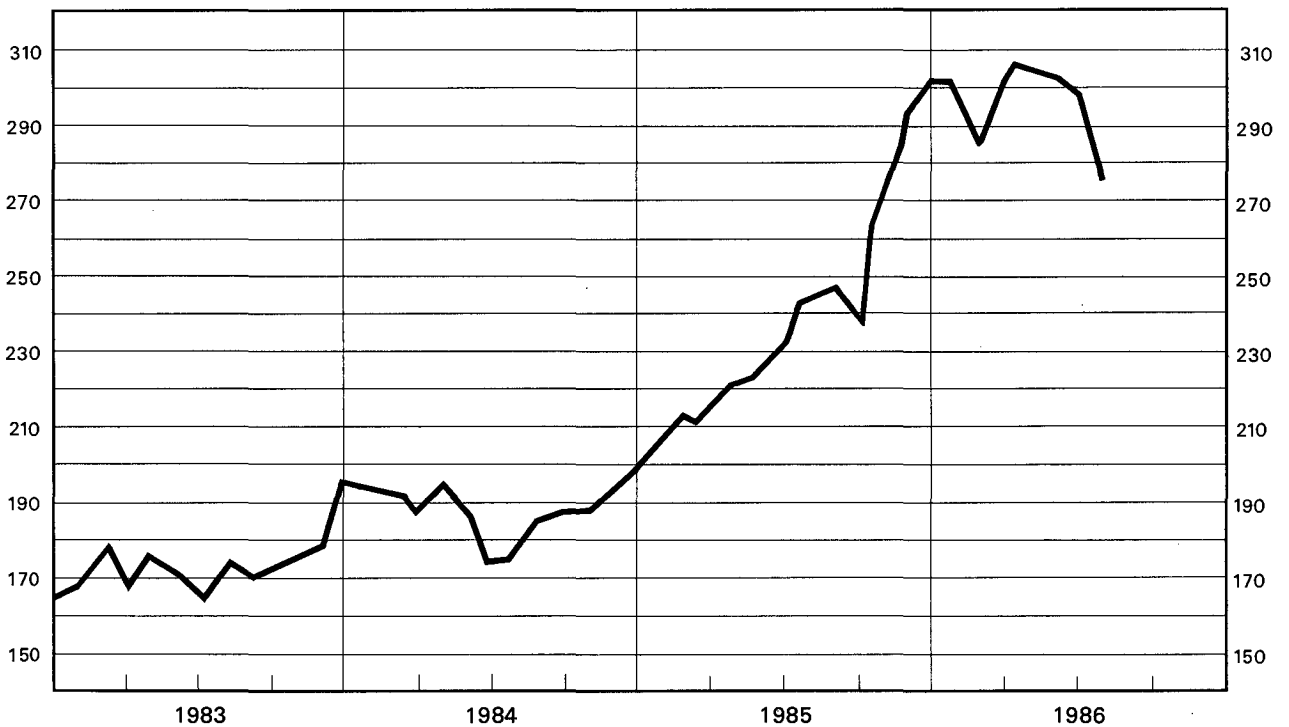


1) Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

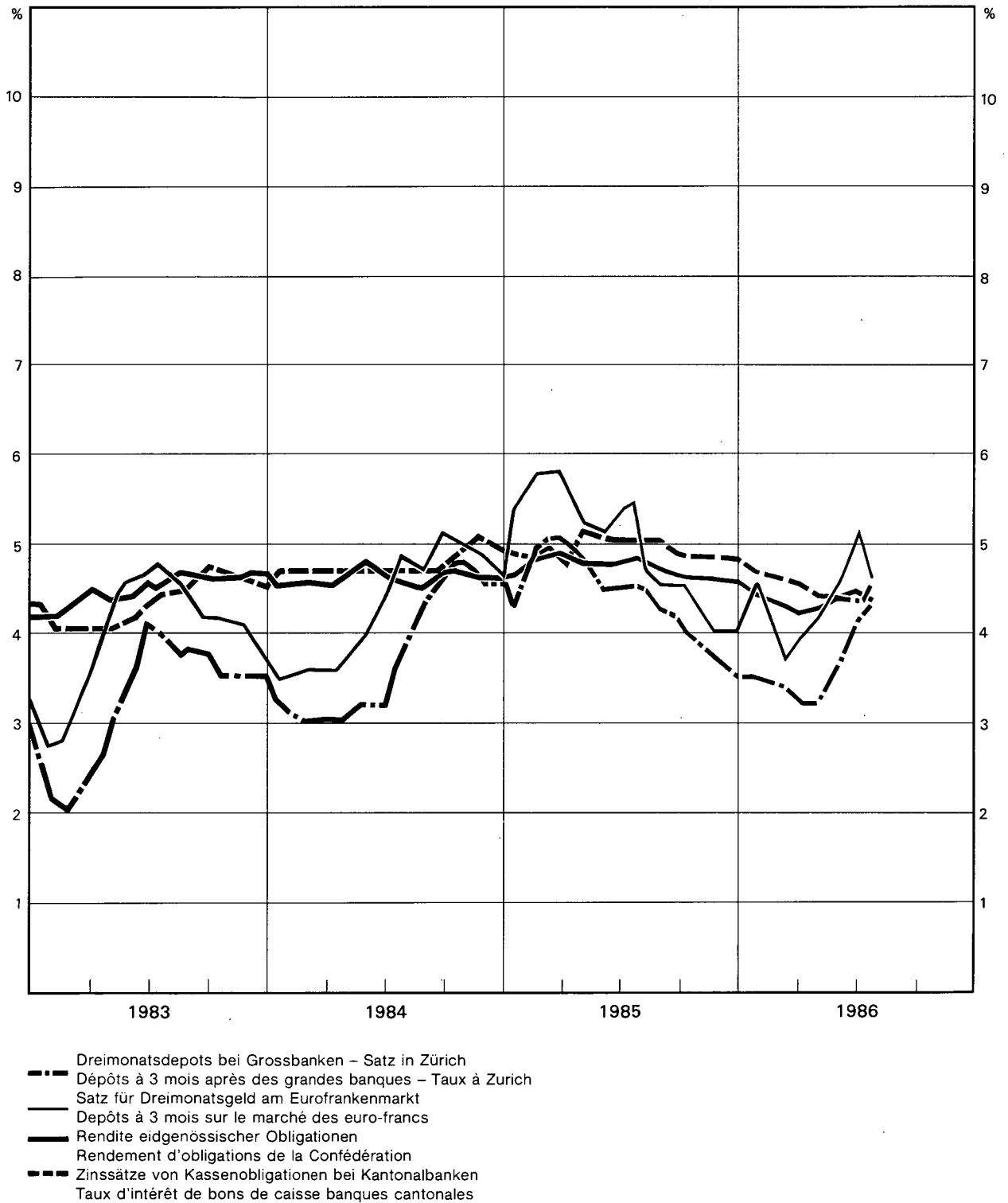
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indice suisse des actions¹

1966=100



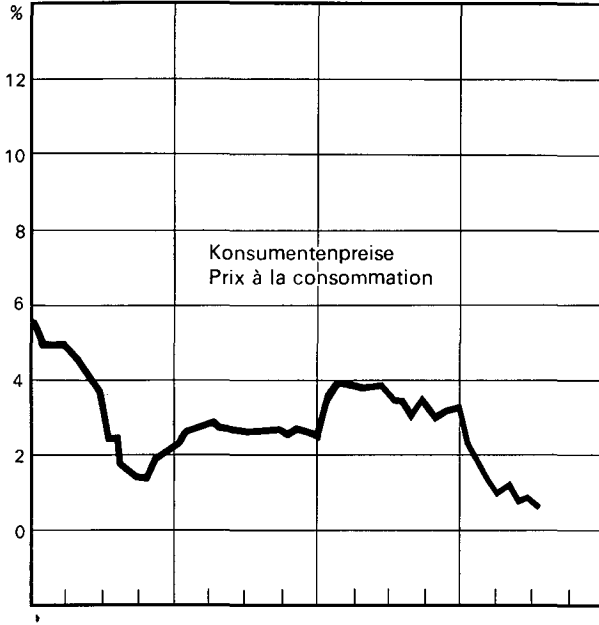
1) Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹

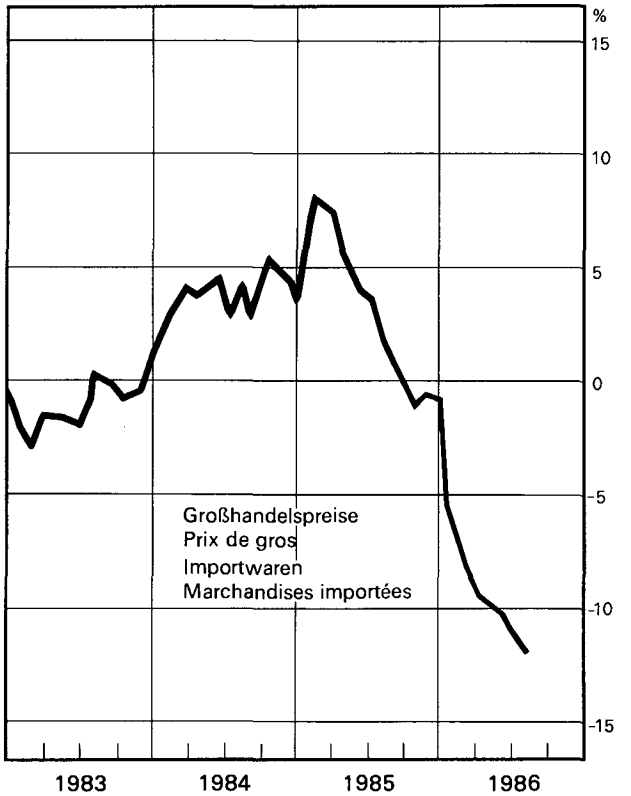
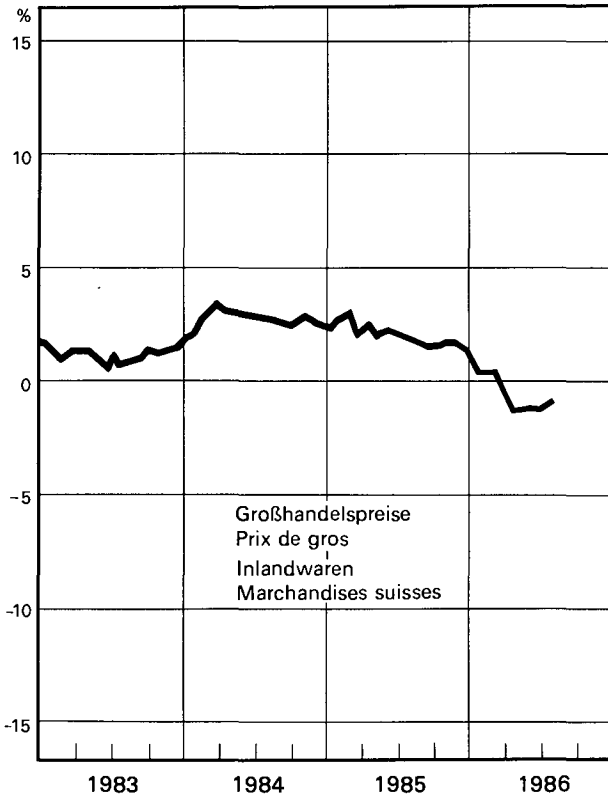
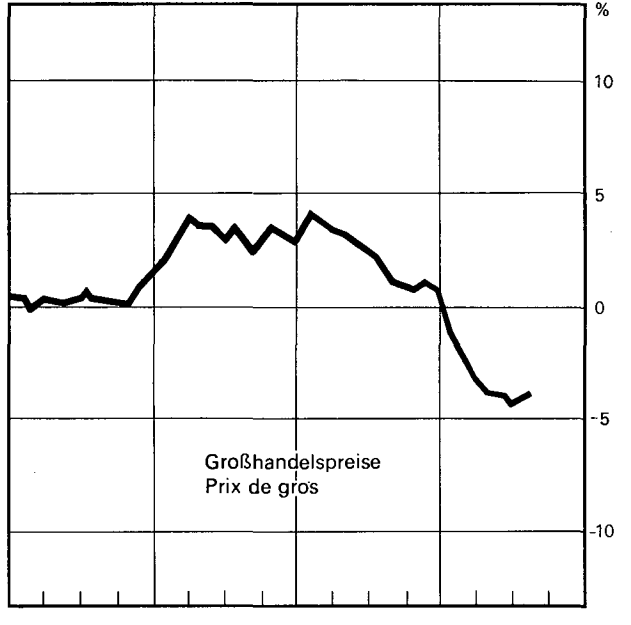


¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



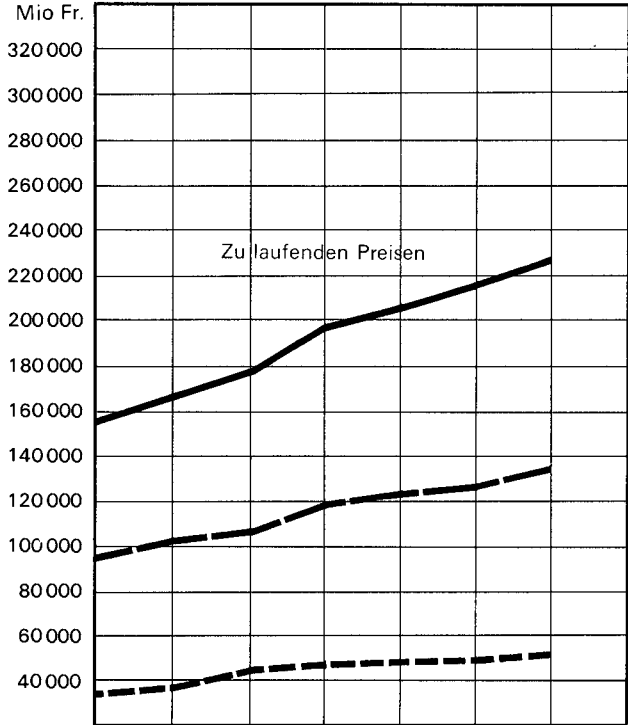
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



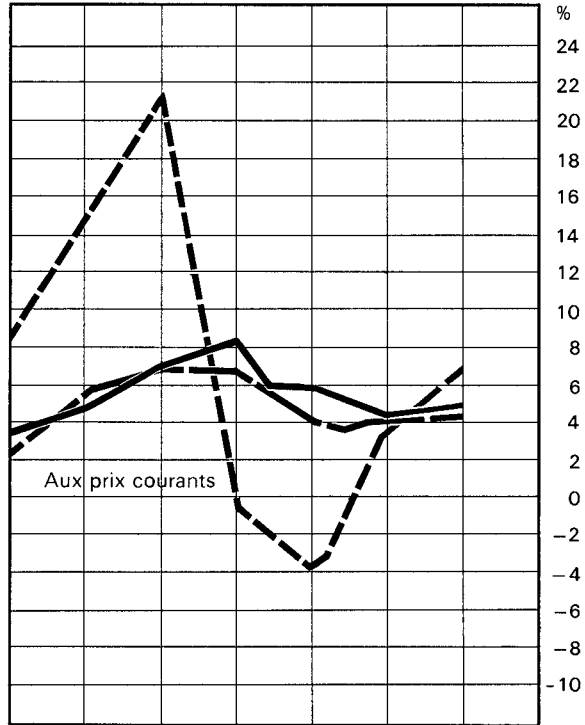
¹ Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹

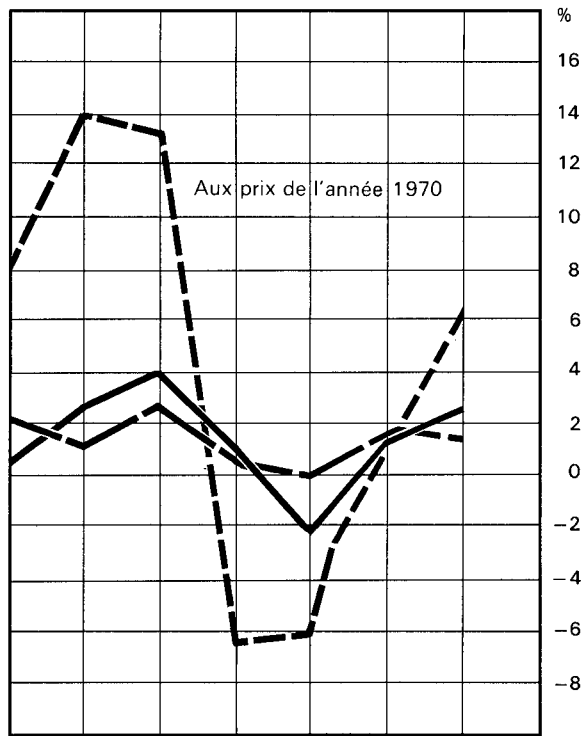
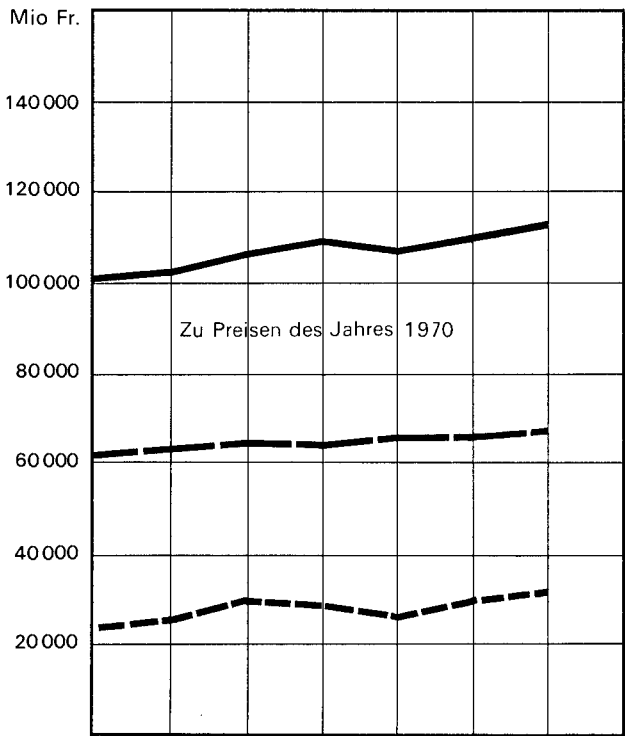
In Millionen Franken
En millions de francs



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr
Variation en % par rapport à l'année précédente



Mio Fr.



1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985

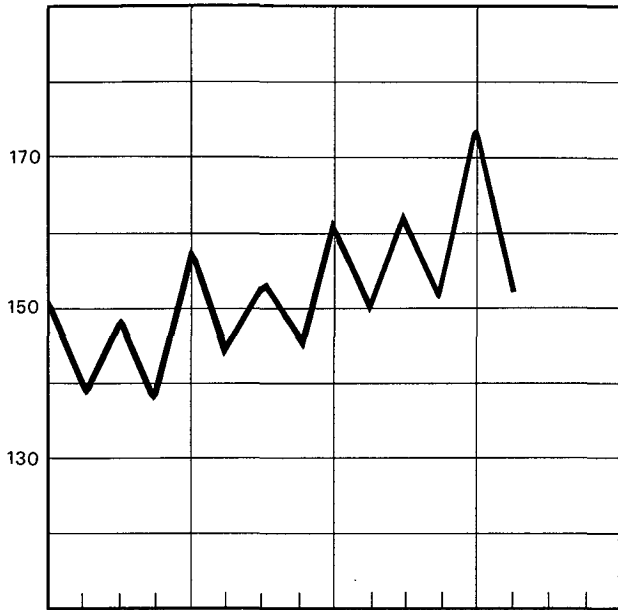
— Bruttosozialprodukt / Produit national brut
- - - Privater Konsum / Dépenses des consommateurs
- · - · - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

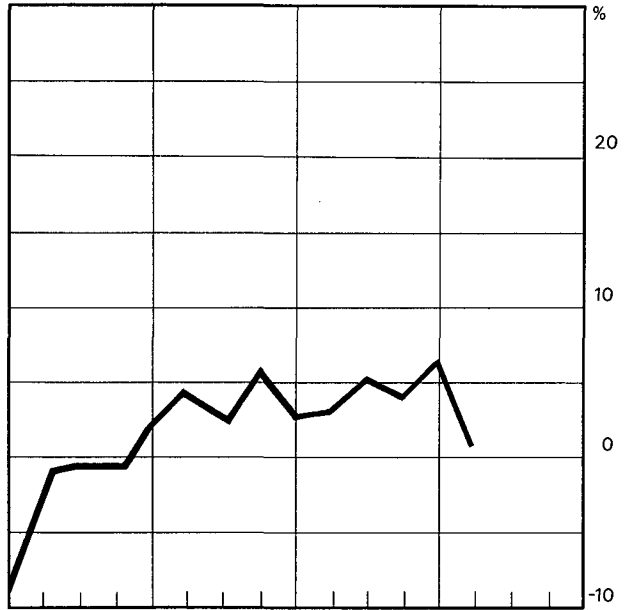
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

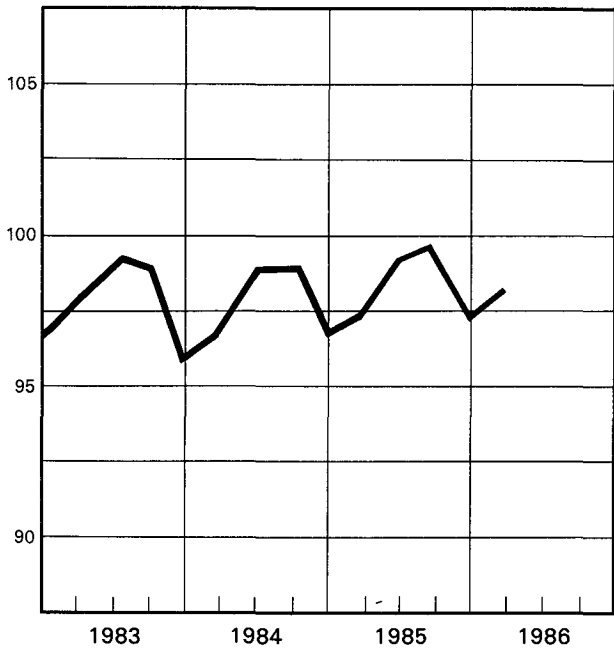


¹ Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

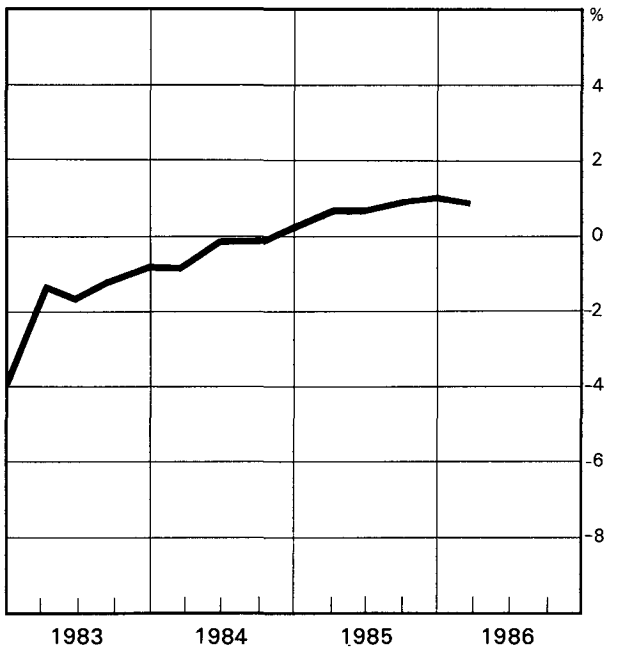
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100



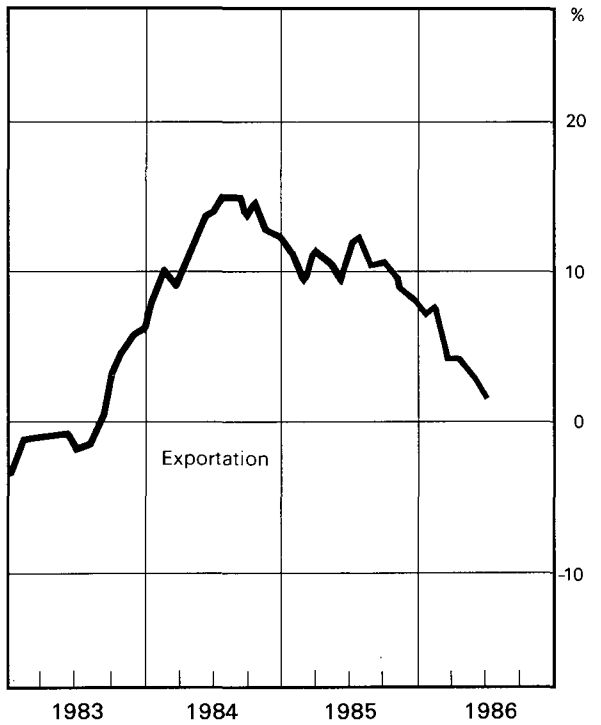
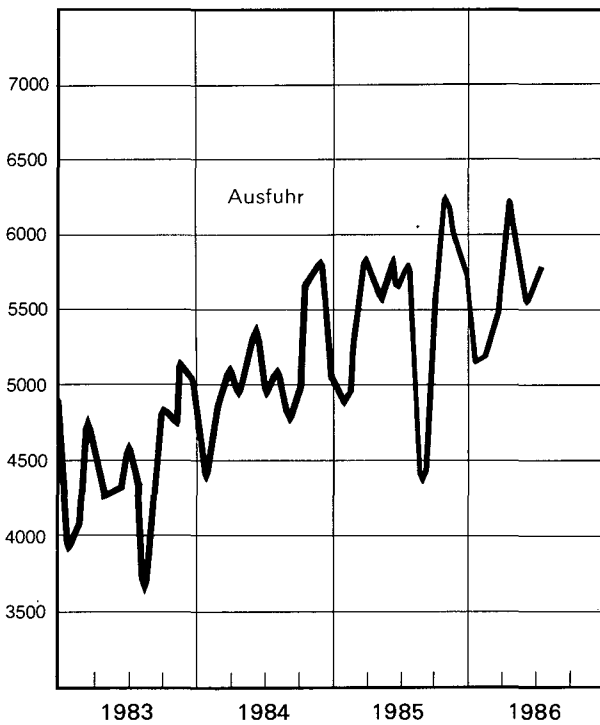
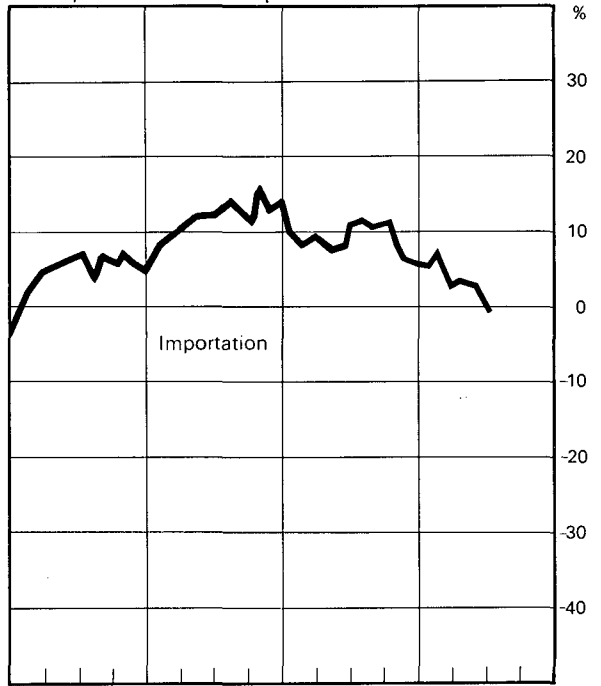
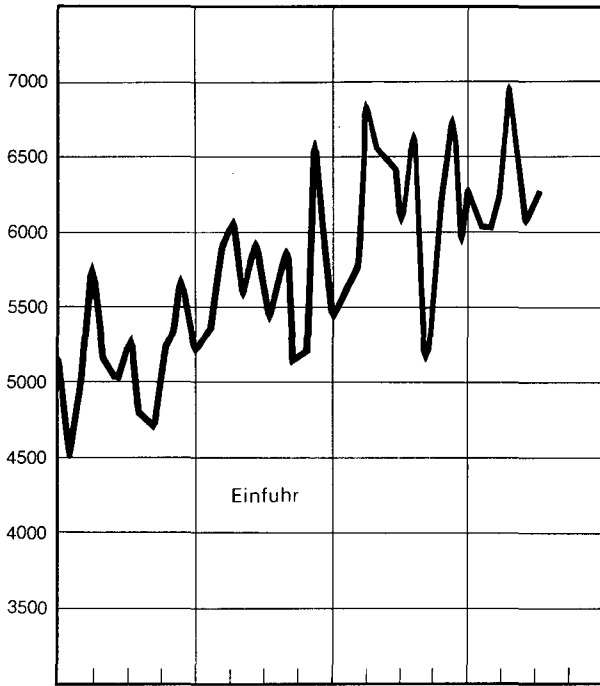
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken
En millions de francs

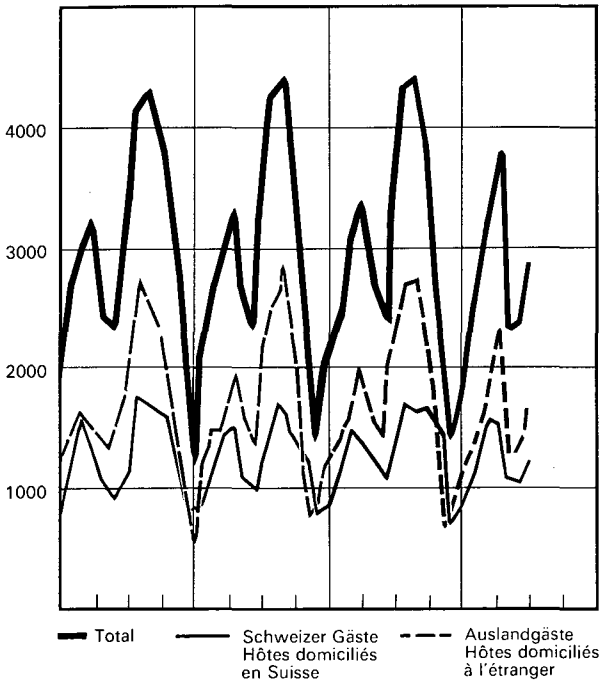
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

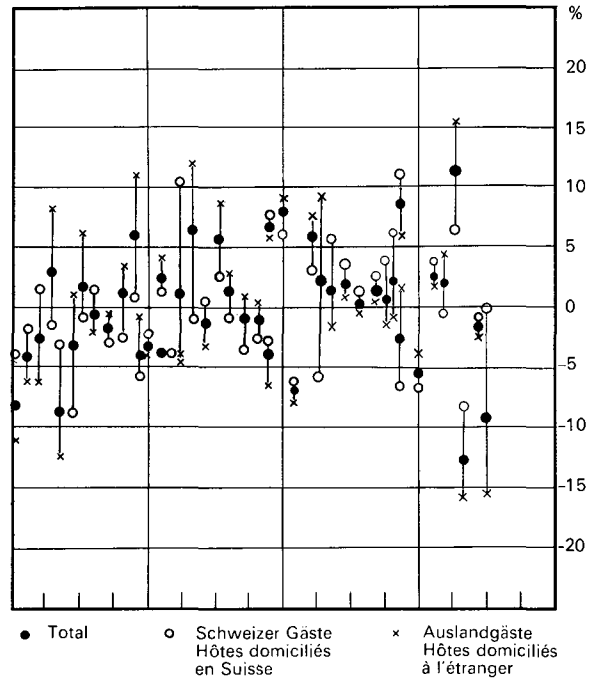
Fremdenverkehr¹ – Mouvement touristique¹

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées



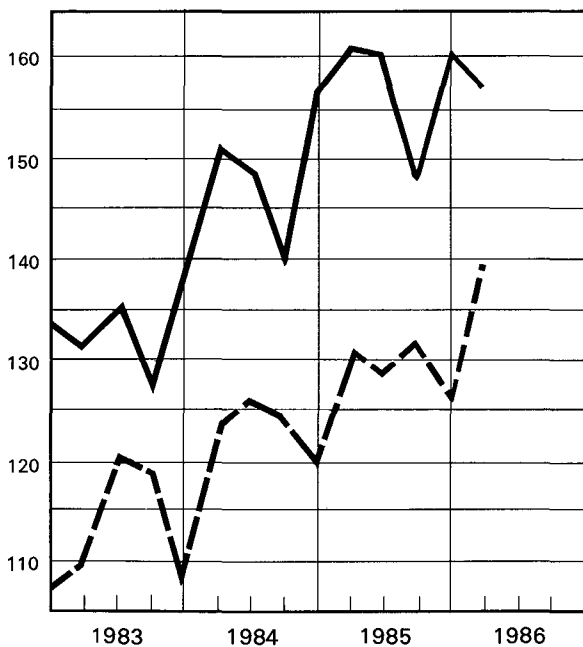
¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



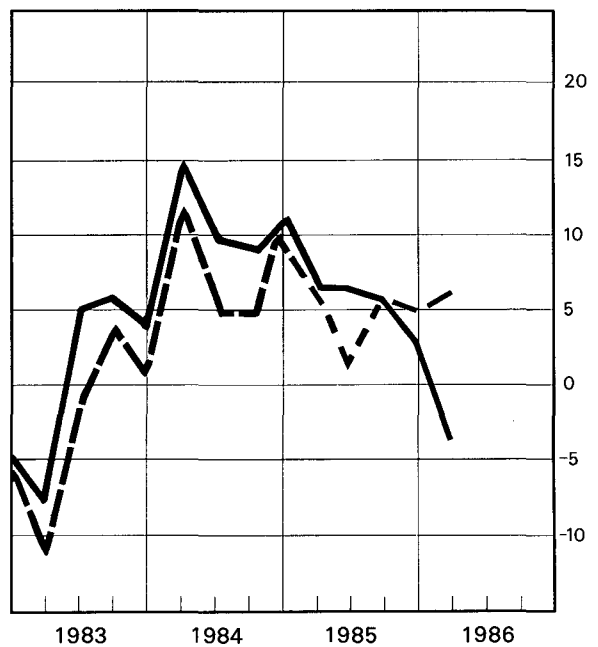
Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie¹ –
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie¹

Index – Indice
1975 = 100



¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant
de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1985										
10. April	11 903,9	35 715,7	23,7	208,6	-	16,0	164,1	1 665,0	83,4	265,9
19.	11 903,9	35 028,9	23,7	209,7	-	14,7	168,6	1 666,6	60,1	263,0
30.	11 903,9	33 229,4	23,7	2 643,5	-	2 531,9	171,9	1 669,8	351,5	275,2
10. Mai										
10.	11 903,9	36 187,6	23,7	173,3	-	17,0	128,7	1 675,1	86,8	280,0
20.	11 903,9	35 769,9	23,7	164,3	-	18,6	129,5	1 679,0	86,2	288,3
31.	11 903,9	33 593,0	23,7	2 720,1	-	2 615,3	129,0	1 685,9	402,1	294,0
10. Juni										
10.	11 903,9	36 612,7	23,7	167,8	-	16,5	95,1	1 691,8	51,5	288,9
20.	11 903,9	36 895,3	23,7	169,9	-	6,9	96,1	1 697,8	73,2	288,6
28.	11 903,9	35 521,9	23,7	2 693,0	322,5	2 902,8	96,5	1 702,9	385,3	297,8
10. Juli										
10.	11 903,9	37 489,0	24,2	169,6	-	16,1	97,7	1 708,8	102,3	297,4
19.	11 903,9	36 262,3	24,2	165,6	-	12,0	142,6	1 673,7	82,7	306,9
31.	11 903,9	33 374,9	24,2	2 801,1	-	2 724,2	143,3	1 680,3	320,1	307,6
9. August										
10.	11 903,9	37 357,7	24,2	162,6	-	15,8	143,1	1 684,4	63,6	310,3
20.	11 903,9	36 657,1	24,2	158,4	-	8,4	143,3	1 689,9	70,2	309,7
30.	11 903,9	34 795,1	24,2	2 751,7	-	2 728,8	143,3	1 696,1	315,2	313,7
10. September										
10.	11 903,9	37 606,9	24,2	165,3	-	3,9	146,7	1 697,8	66,4	323,9
20.	11 903,9	37 258,8	24,2	165,2	-	1,3	147,4	1 704,3	54,7	298,4
30.	11 903,9	35 636,8	24,2	2 570,0	301,6	2 851,7	149,0	1 706,9	299,2	338,9
10. Oktober										
10.	11 903,9	37 153,7	24,7	162,9	-	14,0	151,0	1 710,1	48,8	337,0
18.	11 903,9	36 513,6	24,7	161,7	-	4,3	151,5	1 714,8	57,2	341,4
31.	11 903,9	34 018,0	24,7	2 768,3	-	2 804,6	151,5	1 724,3	368,1	349,5
8. November										
10.	11 903,9	37 660,9	8,6	162,8	-	8,0	150,7	1 727,5	70,0	351,2
20.	11 903,9	38 623,3	8,6	159,8	-	1,8	152,4	1 731,3	57,8	351,4
29.	11 903,9	36 043,4	8,6	2 709,6	-	2 783,7	152,5	1 738,3	320,9	360,0
10. Dezember										
10.	11 903,9	39 751,4	8,6	158,1	-	1,6	155,0	1 741,6	69,2	322,6
20.	11 903,9	42 105,5	8,6	155,5	-	2,1	159,2	1 748,7	93,2	313,9
31.	11 903,9	38 133,9	6,8	2 465,9	372,5	2 973,7	236,2	1 674,9	529,7	224,2
1986										
10. Januar										
10.	11 903,9	36 708,2	6,8	153,7	-	7,2	236,6	1 678,7	12,8	261,7
20.	11 903,9	35 338,1	6,8	153,2	-	4,6	236,6	1 685,4	30,8	266,8
31.	11 903,9	32 358,6	6,8	2 574,2	-	2 741,4	237,0	1 698,8	311,7	279,8
10. Februar										
10.	11 903,9	35 803,2	6,8	147,0	-	9,8	237,1	1 724,3	51,0	287,4
20.	11 903,9	35 473,5	6,8	141,0	-	9,8	237,4	1 730,8	33,5	286,9
28.	11 903,9	32 203,8	6,8	2 662,3	-	2 799,2	237,1	1 742,5	251,9	292,7
10. März										
10.	11 903,9	35 456,8	6,8	133,9	-	6,1	238,2	1 752,5	46,8	304,0
20.	11 903,9	35 574,6	6,8	130,8	-	14,9	239,8	1 763,8	45,9	298,6
27.	11 903,9	33 902,7	6,8	2 397,5	405,8	2 970,6	238,6	1 768,6	299,4	306,6
10. April										
10.	11 903,9	35 257,1	6,8	94,1	-	3,5	160,1	1 778,6	56,4	316,2
18.	11 903,9	34 300,5	7,0	94,2	-	8,4	159,8	1 784,6	49,3	309,2
30.	11 903,9	32 212,2	7,0	2 518,6	-	2 859,1	159,8	1 797,0	414,8	326,7
9. Mai										
10.	11 903,9	35 736,2	7,0	94,7	-	12,3	159,0	1 802,9	72,9	321,4
20.	11 903,9	35 300,9	7,0	94,2	-	8,0	159,0	1 812,5	68,1	324,8
30.	11 903,9	32 902,7	7,0	2 601,2	-	2 944,5	158,9	1 822,3	384,2	336,0
10. Juni										
10.	11 903,9	35 211,4	7,0	102,4	-	15,9	159,7	1 831,8	67,9	331,5
20.	11 903,9	35 075,1	7,0	100,9	-	4,4	158,0	1 839,4	50,4	333,7
30.	11 903,9	34 002,4	7,0	2 396,5	382,0	3 170,4	162,8	1 843,0	432,5	362,4
10. Juli										
10.	11 903,9	35 921,4	7,1	103,0	-	21,9	162,8	1 852,3	96,5	356,6
18.	11 903,9	34 857,9	7,1	100,0	-	2,4	116,0	1 861,8	67,3	366,0
31.	11 903,9	33 106,9	7,1	2 477,4	-	3 053,4	73,7	1 866,7	292,8	379,4
8. August										
10.	11 903,9	36 090,3	7,1	93,0	-	9,2	73,8	1 873,4	59,4	371,2

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									Total	Situation
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réerves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	19		
		Girorechnungen ²⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger	eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque					18
11	12	13	14	15	16	17	18	19		
									1985	
74,0	23 770,3	6 950,2	1 604,0	–	–	–	17 647,8	50 046,3	10 Avril	
74,0	23 092,5	7 706,5	753,5	–	–	–	17 712,7	49 339,2	19	
75,0	23 897,9	9 705,5	1 363,1	–	–	–	17 759,3	52 800,8	30	
75,0	23 455,9	7 086,2	1 981,3	–	–	–	17 877,7	50 476,1	10 Mai	
75,0	23 133,1	7 060,1	1 819,9	–	–	–	17 975,3	50 063,4	20	
75,0	23 861,5	9 645,2	1 652,8	–	–	–	18 132,5	53 367,0	31	
75,0	23 543,4	6 730,8	2 295,5	–	–	–	18 207,2	50 851,9	10 Juin	
75,0	23 057,5	7 681,6	2 050,4	–	–	–	18 290,9	51 155,4	20	
75,0	24 293,0	11 444,6	1 713,5	–	–	–	18 324,2	55 850,3	28	
75,0	23 473,1	7 801,7	2 058,7	–	–	–	18 400,5	51 809,0	10 Juillet	
75,0	23 077,3	7 464,0	1 357,9	–	–	–	18 599,7	50 573,9	19	
75,0	23 529,1	9 878,4	1 153,3	–	–	–	18 643,8	53 279,6	31	
75,0	23 227,5	7 385,7	2 288,5	–	–	–	18 688,9	51 665,6	9 Août	
75,0	22 759,4	7 594,2	1 805,0	–	–	–	18 731,5	50 965,1	20	
75,0	23 573,8	10 622,5	1 582,9	–	–	–	18 817,8	54 672,0	30	
75,0	23 198,6	7 489,5	2 242,0	–	–	–	18 933,9	51 939,0	10 Septembre	
75,0	22 845,4	7 972,2	1 722,6	–	–	–	18 943,0	51 558,2	20	
75,0	23 691,2	11 472,7	1 547,8	–	–	–	18 995,5	55 782,2	30	
75,0	23 171,3	7 805,7	1 339,5	–	–	–	19 114,6	51 506,1	10 Octobre	
75,0	22 761,8	8 123,1	810,5	–	–	–	19 102,7	50 873,1	18	
75,0	23 585,7	9 803,9	1 508,8	–	–	–	19 139,5	54 112,9	31	
75,0	23 378,2	6 933,9	2 467,9	–	–	–	19 188,6	52 043,6	8 November	
75,0	22 903,4	8 179,7	2 565,3	–	–	–	19 266,9	52 990,3	20	
75,0	24 262,7	10 101,4	2 329,6	–	–	–	19 252,2	56 020,9	29	
75,0	24 399,8	8 218,0	2 117,8	–	–	–	19 301,4	54 112,0	10 Décembre	
75,0	26 104,9	8 014,4	2 968,8	–	–	–	19 327,5	56 490,6	20	
75,0	25 861,6	14 105,2	2 767,5	–	–	–	15 712,4	58 521,7	31	
									1986	
100,0	24 459,7	7 954,8	2 682,9	–	–	–	15 772,2	50 969,6	10 Janvier	
100,0	23 711,5	7 939,3	1 978,8	–	–	–	15 896,6	49 626,2	20	
100,0	24 189,8	10 134,0	1 723,3	–	–	–	15 965,1	52 112,2	31	
100,0	23 801,2	7 064,8	3 175,7	–	–	–	16 028,8	50 170,5	10 Février	
100,0	23 240,3	7 742,8	2 674,6	–	–	–	16 065,9	49 823,6	20	
100,0	24 181,2	10 093,6	1 621,1	–	–	–	16 104,3	52 100,2	28	
100,0	23 877,4	7 326,0	2 370,4	–	–	–	16 175,2	49 849,0	10 Mars	
100,0	23 529,8	7 857,8	2 261,6	–	–	–	16 229,9	49 979,1	20	
100,0	24 818,2	11 672,7	1 357,5	–	–	–	16 252,1	54 200,5	27	
100,0	23 719,6	7 659,0	1 683,4	–	–	–	16 414,7	49 576,7	10 Avril	
100,0	23 348,2	7 959,5	797,1	–	–	–	16 412,1	48 616,9	18	
101,0	24 220,7	10 129,4	1 334,6	–	–	–	16 413,4	52 199,1	30	
101,0	23 926,6	7 701,1	1 927,8	–	–	–	16 453,8	50 110,3	9 Mai	
101,0	23 434,4	7 739,0	1 935,2	–	–	–	16 468,8	49 678,4	20	
101,0	24 225,2	10 275,7	1 949,6	–	–	–	16 509,2	53 060,7	30	
101,0	23 635,0	7 178,1	2 131,1	–	–	–	16 586,3	49 631,5	10 Juin	
101,0	23 357,8	8 039,2	1 345,4	–	–	–	16 629,4	49 472,8	20	
101,0	24 388,3	12 063,7	1 420,0	–	–	–	16 689,9	54 662,9	30	
101,0	23 786,9	7 535,2	2 188,0	–	–	–	16 814,4	50 425,5	10 Juillet	
101,0	23 446,1	7 765,2	1 100,0	–	–	–	16 870,1	49 282,4	18	
101,0	23 865,6	10 902,0	1 305,8	–	–	–	16 986,9	53 161,3	31	
101,0	23 603,4	7 561,4	2 269,5	–	–	–	16 946,0	50 481,3	8 Août	

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	20 053,5	26 402,7	27 124,7	33 253,1	32 358,6
Février	20 092,7	27 106,9	28 359,5	32 645,0	32 203,8
Mars	23 091,8	28 589,6	29 632,9	34 550,3	33 902,7
Avril	23 177,9	26 796,4	28 341,8	33 229,4	32 212,2
Mai	24 368,6	25 940,8	28 383,6	33 593,0	32 902,7
Juin	25 363,7	27 396,3	29 996,2	35 521,9	34 002,4
Juillet	23 471,8	25 758,4	28 337,9	33 374,9	33 106,9
Août	24 097,4	25 357,8	28 922,7	34 795,1	
Septembre	25 572,5	27 700,3	30 808,4	35 636,8	
Octobre	25 112,6	25 836,5	28 718,7	34 018,0	
November	26 817,9	26 991,5	29 834,3	36 043,4	
Décembre	31 872,8	32 677,5	38 876,0	38 133,9	
Moyenne ¹⁾	24 466,9	27 558,6	30 450,4	36 073,8	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar	0,6	24,6	28,7	23,2	6,8
Februar	0,6	26,4	29,3	23,2	6,8
März	0,6	26,4	29,3	23,2	6,8
April	0,6	26,4	29,9	23,7	7,0
Mai	0,6	26,4	29,9	23,7	7,0
Juni	1,5	27,3	29,9	23,7	7,0
Juli	1,8	27,3	31,3	24,2	7,1
August	1,8	27,3	32,1	24,2	
September	1,8	27,3	32,1	24,2	
Oktober	1,8	27,3	32,1	24,7	
November	1,8	27,3	19,5	8,6	
Dezember	6,3	28,7	23,2	6,8	
Mittel ¹⁾	1,4	26,2	28,7	21,2	
Total					
Janvier	31 958,0	38 331,2	39 057,3	45 180,2	44 269,3
Février	31 997,2	39 037,2	40 292,7	44 572,1	44 114,5
Mars	34 996,3	40 519,9	41 566,1	46 477,4	45 813,4
Avril	35 082,4	38 726,7	40 275,6	45 157,0	44 123,1
Mai	36 273,1	37 871,1	40 317,4	45 520,6	44 813,6
Juin	37 269,1	39 327,5	41 930,0	47 449,5	45 913,3
Juillet	35 377,5	37 689,6	40 273,1	45 303,0	45 017,9
Août	36 003,1	37 289,0	40 858,7	46 723,2	
September	37 478,2	39 631,5	42 744,4	47 564,9	
Oktober	37 018,3	37 767,7	40 654,7	45 946,6	
November	38 723,6	38 922,7	41 757,7	47 955,9	
Décembre	43 783,0	44 610,1	50 803,1	50 044,6	
Moyenne ¹⁾	36 372,2	39 488,7	42 383,0	47 998,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	2 993,6	1 578,7	2 508,5	2 489,1	2 574,2
Februar	2 849,6	1 668,3	2 344,2	2 675,8	2 662,3
März	2 582,2	1 962,0	2 224,0	2 561,3	2 397,5
April	2 262,7	2 260,3	2 243,9	2 643,5	2 518,6
Mai	1 104,4	2 382,8	2 396,3	2 720,1	2 601,2
Juni	2 421,6	2 359,7	2 269,6	2 693,0	2 396,5
Juli	1 966,0	2 485,8	2 501,4	2 801,1	2 477,4
August	2 323,0	2 625,5	2 679,5	2 751,7	
September	2 193,3	2 480,1	2 583,9	2 570,0	
Oktober	2 232,7	2 075,4	2 604,8	2 768,3	
November	2 125,5	2 490,8	2 663,6	2 709,6	
Dezember	2 078,9	2 527,1	2 455,4	2 465,9	
Mittel ¹⁾	967,1	909,1	960,9	1 004,8	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	29,7 ²⁾	291,8 ²⁾	405,8 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	198,2 ²⁾	322,5 ²⁾	382,0 ²⁾
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
September	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	192,1 ²⁾	301,6 ²⁾	
Oktober	–	–	–	–	
November	–	–	–	–	
Décembre	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	293,5 ²⁾	372,5 ²⁾	
Moyenne ¹⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	19,8 ²⁾	35,8 ²⁾	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	1 957,3	528,3	1 364,9	2 427,3	2 741,4
Februar	1 885,3	667,4	1 589,1	2 509,3	2 799,2
März	1 599,6	2 047,4	2 227,9	2 650,0	2 970,6
April	694,4	1 855,8	2 020,4	2 531,9	2 859,1
Mai	609,7	1 930,4	2 167,0	2 615,3	2 944,5
Juni	1 940,2	2 312,9	2 446,5	2 902,8	3 170,4
Juli	811,6	1 929,9	2 264,1	2 724,2	3 053,4
August	693,5	2 077,3	2 331,6	2 728,8	
September	1 658,8	2 049,9	2 404,5	2 851,7	
Oktober	202,5	1 955,9	2 371,9	2 804,6	
November	65,6	1 625,2	2 432,2	2 783,7	
Dezember	1 559,6	2 408,6	2 677,9	2 973,7	
Mittel ¹⁾	391,0	610,0	735,5	909,4	
Total					
Janvier	4 950,9	2 107,0	3 873,4	4 916,4	5 315,6
Février	4 734,9	2 335,7	3 933,3	5 185,1	5 461,5
Mars	4 356,8	4 068,8	4 481,6	5 503,1	5 773,9
Avril	2 957,1	4 116,1	4 264,3	5 175,4	5 377,7
Mai	1 714,1	4 313,2	4 563,3	5 335,4	5 545,7
Juin	4 446,8	4 672,6	4 914,3	5 918,3	5 948,9
Juillet	2 777,6	4 415,7	4 765,5	5 525,3	5 530,8
Août	3 016,5	4 702,8	5 011,1	5 480,5	
September	3 982,1	4 628,9	5 180,5	5 723,3	
Oktober	2 435,2	4 031,3	4 976,7	5 572,9	
November	2 191,1	4 116,0	5 095,8	5 493,3	
Décembre	3 747,7	5 084,9	5 426,8	5 812,1	
Moyenne ¹⁾	1 372,0	1 531,8	1 716,2	1 950,0	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumsatz
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**
**Billets et pièces de monnaie en circulation
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	22 108,5	23 045,0	23 294,5	24 020,9	24 189,8
Februar	22 036,8	22 971,4	23 210,3	23 987,9	24 181,2
März	22 028,3	23 405,6	23 509,1	24 260,6	24 818,2
April	22 061,6	23 197,7	23 459,8	23 897,9	24 220,7
Mai	22 321,9	23 001,5	23 496,2	23 861,5	24 225,2
Juni	22 545,7	23 247,1	23 970,1	24 293,0	24 388,3
Juli	22 091,0	22 818,0	23 369,8	23 529,1	23 865,6
August	22 158,8	22 673,7	23 390,4	23 573,8	
September	22 515,8	22 954,6	23 713,1	23 691,2	
Oktober	22 687,6	22 939,4	23 463,0	23 585,7	
November	23 153,1	23 290,6	24 065,3	24 262,7	
Dezember	24 477,0	24 759,4	26 489,3	25 861,6	
Mittel ¹⁾	22 101,9	22 796,5	23 327,6	23 676,7	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	9 777,4	9 753,6	9 631,4	11 294,5	11 857,3
Février	9 370,2	10 544,6	10 869,7	10 790,7	11 714,7
Mars	12 022,6	13 396,3	12 317,0	12 514,1	13 030,2
Avril	10 402,6	11 686,9	10 662,6	11 068,6	11 464,0
Mai	9 787,5	11 156,6	10 876,9	11 298,0	12 225,3
Juin	13 347,3	12 713,8	12 235,2	13 158,1	13 483,7
Juillet	9 877,6	10 905,2	10 748,8	11 031,7	12 207,8
Août	10 707,7	10 983,3	11 433,8	12 205,4	
Septembre	12 695,4	12 872,1	12 986,4	13 020,5	
Octobre	10 308,9	10 213,3	10 808,4	11 312,7	
Novembre	11 184,8	10 968,2	11 191,5	12 431,0	
Décembre	15 713,4	15 229,4	15 537,1	16 872,7	
Moyenne ¹⁾	9 576,0	9 842,0	9 768,8	10 296,4	
Münzumsatz – Pièces de monnaie en circulation					
Januar	1 222,4	1 280,2	1 342,3	1 387,6	1 440,4
Februar	1 222,5	1 280,3	1 344,2	1 386,8	1 440,7
März	1 230,6	1 290,1	1 325,1	1 391,7	1 451,0
April	1 236,9	1 292,7	1 331,5	1 398,5	1 455,0
Mai	1 248,2	1 299,2	1 338,2	1 404,8	1 462,7
Juni	1 252,7	1 305,0	1 341,8	1 413,1	1 469,4
Juli	1 250,7	1 301,0	1 338,9	1 410,8	1 465,9
August	1 254,0	1 308,1	1 346,5	1 413,1	
September	1 260,5	1 315,9	1 351,7	1 418,6	
Oktober	1 266,6	1 326,1	1 363,9	1 427,3	
November	1 276,2	1 337,8	1 374,3	1 437,8	
Dezember	1 294,7	1 352,6	1 394,2	1 452,3	
Mittel ²⁾	1 251,4	1 307,5	1 349,4	1 411,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

**Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1986 ¹⁾
	1982	1983	1984	1985	
1000	10 480,3	10 696,7	11 859,0	11 480,3	10 047,5
500	4 409,4	4 331,2	4 472,8	4 251,1	3 899,1
100	7 216,0	7 310,3	7 652,1	7 593,5	7 186,5
50	1 106,4	1 129,9	1 171,7	1 177,3	1 147,7
20	804,7	819,1	845,8	857,6	831,5
10	451,2	463,2	478,9	492,8	482,1
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 477,0	24 759,4	26 489,3	25 861,6	23 603,4

¹⁾ 8. August – 8 août

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie						
Autres engagements à vue						
Jan. – Jan.	8 809,4	10 183,6	10 134,0	822,0	1 110,9	1 723,3
Feb. – Fév.	9 421,6	9 665,2	10 093,6	1 448,1	1 125,5	1 621,1
März – Mars	11 184,0	11 890,4	11 672,7	1 133,0	623,7	1 357,5
April – Avril	9 001,3	9 705,5	10 129,4	1 661,3	1 363,1	1 334,6
Mai – Mai	9 159,4	9 645,2	10 275,7	1 717,5	1 652,8	1 949,6
Juni – Juin	11 592,0	11 444,6	12 063,7	643,2	1 713,5	1 420,0
Juli – Juil.	9 358,6	9 878,4	10 902,0	1 390,2	1 153,3	1 305,8
Aug. – Août	9 761,3	10 622,5		1 672,5	1 582,9	
Sep. – Sep.	11 781,9	11 472,7		1 204,5	1 547,8	
Okt. – Oct.	9 728,3	9 803,9		1 080,1	1 508,8	
Nov. – Nov.	10 253,4	10 101,4		938,1	2 329,6	
Dez. – Déc.	14 227,8	14 105,2		1 309,3	2 767,5	
Mittel Moyenne ¹⁾	8 333,3	8 589,1		1 435,5	1 707,3	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1982	1983	1984	1985	1986
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	53,84	51,66	51,10	49,56	49,21
Februar	54,02	51,82	51,29	49,62	49,23
März	54,04	50,86	50,64	49,07	47,96
April	53,96	51,32	50,74	49,81	49,15
Mai	53,33	51,75	50,66	49,89	49,14
Juni	52,80	51,21	49,66	49,00	48,81
Juli	53,89	52,17	50,94	50,59	49,88
August	53,72	52,50	50,89	50,50	
September	52,87	51,86	50,20	50,25	
Oktober	52,47	51,89	50,73	50,47	
November	51,41	51,11	49,46	49,06	
Dezember	48,63	48,08	44,94	46,03	
Mittel ¹⁾	53,86	52,22	51,03	50,28	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	37,33	36,29	36,15	33,71	33,02
Février	37,90	35,52	34,93	34,23	33,16
Mars	34,96	32,35	33,31	32,37	31,45
Avril	36,67	34,12	34,89	34,04	33,36
Mai	37,07	34,85	34,63	33,86	32,66
Juin	33,16	33,10	32,88	31,79	31,43
Juillet	37,24	35,30	34,89	34,44	33,00
Août	36,22	35,37	34,18	33,27	
Septembre	33,81	33,23	33,54	32,43	
Octobre	36,08	35,91	34,73	34,11	
Novembre	34,67	34,75	33,76	32,44	
Décembre	29,62	29,77	28,32	27,86	
Moyenne ¹⁾	37,58	36,47	35,97	35,04	33,00

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven ¹⁾ Réserves monétaires ¹⁾	Wertschriften- portefeuille Portefeuille de titres	Refinanzierungs- kredite: Swaps Crédits de refinancement: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾ Autres crédits de refinancement ²⁾	Sonstiges ³⁾ Autres ³⁾	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
	1	2	3	4	5	6
	Entstehung – Formation					
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.	30 532	1 727	12 047	1 072	14 391	30 987
Nov. – Nov.	30 653	1 748	12 878	910	14 891	31 298
Dez. – Déc.	30 826	1 768	15 966	1 300	15 622	34 238
1985						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août	35 455	1 831	13 202	731	20 252	30 967
Sep. – Sep.	35 675	1 848	12 962	1 326	20 396	31 415
Okt. – Oct.	35 595	1 865	12 945	1 151	20 012	31 544
Nov. – Nov.	35 445	1 882	14 641	881	21 184	31 665
Dez. – Déc.	35 333	1 901	16 756	1 224	21 112	34 102
1986						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.	32 437	1 963	14 469	904	18 336	31 437
März – Mars	32 659	1 996	14 187	1 024	18 051	31 815
April – Avril	32 790	1 963	13 844	628	17 492	31 733
Mai – Mai	32 941	1 970	14 126	723	18 100	31 660
Juni – Juin	33 122	1 994	13 378	1 319	17 864	31 949
Juli – Juillet	33 276	1 980	13 532	1 022	17 849	31 961
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./.. Sonstige Passiven ./.. Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./.. Eigene Mittel ./.. Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./.. autres postes du passif ./.. autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./.. fonds propres ./.. bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1–4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 876	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.	30 987	7 852	23 135	525	30 462
Nov. – Nov.	31 298	8 062	23 236	529	30 769
Dez. – Déc.	34 238	9 212	25 026	1 443	32 795
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août	30 967	7 823	23 144	250	30 717
Sep. – Sep.	31 415	8 230	23 185	480	30 935
Okt. – Oct.	31 544	8 341	23 203	519	31 025
Nov. – Nov.	31 665	8 302	23 363	450	31 215
Dez. – Déc.	34 102	9 019	25 083	916	33 186
1986					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.	31 437	7 775	23 662	206	31 231
März – Mars	31 815	7 923	23 892	432	31 383
April – Avril	31 733	7 936	23 797	257	31 476
Mai – Mai	31 660	7 882	23 778	239	31 421
Juni – Juin	31 949	8 247	23 702	507	31 442
Juli – Juillet	31 961	8 192	23 769	579	31 382
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3) 1	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse 2	Notenumlauf Billets en circulation 3	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾ Crédits d'échéance ¹⁾ 4	Bereinigte Noten- bankgeldmenge Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4) 5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 ²⁾	2,6	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 ²⁾	2,1	3,6	1,6	42,3	2,2
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	– 8,5	2,8
Okt. – Oct.	2,4	0,7	3,0	– 13,6	2,7
Nov. – Nov.	4,1	7,8	2,9	118,6	3,2
Dez. – Déc.	3,9	5,4	3,4	12,7	3,6
1985					
Jan. – Jan.	2,7	– 1,6	4,2	– 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	– 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	– 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	– 1,5	2,2
August – Août	0,9	2,6	0,4	– 58,0	2,1
Sep. – Sep.	1,9	6,2	0,4	– 9,4	2,1
Okt. – Oct.	1,8	6,2	0,3	– 1,1	1,8
Nov. – Nov.	1,2	3,0	0,5	– 14,9	1,4
Dez. – Déc.	– 0,4	– 2,1	0,2	– 36,5	1,2
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	– 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.	1,0	3,0	0,4	– 58,2	2,0
März – Mars	0,8	0,5	0,9	– 32,4	1,5
April – Avril	0,4	– 1,1	0,9	– 62,7	1,8
Mai – Mai	0,9	– 0,2	1,2	– 58,6	2,0
Juni – Juin	1,7	3,9	1,0	– 10,9	1,9
Juli – Juillet	1,8	3,1	1,3	– 17,9	2,2
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

11

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 156	61 052	43 719	104 771	135 359	240 130
1985	22 153	38 933	61 085	51 373	112 458	139 320	251 778
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 223	39 531	61 754	45 926	107 680	138 906	246 586
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 264	36 742	59 006	48 529	107 535	139 536	247 071
März – Mars ⁵⁾	22 346	37 571	59 917	50 660	110 577	139 339	249 916
April – Avril ⁵⁾	22 000	37 895	59 895	52 029	111 924	138 708	250 632
Mai – Mai ⁵⁾	22 137	38 592	60 729	52 387	113 116	138 930	252 046
Juni – Juin ⁵⁾	22 256	38 620	60 876	52 239	113 115	138 180	251 295
Juli – Juillet ⁵⁾	21 657	37 714	59 371	53 345	112 716	137 444	250 160
Aug. – Août ⁵⁾	21 766	36 909	58 675	52 792	111 467	137 755	249 222
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 792	39 279	61 071	53 210	114 281	138 553	252 834
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 781	39 727	61 508	54 028	115 536	138 909	254 445
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 288	40 956	63 244	51 360	114 604	140 852	255 456
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 320	43 656	66 976	49 909	116 885	144 722	261 607
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 397	40 856	63 253	51 330	114 583	147 017	261 600
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 316	39 499	61 815	51 601	113 416	148 467	261 883
März – Mars ⁵⁾	22 536	39 736	62 272	51 238	113 510	148 805	262 315
April – Avril ⁵⁾	22 134	41 076	63 210	53 720	116 930	148 947	265 877
Mai – Mai ⁵⁾	22 080	40 805	62 885	54 370	117 255	149 683	266 938
Juni – Juin ⁵⁾	22 082	41 826	63 908	56 976	120 884	148 101	268 985
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1985							
März – Mars ⁵⁾	22 318	39 683	62 001	55 236	117 237	140 409	257 646
April – Avril ⁵⁾	21 969	40 025	61 994	56 728	118 722	139 774	258 496
Mai – Mai ⁵⁾	22 107	40 769	62 876	57 118	119 994	139 996	259 990
Juni – Juin ⁵⁾	22 225	40 777	63 002	56 957	119 959	139 239	259 198
Juli – Juillet ⁵⁾	21 625	39 823	61 448	58 163	119 611	138 499	258 110
Aug. – Août ⁵⁾	21 736	39 007	60 473	57 559	118 302	138 812	257 114
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 763	41 506	63 269	58 016	121 285	139 613	260 898
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 748	41 974	63 722	58 907	122 629	139 971	262 600
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 256	43 309	65 565	55 999	121 564	141 924	263 488
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 282	46 048	69 330	54 417	123 747	145 825	269 572
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 366	43 207	65 573	55 966	121 539	148 134	269 673
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 284	41 799	64 083	56 261	120 344	149 594	269 938
März – Mars ⁵⁾	22 502	42 057	64 559	55 865	120 424	149 935	270 359
April – Avril ⁵⁾	22 101	43 459	65 560	58 572	124 132	150 078	274 210
Mai – Mai ⁵⁾	22 047	43 190	65 237	59 281	124 518	150 818	275 336
Juni – Juin ⁵⁾	22 049	44 232	66 281	62 122	128 403	149 225	277 628

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
	1	2	3	4	5	6	7
	Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein						
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	-5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,9	2,7	9,8	5,6	6,8	6,2
1985	1,2	- 0,6	0,0	17,6	7,4	2,9	4,9
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	3,3	1,2	2,0	13,1	6,4	3,9	5,0
Feb. – Fév. ⁵⁾	3,3	-4,0	-1,4	19,6	7,1	3,2	4,9
März – Mars ⁵⁾	2,8	-5,0	-2,2	22,9	7,9	2,9	5,0
April – Avril ⁵⁾	1,8	-3,5	-1,6	22,6	8,3	2,2	4,9
Mai – Mai ⁵⁾	2,0	-1,8	-0,5	23,2	9,3	2,1	5,2
Juni – Juin ⁵⁾	2,0	-2,6	-1,0	21,4	8,2	2,3	4,9
Juli – Juillet ⁵⁾	0,7	-1,0	-0,4	19,0	7,9	2,0	4,6
Aug. – Août ⁵⁾	0,5	-0,6	-0,2	16,2	7,0	2,0	4,2
Sep. – Sep. ⁵⁾	-0,4	2,5	1,4	13,8	6,8	2,4	4,3
Okt. – Oct. ⁵⁾	0,4	2,3	1,6	12,9	6,6	2,9	4,5
Nov. – Nov. ⁵⁾	0,1	2,3	1,5	10,8	5,5	4,3	4,8
Dez. – Déc. ⁵⁾	-2,0	3,1	1,3	16,1	7,2	5,0	5,9
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	0,8	3,4	2,4	11,8	6,4	5,8	6,1
Feb. – Fév. ⁵⁾	0,2	7,5	4,8	6,3	5,5	6,4	6,0
März – Mars ⁵⁾	0,9	5,8	3,9	1,1	2,7	6,8	5,0
April – Avril ⁵⁾	0,6	8,4	5,5	3,3	4,5	7,4	6,1
Mai – Mai ⁵⁾	-0,3	5,7	3,6	3,8	3,7	7,7	5,9
Juni – Juin ⁵⁾	-0,8	8,3	5,0	9,1	6,9	7,2	7,0
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
	Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein						
1985							
Dez. – Déc.	-2,0	3,3	1,5	16,1	7,4	5,0	6,1
1986							
Jan. – Jan. ⁵⁾	0,8	3,6	2,6	11,8	6,6	5,8	6,2
Feb. – Fév. ⁵⁾	0,2	7,6	4,9	6,3	5,6	6,4	6,0
März – Mars ⁵⁾	0,8	6,0	4,1	1,1	2,7	6,8	4,9
April – Avril ⁵⁾	0,6	8,6	5,8	3,3	4,6	7,4	6,1
Mai – Mai ⁵⁾	-0,3	5,9	3,8	3,8	3,8	7,7	5,9
Juni – Juin ⁵⁾	-0,8	8,5	5,2	9,1	7,0	7,2	7,1
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

**Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer
der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
1985	117,7	166,0	89,7	195,0	126,9	116,0	87,4	151,2	123,0	129,3
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III	117,2	166,2	90,2	184,4	126,4	115,5	89,8	150,9	122,6	129,7
IV	119,1	168,7	87,6	188,3	130,7	117,4	88,0	153,0	124,5	130,9
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II	116,8	164,6	84,9	190,3	123,0	115,2	87,0	149,9	122,3	126,7
III	119,0	167,7	93,6	201,6	123,9	117,3	91,3	153,1	124,1	131,4
IV	118,8	167,6	103,0	205,4	130,6	117,2	87,3	153,6	124,1	134,3
1986										
I	116,5	165,2	111,1	202,4	140,6	114,8	85,4	151,8	121,8	135,5
II	118,1	173,6	117,7	206,8	142,3	116,4	81,9	153,6	123,3	138,5
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	116,9	165,4	82,7	183,4	133,6	115,2	86,0	149,1	122,4	126,7
Feb. – Fév.	115,5	163,1	78,6	182,2	130,7	113,8	83,7	147,7	121,2	124,3
März – Mars	115,4	163,1	78,3	185,6	127,4	113,8	82,7	147,9	121,0	124,1
April – Avril	117,0	165,0	85,1	190,7	124,6	115,3	87,5	150,1	122,7	127,1
Mai – Mai	116,7	164,3	83,9	189,7	122,7	115,0	86,4	149,5	122,1	126,3
Juni – Juin	116,9	164,7	85,5	190,3	121,6	115,2	87,1	150,0	122,1	126,7
Juli – Juillet	118,4	166,4	90,9	196,7	120,4	116,7	89,8	151,9	123,6	129,4
August – Août	119,5	168,6	96,1	204,4	126,1	117,8	93,1	154,0	124,5	132,8
Sep. – Sep.	119,3	168,2	94,2	204,1	125,7	117,6	91,2	153,7	124,3	132,2
Okt. – Oct.	119,7	168,6	101,5	206,1	129,9	118,0	89,1	154,5	125,0	134,6
Nov. – Nov.	119,5	168,3	103,3	206,1	130,7	117,9	86,2	153,9	124,7	134,8
Dez. – Déc.	117,2	165,6	104,5	203,9	131,5	115,6	86,6	152,3	122,3	133,6
1986										
Jan. – Jan.	115,9	164,3	106,4	201,8	135,8	114,3	87,1	151,0	121,0	133,4
Feb. – Fév.	117,1	166,1	112,4	203,4	143,4	115,4	84,9	152,6	122,6	136,3
März – Mars	116,4	165,4	115,3	202,1	143,2	114,7	84,2	151,9	121,8	136,3
April – Avril	117,3	171,7	115,5	205,1	140,6	115,5	82,8	152,3	122,5	137,1
Mai – Mai	118,0	173,7	118,6	206,6	142,1	116,4	81,0	153,4	123,1	138,6
Juni – June	119,1	175,4	119,4	208,5	144,2	117,4	81,9	155,0	124,2	140,0
Juli – Juillet	121,0	179,9	125,9	212,0	151,9	119,4	81,7	158,6	126,3	143,9
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indices du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
1985	- 0,9	- 1,5	- 4,3	4,1	- 0,8	- 1,0	- 4,0	- 1,6	- 1,0	- 2,0
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III	- 3,0	- 1,2	-11,9	0,4	2,3	- 3,0	-11,6	- 2,3	- 2,1	- 4,5
IV	- 2,1	- 1,6	-14,0	- 0,2	3,6	- 2,2	- 9,7	- 2,9	- 1,6	- 4,7
1985										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II	- 1,4	- 2,1	-13,3	1,8	- 3,7	- 1,3	- 5,4	- 2,5	- 1,1	- 4,3
III	1,5	0,9	3,8	9,3	- 2,0	1,6	1,7	1,5	1,2	1,3
IV	- 0,3	- 0,7	17,6	9,1	- 0,1	- 0,2	- 0,8	0,4	- 0,3	2,6
1986										
I	0,4	0,9	39,0	10,2	7,7	0,4	1,5	2,4	0,2	8,4
II	1,1	5,5	38,6	8,7	15,7	1,0	- 5,9	2,5	0,8	9,3
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	- 5,1	- 5,0	-15,9	- 4,0	5,1	- 5,5	- 8,5	- 6,9	- 4,7	- 6,8
Feb. – Fév.	- 3,9	- 4,6	-21,1	- 3,8	3,6	- 4,3	-12,0	- 5,7	- 3,6	- 7,4
März – Mars	- 2,7	- 3,4	-23,6	- 1,4	- 0,5	- 2,9	-12,4	- 4,3	- 2,5	- 7,3
April – Avril	- 1,3	- 2,0	-15,4	1,9	- 3,1	- 1,4	- 5,4	- 2,7	- 0,9	- 4,6
Mai – Mai	- 1,9	- 2,7	-13,5	1,2	- 3,5	- 3,5	- 5,5	- 3,0	- 1,6	- 4,7
Juni – Juin	- 0,7	- 1,4	-11,2	2,4	- 4,6	- 0,7	- 5,3	- 1,8	- 0,7	- 3,7
Juli – Juillet	2,1	1,1	- 0,5	8,1	- 4,4	2,2	- 1,1	1,4	1,8	0,3
August – Août	2,0	1,4	5,6	10,8	0,0	2,1	3,3	2,2	1,6	2,3
Sep. – Sep.	0,5	0,0	7,0	9,1	- 1,2	0,6	3,3	0,9	0,2	1,5
Okt. – Oct.	0,3	- 0,2	16,5	9,4	- 0,1	0,3	1,4	0,5	0,3	2,8
Nov. – Nov.	0,4	- 0,3	15,7	9,2	- 0,1	0,4	- 3,0	0,6	0,2	2,6
Dez. – Déc.	- 1,4	- 1,6	21,6	9,0	0,0	- 1,4	- 0,6	0,1	- 1,7	2,5
1986										
Jan. – Jan.	- 0,9	- 0,7	28,7	10,0	1,6	- 0,8	1,3	1,3	- 1,1	5,3
Feb. – Fév.	1,4	1,8	43,0	11,6	9,7	1,4	1,4	3,3	1,2	9,7
März – Mars	0,9	1,4	47,3	8,9	12,4	0,8	1,8	2,7	0,7	9,8
April – Avril	0,3	4,1	35,7	7,6	12,8	0,2	- 5,4	1,5	- 0,2	7,9
Mai – Mai	1,1	5,7	41,4	8,9	15,8	1,2	- 6,3	2,6	0,8	9,7
Juni – Juin	1,9	6,5	39,6	9,6	18,6	1,9	- 6,0	3,3	1,7	10,5
Juli – Juillet	2,2	8,1	38,5	7,8	26,2	2,3	- 9,0	4,4	2,2	11,2
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige
Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,9	109,8	72,2	93,5	88,2	108,8	91,5	130,1	118,0	102,8
1985	116,1	105,6	69,1	92,2	85,3	107,8	89,0	126,2	118,2	99,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1985										
I	114,3	105,9	62,1	88,9	89,7	106,5	85,9	124,8	117,2	98,0
II	115,1	105,0	65,5	90,4	82,2	107,2	88,5	125,2	117,4	98,2
III	117,3	105,8	71,6	94,5	82,4	108,7	92,9	126,8	119,0	101,0
IV	117,8	106,0	78,8	95,1	87,2	109,2	88,7	128,1	119,4	103,0
1986										
I	115,5	104,7	85,0	92,8	93,4	105,9	87,2	126,5	117,9	103,1
II	117,6	109,1	90,4	93,9	93,3	107,9	83,2	128,0	118,8	105,1
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	114,9	106,7	64,1	89,1	92,0	107,1	86,9	125,9	117,7	99,1
Feb. – Fév.	114,0	105,6	61,3	88,3	90,1	106,2	86,1	124,5	117,2	97,7
März – Mars	114,2	105,5	61,0	89,7	87,5	106,3	85,1	124,3	116,9	97,5
April – Avril	115,4	105,8	66,0	91,3	83,6	107,3	89,4	125,6	117,9	98,8
Mai – Mai	114,9	104,7	64,8	90,1	81,9	107,2	87,9	124,8	117,1	97,9
Juni – Juin	114,9	104,5	65,8	89,8	81,0	106,9	88,4	125,1	117,1	97,9
Juli – Juillet	116,4	105,0	69,7	92,5	80,1	108,1	91,0	125,7	118,5	99,6
August – Août	117,9	106,3	73,5	95,9	83,7	109,0	95,2	127,5	119,5	102,0
Sep. – Sep.	117,8	106,1	72,0	95,3	83,7	109,1	92,6	127,4	119,0	101,5
Okt. – Oct.	118,3	106,4	77,6	95,7	86,6	109,8	89,5	128,5	119,8	103,1
Nov. – Nov.	118,7	106,7	79,2	95,6	87,4	110,1	88,0	128,6	120,2	103,5
Dez. – Déc.	116,4	105,0	80,0	94,1	87,9	107,8	88,5	127,2	118,3	102,4
1986										
Jan. – Jan.	114,8	104,0	81,1	92,6	90,5	105,5	88,7	125,9	117,3	101,6
Feb. – Fév.	116,4	105,3	86,0	92,7	95,3	106,5	86,9	127,2	118,7	103,7
März – Mars ³⁾	115,3	104,6	87,5	91,9	95,3	104,8	85,7	126,7	119,2	103,3
April – Avril ³⁾	116,5	109,1	88,3	92,6	92,8	105,4	84,8	126,7	118,6	103,9
Mai – Mai ³⁾	118,5	110,3	92,1	93,1	94,1	108,0	83,9	128,5	119,2	105,8
Juni – Juin ³⁾	119,3	110,0	92,7	92,6	93,9	109,3	83,8	128,8	119,5	106,1
Juli – Juillet ³⁾	119,9	111,7	96,0	91,9	97,8	110,3	81,6	131,3	120,6	107,6
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
21. 7.–25. 7.	121,8	113,9	99,3	94,2	101,7	111,7	83,5	132,8	122,1	110,0
28. 7.–31. 7.	122,3	114,6	100,2	94,7	103,0	112,2	84,2	133,6	122,6	110,7
4. 8.– 8. 8.	120,8	113,6	100,1	92,3	104,1	111,1	82,6	133,0	121,5	109,8
11. 8.–15. 8.	120,7	113,6	100,8	92,3	104,3	111,1	83,1	133,0	121,4	110,0

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Francs für wichtige
Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾**

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,1	- 1,7	-11,7	- 4,0	- 0,3	- 3,0	- 9,9	- 2,1	0,2	- 3,2
1985	0,2	- 3,8	- 4,3	- 1,4	- 3,3	- 0,9	- 2,7	- 3,0	0,2	- 2,8
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1985										
I	- 2,6	- 6,7	-20,1	- 8,0	1,0	- 3,8	- 9,5	- 7,1	- 2,3	- 7,2
II	- 0,2	- 4,7	-13,4	- 3,6	- 6,6	- 1,3	- 4,0	- 4,0	- 0,0	- 4,9
III	2,6	- 1,4	3,6	3,5	- 4,8	1,9	2,9	- 0,1	2,2	0,3
IV	1,1	- 2,4	17,1	3,3	- 2,5	0,2	0,3	- 0,6	1,0	1,2
1986										
I	1,0	- 1,1	36,9	4,4	4,1	- 0,6	1,5	1,4	0,6	5,2
II	2,2	3,9	38,0	3,9	13,5	0,7	- 6,0	2,2	1,2	7,0
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1985										
Jan. – Jan.	- 3,8	- 7,7	-16,0	- 9,1	3,6	- 5,4	- 7,9	- 8,3	- 3,7	- 7,3
Feb. – Fév.	- 2,3	- 6,8	-20,7	- 8,3	2,3	- 3,8	- 9,7	- 7,0	- 2,0	- 7,2
März – Mars	- 1,3	- 5,6	-23,5	- 6,2	- 2,3	- 2,5	-10,3	- 6,0	- 0,9	- 7,1
April – Avril	- 0,2	- 4,7	-15,5	- 3,5	- 6,2	- 1,6	- 3,9	- 4,3	0,2	- 5,5
Mai – Mai	- 0,7	- 5,2	-13,4	- 4,0	- 6,4	- 2,0	- 3,4	- 4,4	- 0,4	- 5,2
Juni – Juin	0,3	- 4,3	-11,4	- 3,3	- 7,7	- 0,6	- 4,5	- 3,5	0,1	- 4,5
Juli – Juillet	3,1	- 1,4	- 0,7	2,1	- 7,6	2,0	- 0,1	- 0,3	2,8	- 0,6
August – Août	2,9	- 1,0	5,2	4,6	- 3,0	2,4	4,0	0,6	2,5	1,0
Sep. – Sep.	1,7	- 1,9	7,1	3,5	- 3,6	1,1	5,0	- 0,2	1,3	0,4
Okt. – Oct.	1,5	- 2,1	16,3	3,5	- 2,5	0,7	2,1	- 0,5	1,4	1,4
Nov. – Nov.	1,7	- 1,8	15,3	3,4	- 2,3	0,9	- 1,8	- 0,4	1,6	1,3
Dez. – Déc.	0,0	- 3,0	20,8	3,3	- 2,4	- 0,9	0,9	- 0,7	- 0,1	1,1
1986										
Jan. – Jan.	- 0,1	- 2,5	26,5	3,9	- 1,6	- 1,5	2,1	0,0	- 0,3	2,5
Feb. – Fév.	2,1	0,3	40,3	5,0	5,8	0,3	0,9	2,2	1,3	6,1
März – Mars ³⁾	1,0	- 0,9	43,4	2,5	8,9	- 1,4	0,7	1,9	2,0	5,9
April – Avril ³⁾	1,0	3,1	33,8	1,4	11,0	- 1,8	- 5,1	0,9	0,6	5,2
Mai – Mai ³⁾	3,1	5,3	42,1	3,3	14,9	0,7	- 4,6	3,0	1,8	8,1
Juni – Juin ³⁾	3,8	5,3	40,9	3,1	15,9	2,2	- 5,2	3,0	2,0	8,4
Juli – Juillet ³⁾	3,0	6,4	37,7	- 0,7	22,1	2,0	-10,3	4,5	1,8	8,0
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
21. 7.–25. 7.	4,6	8,5	42,5	1,8	27,0	3,3	- 8,3	5,6	3,0	10,4
28. 7.–31. 7.	5,1	9,1	43,8	2,4	28,6	3,8	- 7,5	6,3	3,5	11,1
4. 8.– 8. 8.	2,5	6,9	36,2	- 3,8	24,4	1,9	-13,2	4,3	1,7	7,6
11. 8.–15. 8.	2,4	6,9	37,1	- 3,8	24,6	1,9	-12,7	4,3	1,6	7,8

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1985						
Juni – Juin	156,00	25 900	315,50	316,50	94 200	19 900
Juli – Juillet	147,00	23 900	326,00	328,10	90 000	19 800
August – Août	162,50	24 550	334,50	335,25	91 800	20 250
Sep. – Sep.	158,00	22 800	325,00	326,50	85 800	18 950
Okt. – Oct.	151,00	22 350	324,50	325,75	84 400	18 600
Nov. – Nov.	144,00	21 750	325,00	327,40	81 000	18 000
Dez. – Déc.	150,00	21 700	325,50	327,00	79 700	17 750
1986						
Jan. – Jan.	163,50	22 850	352,00	354,00	83 750	18 750
Feb. – Fév.	152,75	20 300	336,50	338,25	74 800	16 350
März – Mars	152,00	21 500	344,00	333,70	80 200	17 600
April – Avril	147,50	20 050	343,00	344,75	77 800	16 500
Mai – Mai	146,50	21 000	341,50	343,35	81 250	17 400
Juni – Juin	136,00	19 800	343,50	345,50	77 900	16 800
Juli – Juillet	132,00	19 000	353,50	357,75	78 400	16 500

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte August Taux à la mi-août 1985		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte August Taux à la mi-août 1985		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien ²⁾ – Belgique ²⁾	9¼	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	8	31.12.1985	12	27.10.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	3½	7. 3.1986	4	16. 8.1985	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Finnland – Finlande	8	1. 3.1986	9	1. 2.1985				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	27. 7.1984	12	1. 3.1984				
Italien – Italie	12	27. 5.1986	13	24. 4.1986	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	4½	7. 3.1986	5	16. 8.1985	5	7. 3.1986	5½	16. 8.1985
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4	19. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	8	18. 4.1986	8½	14. 3.1986				
Spanien ⁴⁾ – Espagne ⁴⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁵⁾ – Canada ⁵⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	5½	21. 8.1986	6	10. 6.1986				
Japan – Japon	3½	21. 4.1986	4	10. 3.1986	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 24. März 1986 3½%, vorheriger Satz seit 22. März 1983 3¾%.

Übrige Pflichtlager seit 24. März 1986 3¾%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 24 mars 1986 3½%, taux précédent depuis le 22 mars 1983 3¾%.

Autres stocks obligatoires dès le 24 mars 1986 3¾%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

²⁾ Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regentschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

³⁾ Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13% – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

⁵⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepôts bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende		Monatsmittel		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)				Satz für Dreimonatsdepôts Dépôts à 3 mois			
									fin de mois ¹⁾		Moyenne mensuelle					
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	17	16	4,267	3,601	4¼	3½	4,29	3,50	75%	55½	4,74	3,70	5%	4¼ ₁₆	5,11	4,09
Feb. – Fév.	14	13	4,626	3,251	5	3¼	4,81	3,40	51½	58½	3,24	3,13	3%	3%	5,66	3,88
März – Mars	14	13	4,805	3,250	5	3¼	5,00	3,25	81%	85	4,49	4,80	5½	3½ ₁₆	5,74	3,89
April – Avril	18	17	4,498	3,531	4%	3¼	4,88	3,25	82	63¼	4,37	3,50	5½ ₁₆	4½	5,38	4,09
Mai – Mai	17	15	4,345	3,550	4½	3%	4,58	3,58	95¼	74¼ ₁₆	4,76	3,90	5%	4%	5,10	4,39
Juni – Juin	13	12	4,350	4,172	4½	4½	4,50	4,14	105¼ ₁₆	126%	4,57	5,47	5½ ₁₆	5½ ₁₆	5,15	5,02
Juli – Juillet	18	17	4,210	4,102	4¼	4¼	4,49	4,30	73%	61½	3,20	3,06	4¾	4%	5,05	4,85
August – Août	15	14	3,875	3,665	4¼		4,25		53%		3,55		4¾ ₁₆		4,62	
Sep. – Sep.	12		4,049		4		4,20		74½		3,78		4¾ ₁₆		4,55	
Okt. – Oct.	17		3,875		4		4,00		46¾ ₁₆		1,96		4½		4,51	
Nov. – Nov.	14		3,538		3%		3,77		48		1,99		4		4,04	
Dez. – Déc.	12		3,351		3½		3,50		104¼		4,37		4		4,17	
Jahresmittel Moyenne annuelle			4,149				4,36				3,75				4,92	

¹⁾ Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	10,59	12,75	5,71	4,60	11,28	12,34	8,35	8,04	7,74	7,05
Feb. – Fév.	10,99	14,73	6,11	4,43	13,26	12,23	9,04	7,89	8,22	7,03
März – Mars	11,01	13,02	6,10	4,39	13,17	11,40	9,31	7,45	8,57	6,54
April – Avril	10,58	8,32	5,83	4,41	12,40	10,13	8,72	6,82	8,17	5,99
Mai – Mai	10,15	7,50	5,28	4,51	11,81	9,88	8,10	6,88	7,49	6,12
Juni – Juin	10,25	7,28	5,40	4,59	12,10	9,43	7,63	6,95	7,01	6,21
Juli – Juillet	10,44	7,20	5,05	4,50	11,75	9,61	7,90	6,54	7,09	5,84
August – Août	11,61		4,57		11,17		8,02		7,16	
Sep. – Sep.	10,13		4,46		11,19		8,18		7,08	
Okt. – Oct.	9,97		4,66		11,14		8,10		7,17	
Nov. – Nov.	9,29		4,66		11,17		8,01		7,20	
Dez. – Déc.	11,45		4,74		11,29		7,98		7,09	
Jahresmittel Moyenne annuelle	10,54		5,21		11,81		8,29		7,50	

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1984	1985	1986	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	4,63	4,90	4,67	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 bis 6 Jahre 3 à 6 ans 4% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,64	4,88	4,64	
März	4,64	4,88	4,49	
April	4,64	5,10	4,44	
Mai	4,64	5,03	4,44	
Juni	4,65	5,01	4,44	
Juli	4,86	5,00	4,58	
August	4,86	5,00	4,60	
September	4,86	4,90		
Oktober	4,87	4,88		
November	5,05	4,88		
Dezember	4,92	4,78		
Mittel	4,78	4,94		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	4,66	5,03	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4% 5 bis 8 Jahre 5 à 8 ans
Février	4,59	4,84	4,63	
Mars	4,59	5,02	4,45	
Avril	4,59	5,05	4,45	
Mai	4,59	5,05	4,45	
Juin	4,59	5,05	4,45	
Juillet	4,88	5,05	4,66	
Août	4,88	5,05	4,66	
Septembre	4,88	4,90		
Octobre	4,88	4,90		
Novembre	5,13	4,90		
Décembre	5,03	4,77		
Moyenne	4,77	4,97		

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	
Januar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51	
Februar	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51	
März	3,03	3,89	3,99	3,51	3,51	3,52	
April	3,03	4,01	3,54	3,51	3,51	3,52	
Mai	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
Juni	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
Juli	3,04	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
August	3,08	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
September	3,43	4,03	3,51	3,51	3,51		
Oktober	3,51	4,03	3,51	3,51	3,51		
November	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51		
Dezember	3,54	4,03	3,51	3,51	3,51		
Mittel	3,19	3,93	3,64	3,51	3,51		
I. Hypotheken – 1res hypothèques							
1985							
1986							
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles			
		1)		2)			
Janvier	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47	5,47
Juin	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47	5,47
Juillet	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47	5,47
Août	5,49	5,49	5,49	5,47	5,48	5,47	5,47
Septembre	5,49	5,49	5,49				
Octobre	5,49	5,49	5,49				
Novembre	5,49	5,49	5,49				
Décembre	5,49	5,49	5,49				
Moyenne	5,49	5,49	5,49				

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündbarkeit²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

24

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende ¹⁾ und Datum Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois ¹⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitäts- ges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
	2)	3)								
1985	4,70	4,77	4,76	4,81	4,97	4,92	5,16	5,22	4,98	5,10
1986										
Jan. – Jan.	4,42	4,45	4,50	4,54	4,66	4,66	4,76	4,93	4,72	4,86
Feb. – Fév.	4,27	4,32	4,40	4,45	4,56	4,57	4,67	4,77	4,60	4,77
März – Mars	4,16	4,22	4,35	4,28	4,44	4,54	4,63	4,74	4,46	4,69
April – Avril	4,24	4,29	4,37	4,33	4,52	4,51	4,71	4,84	4,51	4,73
Mai – Mai	4,39	4,42	4,46	4,44	4,59	4,53	4,80	4,91	4,59	4,78
Juni – Juin	4,43	4,45	4,49	4,53	4,68	4,62	4,86	5,01	4,70	4,83
Juli – Juillet	4,34	4,38	4,50	4,40	4,68	4,67	4,89	5,07	4,75	4,89
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
21. Juli – Juillet	4,37	4,40	4,51	4,51	4,69	4,69	4,90	5,04	4,76	4,89
28.	4,34	4,38	4,50	4,40	4,68	4,67	4,89	5,07	4,75	4,89
4. Aug. – août	4,30	4,35	4,48	4,49	4,68	4,68	4,90	5,02	4,72	4,91
11.	4,23	4,29	4,42	4,46	4,66	4,68	4,89	4,96	4,71	4,88

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (zur Zeit insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (actuellement 27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündbarkeit, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industriekationen – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines élec- triques	Chemie Chimie	Maschi- nen und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985												
25. Jan. – Jan.	239,2	173,4	345,2	236,4	206,5	222,3	201,3	65,4	280,9	228,9	189,7	205,9
22. Feb. – Fév.	239,9	181,9	342,9	245,6	208,3	220,6	211,4	72,3	299,9	225,9	201,2	212,2
29. März – Mars	237,9	183,4	340,2	238,2	206,1	220,0	211,4	73,4	295,2	235,2	200,0	210,9
26. April – Avril	247,3	184,8	380,1	238,0	212,6	223,6	225,5	71,3	308,8	237,1	208,9	220,3
31. Mai – Mai	266,5	191,0	396,5	261,7	226,9	218,6	231,1	72,4	293,3	237,9	206,2	222,9
28. Juni – Juin	291,4	203,0	402,2	294,4	234,4	224,7	234,6	76,6	285,2	246,3	206,4	232,3
26. Juli – Juillet	304,6	209,5	395,0	317,4	258,3	222,1	249,0	76,9	298,6	235,8	215,7	241,6
30. Aug. – Août	306,8	220,1	438,1	322,0	266,8	236,9	248,9	78,0	323,2	245,7	224,4	249,5
27. Sep. – Sep.	294,1	216,0	399,8	314,8	267,7	233,1	234,4	72,6	313,0	248,3	214,3	238,6
25. Okt. – Oct.	332,4	228,8	438,3	340,7	305,3	241,6	260,2	77,0	337,6	266,6	233,0	263,3
29. Nov. – Nov.	352,6	232,5	496,2	343,7	346,8	244,8	288,1	80,3	373,6	287,6	255,3	283,8
6. Dez. – Déc.	352,4	231,6	499,7	344,8	333,8	243,1	291,3	79,4	370,2	300,1	255,1	283,4
13.	369,8	235,4	511,4	390,2	330,7	253,1	304,1	78,4	375,4	299,4	261,4	293,4
20.	373,2	231,1	532,0	385,6	330,0	257,4	325,9	78,5	384,8	285,3	272,3	299,9
27.	374,6	231,0	539,8	391,7	332,8	258,4	332,0	79,4	388,6	278,6	275,9	302,5
1986												
3. Jan. – Jan.	393,0	237,7	573,7	455,1	350,1	275,0	364,3	82,1	422,9	287,2	299,7	322,6
10.	380,7	241,8	559,1	397,0	331,7	273,0	339,2	78,4	404,8	291,2	284,0	310,1
17.	386,3	244,9	556,3	408,1	333,7	274,6	337,6	82,8	408,2	291,9	285,8	313,0
24.	368,2	237,1	525,6	436,0	316,1	270,4	321,1	79,3	388,4	281,6	272,4	299,3
31.	356,5	234,1	512,5	418,5	308,0	268,3	307,2	77,4	380,1	274,7	264,3	290,6
7. Feb. – Fév.	368,3	238,2	534,4	433,0	325,4	263,3	321,8	79,9	397,3	304,6	275,4	301,3
14.	360,5	234,6	518,2	417,9	325,2	260,7	308,0	79,6	391,3	318,8	268,6	294,2
21.	362,5	234,4	524,0	430,3	328,9	264,9	306,3	81,1	390,2	327,6	268,3	295,3
28.	347,3	231,5	505,9	426,3	327,7	260,4	293,8	77,8	379,8	338,8	259,5	285,3
7. März – Mars	369,4	236,8	526,3	454,6	334,5	255,5	310,1	79,4	391,4	350,5	269,3	298,8
14.	375,3	241,9	534,5	465,6	335,6	258,7	314,1	78,0	395,6	376,0	271,8	302,8
21.	376,3	244,7	539,0	437,3	332,4	254,4	307,9	79,9	395,4	377,6	269,9	302,3
27.	375,9	246,1	543,9	441,4	341,6	255,0	316,3	82,9	396,2	390,7	274,1	304,6
4. April – Avril	383,1	253,4	564,1	449,7	334,4	257,5	326,7	83,8	405,9	398,9	281,2	311,8
11.	377,2	256,0	590,1	435,3	337,3	260,0	322,9	87,3	403,2	408,7	280,3	310,8
18.	385,1	262,4	598,0	437,6	345,6	269,6	322,0	91,7	405,8	402,1	282,4	315,4
25.	379,8	260,2	590,4	424,2	347,3	269,1	297,7	92,1	391,9	388,6	269,5	307,2
2. Mai – Mai	381,0	260,5	586,3	418,3	364,4	268,4	304,0	94,2	385,4	385,4	270,3	308,0
9.	386,4	261,9	601,1	404,6	359,6	265,4	308,3	98,2	386,8	369,8	273,2	311,9
16.	384,0	249,4	585,1	389,1	338,9	262,2	294,2	89,0	378,9	377,0	263,0	304,0
23.	381,5	248,4	582,0	370,3	342,4	267,4	296,7	89,0	384,0	359,0	265,6	303,9
30.	381,4	248,3	576,6	373,1	364,6	259,4	290,6	91,8	381,6	354,6	263,1	302,9
6. Juni – Juin	371,3	242,9	547,0	369,6	354,7	252,2	283,2	87,7	375,2	353,1	256,9	294,7
13.	370,4	242,1	537,1	367,8	353,6	251,3	284,0	88,1	372,9	355,1	256,6	293,7
20.	379,9	241,1	549,0	367,6	368,8	253,0	289,5	88,7	377,9	366,6	260,4	299,2
27.	378,0	248,6	550,2	342,4	370,8	252,1	283,4	90,5	375,3	368,4	257,9	297,8
4. Juli – Juillet	383,2	246,2	542,2	342,9	372,7	249,1	277,9	87,9	379,3	372,3	256,3	298,2
11.	380,0	239,9	533,7	328,6	360,7	241,3	270,9	85,4	369,6	373,8	249,8	292,8
18.	371,3	238,0	521,7	322,1	352,4	241,8	261,9	82,7	357,6	378,4	242,0	285,5
25.	362,1	229,0	506,4	306,9	350,9	231,5	253,5	82,1	346,8	356,9	234,9	277,6
31.	364,2	224,9	502,9	308,6	351,7	233,2	253,8	79,7	340,9	369,3	232,6	276,8
8. August – août	365,1	226,0	504,9	296,6	353,3	232,9	258,0	78,7	352,4	367,2	237,4	279,2
15.	380,7	235,4	540,4	324,7	379,5	235,7	269,4	83,1	365,6	390,4	247,1	292,1

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.
²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1985		Juli – Juillet 1986			Jan. bis Juli Jan. à Juillet 1986 ¹⁾		
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %			
7¼% Eidg. Anleihe	1975	1990	1987	250	101,50	107,25	103,50	102,50	101,50	101,75	101,50	104,50
7¼% " "	1975	1989	1987	250	99,00	106,00	103,50	103,25	101,75	102,00	101,75	104,25
6½% " "	1975	1990	1987	300	100,00	105,50	103,25	102,75	101,75	102,00	101,75	104,00
6¼% " "	1976	1991	1988	700	99,00	105,25	103,00	103,50	102,00	102,50	102,00	104,50
5 % " " Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	104,00	100,25	–	101,50	101,50	101,00	104,00
3¾% " "	1977	1992	1989	500	99,75	97,00	93,00	98,00	97,50	97,75	96,50	99,10
2¾% " "	1979	1991	1989	250	100,50	96,00	88,75	94,75	94,00	94,25	93,50	97,50
3¾% " " Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	97,25	93,00	98,00	97,65	97,75	97,00	99,35
3¾% " " Nov.	1979	1988	–	120	99,25	99,25	97,25	100,00	99,25	99,25	98,25	100,00
4 % " "	1979	1994	1992	80	100,50	97,75	93,00	98,00	96,00	98,00	96,00	99,50
4½% " " Feb.	1980	1992	–	205	100,20	101,00	97,50	101,00	100,50	100,50	100,00	102,75
5¼% " "	1980	1990	1988	255	100,30	103,50	100,75	103,00	101,50	102,50	101,50	103,50
5¾% " " April	1981	1993	1989	270	101,20	105,25	103,00	–	105,00	104,00	103,50	106,50
5¾% " " Jan.	1982	1991	1989	255	102,50	105,50	102,50	–	104,00	103,25	103,00	104,75
4½% " "	1982	1994	1990	255	100,10	100,25	96,50	101,00	100,15	100,75	100,00	102,75
4¼% " "	1982	1997	1992	275	102,00	98,00	93,00	99,25	98,00	98,75	97,00	100,50
4 % " "	1983	1995	1991	295	101,00	96,25	92,25	98,00	97,00	97,50	97,00	99,25
4½% " " Jull	1983	1995	1991	200	100,70	100,25	96,25	101,50	100,00	100,25	100,00	101,75
4½% " " Sep.	1983	1995	1991	245	99,10	100,25	96,25	101,00	100,15	100,25	99,75	102,25
4½% " " Nov.	1983	1993	–	275	100,30	100,00	96,75	101,00	100,25	100,50	100,00	102,00
4½% " " Jan.	1984	1994	–	300	100,40	100,00	97,00	101,25	100,00	100,75	99,75	102,50
4½% " " März	1984	1993	–	289	99,60	100,00	97,00	101,50	100,25	100,75	100,00	102,75
4¾% " " Jan.	1985	1997	1993	280	100,50	103,00	99,25	103,50	102,25	103,00	102,00	104,25
4¾% " " Feb.	1985	2000	1995	264	99,90	102,00	99,25	103,25	102,50	103,25	102,00	105,25

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

27

Stichtag Jour retenu ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	41	29	34	57	23	198	16	398
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	3 919,7	2 605,4	2 885,9	3 947,4	1 873,6	20 403,6	2 196,9	37 832,5
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1986								
Jan. – Jan.	102,07	103,39	100,70	101,47	103,65	102,58	103,22	102,41
Feb. – Fév.	102,45	103,71	101,02	101,78	103,73	102,75	103,87	102,67
März – Mars	102,23	103,48	101,19	101,69	103,65	102,56	103,85	102,52
April – Avril	101,88	102,92	100,89	101,51	103,82	102,44	103,62	102,34
Mai – Mai	101,72	103,03	100,75	101,58	103,66	102,11	103,45	102,13
Juni – Juin	101,55	102,69	100,49	101,01	103,53	101,82	102,90	101,82
Juli – Juil.	101,99	102,94	100,82	101,42	103,82	102,35	103,40	102,27
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.
²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen ¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1986										
24. 6.– 1. 7.	Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1996	1994	80 000	80 000	–	80 000
26. 6.– 4. 7.	Basler Versicherungsgesellschaft, Basel Optionsanleihe	2½	100,00	2,50	1994	–	121 000	121 000	–	121 000
30. 6.– 4. 7.	Fuchs Petrolub AG, Frauenfeld Optionsanleihe	2%	100,00	2,75	1996	1994	30 000	30 000	–	30 000
11. 7.–17. 7.	Schweizerische Kreditanstalt	5	100,75	4,92	1998	1996	150 000	151 125	–	151 125

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1986. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No. 7, juillet 1986.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen ¹⁾ Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1986										
- 2. 7.	SHV Holdings N.V. Sint Maarten/ Netherlands Antilles	5%	100,00 ²⁾	5,38	1998	1991	150 000	150 000	-	150 000
-10. 7.	The Japan Development Bank, Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,13	1997	1991	100 000	100 000	-	100 000
7. 7.-11. 7.	Mode Verwaltungs-GmbH, Sindelfingen, Bundes- republik Deutschland	6%	100,00 ²⁾	6,63	1996	1991	12 000	12 000	-	12 000
-11. 7.	Autobahnen- und Schnell- strassen-Finanzierungs- Aktiengesellschaft, Wien . . .	5%	100,00 ²⁾	5,25	1998	1991	130 000	130 000	-	130 000
9. 7.-14. 7.	Chujitsuya Co., Ltd., Tokyo, Japan	5%	100,25 ²⁾	5,34	1994	1990	50 000	50 125	-	50 125
-14. 7.	The Province of Manitoba, Winnipeg (Canada)	5%	100,00 ²⁾	5,25	1998	1991	150 000	150 000	-	150 000
-16. 7.	African Development Bank . . .	5%	100,00	5,63	1996	-	100 000	100 000	-	100 000
-17. 7.	Nippon Telegraph and Telephone Corporation Tokyo, Japan	5	100,00 ²⁾	5,00	1994	1989	200 000	200 000	-	200 000
14. 7.-18. 7.	CB PAK Inc. Montreal, Kanada	5%	100,00 ²⁾	5,38	1991	-	85 000	85 000	-	85 000
-21. 7.	Flexi-Van Leasing, Inc. (Incorporated in the State of Delaware) New York, USA	6	100,00 ²⁾	6,00	1996	1992	100 000	100 000	-	100 000
21. 7.-24. 7.	USX Corporation, Pittsburgh, Pennsylvania, USA	5%	100,00 ²⁾	5,75	1998	-	100 000	100 000	-	100 000
-25. 7.	Communauté Urbaine de Montréal Emprunt en deux monnaies	6%	100,00 ³⁾	6,75	1996	-	40 000	40 000	-	40 000
-31. 7.	Inter-American Development Bank (August) Tranche A Tranche B	5% 5%	100,00 100,00 ²⁾	5,38 5,63	1994 1998	1990 1992	100 000 125 000	100 000 125 000	- -	100 000 125 000

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1986. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1986.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1986										

29
**Fort-
setzung
Suite**

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1986				
24. 6.– 1. 7.	Bär Holding AG, Zürich Partizipationsscheine	1 400	1 820	25 480
16. 6.– 4. 7.	AMSA-Arena Mobile (Finances) S.A., Zug	200	1 024	2 048
19. 6.– 4. 7.	Inspectorate International AG, Neuchâtel Partizipationsscheine	2 075	3 500	72 625
23. 6.– 4. 7.	Bank vom Linthgebiet Partizipationsscheine	200/424	3 000	10 480
27. 6.– 4. 7.	Merck AG, Zug Vorzugs-Inhaberaktien	600	20 000	120 000
30. 6.–10. 7.	AG Davos–Parsenn-Bahnen Partizipationsscheine	300	1 000	3 000
30. 6.–10. 7.	Cementia Holding AG, Zürich Inhaberaktien	800	1 000	8 000
	Partizipationsscheine	800	360	2 880
3. 7.–10. 7.	La Neuchâteloise Compagnie suisse d'assurances générales Neuchâtel	400	5 000	20 000
27. 6.–11. 7.	Wengernalpbahn-Gesellschaft (AG), Interlaken	180	3 600	6 480
7. 7.–11. 7.	Bucherer AG, Luzern Partizipationsscheine	1 200	2 500	30 000
7. 7.–11. 7.	Bondpartners SA, Lausanne bons de participation	1 000	2 000	20 000
1. 7.–14. 7.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten Partizipationsscheine	100	22 500	22 500
1. 7.–14. 7.	Reisebüro Kuoni AG, Zürich Partizipationsscheine	1 200/2 800	2 500	46 000
7. 7.–15. 7.	Société Anonyme Suisse d'exploitations Agricoles, Genève ...	115	93 925	108 014
3. 7.–16. 7.	«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur Partizipationsscheine	2 000	5 200	104 000
7. 7.–23. 7.	Luzerner Landbank AG Partizipationsscheine	218	1 000	2 185

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1986. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1986.

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
Januar bis Juli – Janvier à Juillet
In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	3	1	854 000	270 000	857 796	272 700	250 000	–	607 796	272 700	Confédération
Kantone	11	9	705 000	765 000	703 150	767 185	330 000	205 000	373 150	562 185	Cantons
Gemeinden	5	5	157 000	320 000	156 635	318 610	157 000	103 000	– 365	215 610	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	19	15	1 716 000	1 355 000	1 717 581	1 358 495	737 000	308 000	980 581	1 050 495	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	10	10	505 000	585 000	505 600	585 850	285 000	20 000	220 600	565 850	Electricité, gaz, eau
Industrie	1	7	300 000	404 000	300 000	404 000	–	32 500	300 000	371 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	2	1	60 000	10 000	60 000	10 000	–	–	60 000	10 000	Commerce de marchandises
Banken	28	46	2 012 000	3 034 000	2 007 088	3 042 513	145 000	100 000	1 862 088	2 942 513	Banques
Pfandbrief-institute	5	5	700 000	850 000	698 975	851 975	230 000	188 000	468 975	663 975	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	6	3	500 000	240 000	500 500	239 650	50 000	–	450 500	239 650	Holdings
Übrige Unternehmungen	4	4	325 000	246 000	324 400	246 000	–	60 000	324 400	186 000	Autres entreprises
Total	75	91	6 118 000	6 724 000	6 114 144	6 738 483	1 447 000	708 500	4 667 144	6 029 983	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	70	91	7 674 000	13 795 120²⁾	8 195 895	14 182 516	70 000	–	8 125 895	14 182 516	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions d'actions suisses¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	7	–	69 700	–	105 760			–	105 760	Electricité, gaz, eau
Industrie	9	35	42 094	399 430	126 433	1 628 695			126 433	1 628 695	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1	9	2 500	26 292	6 000	151 422			6 000	151 422	Commerce de marchandises
Banken	29	44	494 657	556 181	1 080 554	1 554 058			1 080 554	1 554 058	Banques
Holding-gesellschaften	9	22	34 819	220 509	88 832	616 142			88 832	616 142	Holdings
Versicherungsgesellschaften	1	10	3 200	32 483	25 600	308 884			25 600	308 884	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	9	20	113 650	228 022	119 850	685 155			119 850	685 155	Autres entreprises
Total	58	147	690 920	1 532 617	1 447 269	5 050 116			1 447 269	5 050 116	Total
Zusammen – En tout											
Total	203	329	14 482 920	22 051 737	15 757 308	25 971 115	1 517 000	708 500	14 240 308	25 262 615	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

²⁾ Zuzüglich US\$ 546 240. – Plus US\$ 546 240.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Gruppe ¹⁾	1986												Jan. bis Juli Jan. à Juillet	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1985	1986
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	–	–	500 000	–	–	500 000						350 000	1 000 000
Kantone	–	–	–	–	10 000	245 000	80 000						240 000	335 000
Gemeinden	180	1 000	150 000	90 000	15 000	65 000	–						245 180	321 180
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	180	1 000	150 000	590 000	25 000	310 000	580 000						835 180	1 656 180
Kraftwerke ²⁾ ..	5 000	–	100 000	25 000	200 000	190 000	265 000						290 000	785 000
Industrie	10 000	15 000	–	53 000	188 000	50 000	15 000						142 500	331 000
Banken	–	–	–	35 000	114 000	15 000	60 000						150 000	224 000
Holdinggesellschaften	53 944	–	13 682	26 248	26 915	–	50 000						259 475	170 789
Übrige Unternehmungen ..	30 000	5 000	1 700	60 000	–	66 300	25 000						180 492	188 000
Total	99 124	21 000	265 382	789 248	553 915	631 300	995 000						1 857 647	3 354 969
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾ ..	–	–	–	–	–	–	–						–	–
Industrie	1 850	2 900	20 450	400	2 668	1 100	2 600						48 180	31 968
Banken	–	–	14 000	–	–	–	3 950						–	17 950
Holdinggesellschaften	300	5 855	120 574	–	–	400	200						4 230	127 329
Übrige Unternehmungen ..	5 490	4 800	65 575	5 450	750	15 571	10 700						38 067	108 336
Total	7 640	13 555	220 599	5 850	3 418	17 071	17 450						90 477	285 583
Zusammen – En tout														
Total	106 764	34 555	485 981	795 098	557 333	648 371	1 012 450						1 948 124	3 640 552

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

33

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juillet
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	1 488,3
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	2 743,3
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	2 702,1
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5	1 857,6
1986	99,1	21,0	265,4	789,2	553,9	631,3	995,0							3 354,9
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	366,7
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	860,7
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	1 044,0
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8	1 640,2
1986	216,0	182,2	259,7	71,6	337,8	330,4	291,4							1 689,1
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	84,0
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	41,8
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	192,6
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9	90,5
1986	7,6	13,6	220,6	5,8	3,4	17,1	17,5							285,6

48

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch in- und ausländische Schuldner Argent frais prélevé par des débiteurs suisses et étrangers sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juillet
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	4 852,1
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	8 905,7
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	5 716,5
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3	1 605,5	685,7	624,9	750,5	931,1	1 345,7	1 160,1	904,1	11 205,6	6 114,1
1986	614,3	1 313,1	1 002,5	970,1	935,6	1 520,7	382,1							6 738,4
b) Konversionen – Conversions														
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	273,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	1 110,0	471,0	135,6	6 100,5	3 498,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	1 729,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0	445,0	212,0	130,0	150,0	109,0	189,0	263,0	106,0	2 264,0	1 447,0
1986	2,5	195,0	130,0	100,0	148,0	133,0	–							708,5
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	4 579,1
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	209,4	703,8	861,8	8 773,3	5 406,8
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	3 986,7
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3	1 160,5	473,7	494,9	600,5	822,1	1 156,7	897,1	798,1	8 941,6	4 667,1
1986	611,8	1 118,1	872,5	870,1	787,6	1 387,7	382,1							6 029,9
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ^{1) 4) 5)} – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ^{1) 4) 5)}														
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	5 537,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	1 060,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 361,8	5 867,4
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4	729,2	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,2	6 887,7
1985	749,6	1 203,9	1 878,6	449,4	1 159,8	1 135,0	1 549,7	1 463,0	1 004,0	2 530,8	2 227,6	1 773,8	17 125,2	8 126,0
1986	1 655,3	1 786,3	3 264,9	3 131,1	1 803,1	4 263,6	1 935,0							17 839,3
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	423,2
1983	–	–	107,1	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 027,3	898,2
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	1 246,4
1985	0,7	5,0	109,5	567,5	565,0	154,1	45,5	–	90,9	324,8	242,4	199,8	2 305,2	1 447,3
1986	67,8	481,6	214,4	919,3	1 930,0	833,3	603,7							5 050,1
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	10 539,5
1983	1 564,6	1 889,2	2 411,2	1 260,0	2 019,0	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	1 885,1	1 525,4	1 666,2	20 162,4	12 172,4
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,4	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 761,9	12 120,8
1985	1 788,3	1 923,7	2 406,0	1 384,2	2 885,3	1 762,8	2 090,1	2 063,5	1 917,0	4 012,3	3 367,1	2 771,7	28 372,0	14 240,4
1986	2 334,9	3 386,0	4 351,8	4 920,5	4 520,7	6 484,6	2 920,8							28 919,3
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	1 939,0
1983	184,5	295,8	432,6	723,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	1 051,9	729,3	954,9	7 693,2	3 645,8
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	3 938,7
1985	337,1	279,9	702,6	592,0	1 042,8	300,3	333,6	97,1	462,2	665,6	300,8	235,2	5 349,2	3 588,3
1986	322,7	216,8	745,7	866,6	895,1	978,8	1 303,9							5 329,6
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	8 600,5
1983	1 380,1	1 593,4	1 978,6	536,2	1 107,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	833,2	796,1	711,2	12 469,2	8 526,6
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,8	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 564,8	8 182,1
1985	1 451,2	1 643,8	1 703,4	792,2	1 842,5	1 462,5	1 756,5	1 966,4	1 454,8	3 346,7	3 066,3	2 536,5	23 022,8	10 652,1
1986	2 012,2	3 169,2	3 606,1	4 053,9	3 625,6	5 505,8	1 616,9							23 589,7

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

⁴⁾ Ab Juni 1986 inklusive publizierte Notes. – A partir de juin 1986, y compris les «notes» publiées.

⁵⁾ Erfasst nach Bewilligungsdatum (vgl. Tabelle 37a und Kommentar Heft No 7/1986). – Données enregistrées à partir de la date d'autorisation (cf. tableau 37a et commentaire dans le Bulletin mensuel no 7 de juillet 1986).

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1985 ¹⁾				1986 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	422,0	855,5	40,2	160,5	160,5	–	–	–	250,0	–	Confédération
Kantone	77,1	437,7	198,7	70,3	10,0	–	–	60,3	–	–	Cantons
Gemeinden	85,2	345,4	135,7	106,0	54,1	22,0	29,9	–	55,9	50,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	305,0	513,7	472,3	70,0	50,0	20,0	–	–	5,0	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	26,6	81,0	140,1	29,9	29,9	–	–	–	3,0	2,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	25,0	3,1	50,1	58,0	50,0	8,0	–	–	60,0	49,6	Commerce
Banken	29,8	–	109,2	–	–	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	190,3	435,7	196,7	113,4	16,9	34,9	16,1	45,5	39,8	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	40,2	45,0	24,9	25,9	10,8	–	–	15,1	50,3	–	Holdings
Übrige	164,9	166,4	126,8	103,5	9,8	90,2	0,9	2,6	2,3	9,9	Autres
Total	1 366,1	2 883,5	1 494,7	737,5	392,0	175,1	46,9	123,5	466,3	112,0	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1982	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1985 ¹⁾				1986 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	1 818,8	2 464,1	1 681,8	1 605,5	718,3	300,0	–	587,2	522,7	–	Confédération
Kantone	965,1	2 409,9	1 181,9	1 358,4	254,6	349,1	149,3	605,4	557,4	209,8	Cantons
Gemeinden	359,3	1 474,5	484,3	354,3	109,2	123,5	64,6	57,0	109,4	315,6	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 229,2	3 367,6	1 624,7	676,6	264,0	261,1	121,2	30,3	45,0	545,9	Electricité, gaz, eau
Industrie	210,9	1 042,4	526,9	329,9	29,9	300,0	–	–	187,0	142,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	105,1	257,7	50,1	118,0	50,0	28,0	40,0	–	60,0	59,6	Commerce
Banken	3 673,8	3 591,7	2 883,5	4 267,2	964,8	742,3	1 085,0	1 475,1	1 200,4	1 690,9	Banques
Pfandbriefinstitute	1 467,2	1 568,9	1 380,9	1 418,0	316,9	433,9	318,7	348,5	402,0	489,7	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	708,7	757,7	677,9	1 152,6	210,8	300,5	348,7	292,6	260,0	–	Holdings
Übrige	638,4	822,8	425,4	662,6	129,2	170,2	225,9	137,3	52,3	84,9	Autres
Total	11 176,5	17 757,3	10 917,4	11 943,1	3 047,7	3 008,6	2 353,4	3 533,4	3 396,2	3 538,4	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat	Anleihen Emprunts ²⁾	Notes		Kredite Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1984	11 150,4	19 337,3	.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	.
1985	17 265,2	19 134,9	5 145,0	7 748,5	1 940,0	9 688,5	46 088,6	4 186,5
1985								
Juli – Juillet	1 549,7	786,0	310,0	829,1	177,4	1 006,5	3 342,2	259,0
August – Août	1 463,0	1 480,5	335,0	417,2	80,3	497,5	3 441,0	526,8
Sep. – Sep.	1 074,0	1 397,7	350,0	1 028,6	38,5	1 067,1	3 538,8	312,2
Okt. – Oct.	2 530,8	2 681,0	740,0	704,3	468,9	1 173,2	6 385,0	317,0
Nov. – Nov.	2 227,6	1 785,0	590,0	495,3	244,9	740,2	4 752,8	218,8
Dez. – Déc.	1 773,8	1 084,0	–	216,2	65,7	281,9	3 139,7	177,5
1986								
Jan. – Jan. ³⁾	1 655,3	1 485,0	100,0	522,7	58,3	581,0	3 721,3	432,3
Feb. – Fév. ³⁾	1 786,3	3 056,3	350,0	323,0	284,2	607,2	5 449,8	135,1
März – Mars ³⁾	3 264,9	1 167,0	100,0	299,4	192,2	491,6	4 923,5	222,5
April – Avril ³⁾	3 131,1	1 664,0	705,0	449,0	193,6	642,6	5 437,7	236,8
Mai – Mai ³⁾	1 803,1	655,0	–	903,2	166,2	1 069,4	3 527,5	908,2

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

³⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat	Anleihen Emprunts				Kredite Crédits		Insgesamt En tout	
	Straights emprunts	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à options	Total	Total	davon Exportkredite dont Crédits à l'export	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1986								
Juni – Juin ¹⁾	2 608,6	900,0	755,0	4 263,6	697,5	88,3	4 961,1	75,0
Juli – Juillet ¹⁾	1 180,0	–	755,0	1 935,0	572,3	46,0	2 507,3	147,1
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1985					1986 ¹⁾				Gruppen de pays		
	Quartal				Jahr	Trimestre						
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		Année	
Industrieländer	8 879,8	7 818,3	8 218,1	11 590,4	36 506,6	12 035,1	11 914,1				Pays industrialisés Pays en développement Economies à planification centralisée – Europe de l'Est – Autres OPEP Organisations internationales de développement – Banque mondiale, BAD, BID – BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe	
Entwicklungsländer	564,0	340,5	406,8	842,9	2 154,2	491,6	678,3					
Staatshandelsländer												
– Osteuropa	516,3	408,7	365,8	160,2	1 451,0	209,9	285,8					
– Übrige	40,0	–	122,1	50,0	212,1	122,1	–					
OPEC	–	–	102,0	10,0	112,0	–	448,1					
Entwicklungs- organisationen												
– Weltbank, ADB, IDB	1 200,0	1 425,0	1 132,0	1 299,7	5 056,7	556,9	600,0					
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungs- fonds des Europarates	296,5	0,0	0,0	299,5	596,0	679,0	–					
Total	11 496,6	9 992,5	10 346,8	14 252,7	46 088,6	14 094,6	13 926,3					Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

37

37a

38

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

39

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																			Mittlere Verzinsung Rendement moyen %		
	3	3½	3¾	3%	4	4½	4¾	4%	5	5½	5¾	5%	6	6½	6¾	6%	7	7½	7¾		7%	8	Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	100	5978	4,91
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6385	4,82
1985	200	528	125	216	474	350	481	805	1900	645	262	200	395	100	16	170	–	–	–	–	6867	4,76
1986																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	1015	1900	645	262	200	330	100	–	170	–	–	–	–	6996	4,74
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	771	1015	1900	645	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7246	4,73
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire																						
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5673	4,86
1985	–	566	69	100	300	425	631	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6170	4,79
1986																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	821	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6360	4,78
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	1021	822	1852	466	415	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6538	4,77
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1983	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	200	11250	4,95
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2339	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12058	4,84
1985	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	3752	1111	699	200	492	230	16	445	–	–	–	–	13037	4,77
1986																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	1302	1837	3752	1111	699	200	427	230	–	445	–	–	–	–	13356	4,76
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	1792	1837	3752	1111	637	200	427	230	–	445	–	–	–	–	13784	4,75
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

40

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985										
Juni – Juin	661,2	1 281,5	1 064,8	1 939,1	3 066,7	1 004,6	2 073,5	41,5	2 230,3	13 363,2
Juli – Juillet	661,2	1 282,4	1 077,3	1 939,0	3 069,4	1 001,5	1 894,5	43,6	2 118,6	13 087,5
August – Août	662,3	1 276,3	1 078,0	1 939,1	3 095,7	992,4	1 420,5	49,9	2 593,5	13 107,7
Sep. – Sep.	662,3	1 273,4	1 075,1	1 939,1	3 111,9	987,1	2 034,5	47,1	2 158,1	13 288,6
Okt. – Oct.	662,3	1 268,3	1 073,9	1 926,1	3 108,5	980,9	1 885,1	44,3	2 121,5	13 070,9
Nov. – Nov.	662,3	1 278,2	1 077,0	1 939,1	3 107,0	975,0	1 481,9	58,6	2 461,8	13 040,9
Dez. – Déc.	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986										
Jan. – Jan.	674,9	1 284,9	1 072,1	1 957,3	3 116,4	963,0	1 867,5	120,5	2 210,0	13 266,6
Feb. – Fév.	674,9	1 284,8	1 072,2	1 955,5	3 135,6	962,5	1 537,5	27,3	2 838,7	13 489,0
März – Mars	674,9	1 287,1	1 088,9	1 955,6	3 221,9	960,4	2 087,4	100,8	2 389,4	13 766,4
April – Avril	674,9	1 302,1	1 093,1	1 955,6	3 232,8	958,0	2 080,0	69,1	2 064,8	13 430,4
Mai – Mai	675,9	1 318,9	1 149,1	1 954,4	3 253,7	904,8	1 707,0	48,5	2 550,2	13 562,5
Juni – Juin	690,4	1 333,1	1 157,8	1 970,4	3 270,2	883,9	2 370,0	30,2	1 934,9	13 640,9

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	22 979	35 005	37 773	41 005	48 428	10 074,7	21 490,7	27 751,0	36 748,7	57 907,0
Feb. – Fév.	22 560	31 972	34 773	39 396	38 756	10 513,6	19 394,2	25 554,6	36 449,4	44 897,4
März – Mars	28 004	36 921	32 506	40 837	39 291	15 828,1	24 279,0	24 815,6	35 185,4	48 509,4
April – Avril	24 156	30 572	26 563	32 189	46 872	14 128,1	21 713,8	22 841,1	28 185,6	61 420,2
Mai – Mai	22 020	33 701	33 977	36 623	37 789	15 848,3	23 137,3	25 630,5	35 548,8	44 880,4
Juni – Juin	24 875	34 420	28 740	37 778	38 498	12 974,1	23 565,0	20 301,4	38 054,3	41 989,3
Juli – Juillet	24 659	31 325	31 004	42 956	41 072	14 741,9	21 256,4	24 152,5	40 804,7	42 547,6
August – Août	28 690	34 054	35 784	36 915		16 304,3	21 900,2	27 388,2	32 692,5	
Sep. – Sep.	29 975	31 357	30 512	37 762		18 468,1	20 044,9	25 676,0	36 328,9	
Okt. – Oct.	33 254	31 087	35 849	45 056		20 646,9	21 721,1	29 567,5	42 802,6	
Nov. – Nov.	33 414	32 707	34 176	44 620		21 999,5	23 840,1	27 720,6	45 205,0	
Dez. – Déc.	31 984	32 920	28 226	39 983		19 304,4	23 750,0	26 938,0	43 697,4	
Total	326 570	396 041	389 883	475 120		190 832,0	266 092,7	308 337,0	451 703,3	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	169 253	233 916	225 336	270 784	290 706	94 108,8	154 836,4	171 046,7	250 976,9	342 151,3

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5 836	10 428	14 821	16 565	27 604	2 044,5	3 582,8	6 164,0	6 529,7	11 189,5
Feb. – Fév.	6 112	8 995	13 458	14 355	16 688	2 348,2	3 686,7	5 394,5	6 253,6	8 196,0
März – Mars	7 439	11 036	11 427	15 358	18 313	3 355,2	5 122,6	6 429,4	6 666,1	10 085,2
April – Avril	7 149	10 484	10 826	12 901	24 572	2 660,0	4 616,1	5 503,0	5 997,4	11 389,9
Mai – Mai	6 093	10 291	12 664	14 278	17 200	2 367,5	5 014,7	5 965,1	6 716,2	7 456,3
Juni – Juin	6 243	10 573	11 124	15 279	16 154	3 117,4	4 718,5	5 028,5	7 427,2	7 306,5
Juli – Juillet	6 153	9 111	11 958	17 407	17 079	3 014,8	3 928,1	4 326,1	7 593,9	7 620,7
August – Août	7 311	10 253	14 147	14 494		3 342,6	3 975,0	5 723,0	6 115,0	
Sep. – Sep.	8 873	10 605	12 932	17 196		3 565,8	4 272,3	5 717,4	6 962,1	
Okt. – Oct.	9 996	9 776	13 680	18 446		4 121,4	4 723,7	6 238,1	8 123,6	
Nov. – Nov.	9 890	10 505	13 650	19 696		3 760,3	5 458,5	5 774,7	8 757,0	
Dez. – Déc.	8 894	10 615	10 854	17 594		3 986,0	5 555,7	5 380,1	8 628,4	
Total	89 989	122 672	151 541	193 569		37 683,6	54 654,7	67 643,9	85 770,2	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	45 025	70 918	86 278	106 143	137 610	18 907,6	30 669,5	38 810,6	47 184,1	63 244,1

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾		
	1982	1983	1984	1985	1986	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	7 803	12 368	14 704	15 757	18 948	} 40 483,1	51 405,4	64 468,3
Feb. – Fév.	7 962	11 343	13 539	15 542	14 854			
März – Mars	9 465	12 719	12 624	15 595	15 703	} 37 255,5	55 373,6	60 930,6
April – Avril	9 124	11 665	10 918	13 765	20 852			
Mai – Mai	7 937	12 127	13 884	15 870	18 126			
Juni – Juin	9 526	12 042	11 843	15 505	17 315	} 41 764,4	48 992,4	
Juli – Juillet	8 565	11 173	11 843	17 649	18 426			
August – Août	9 678	11 690	14 262	15 439		} 47 693,4	53 940,2	
Sep. – Sep.	9 209	10 138	11 175	13 951				
Okt. – Oct.	11 351	10 991	14 133	16 231				
Nov. – Nov.	12 342	12 519	13 829	16 398				
Dez. – Déc.	12 531	13 115	11 827	14 874				
Total	115 493	141 890	154 581	186 576		167 196,4	209 711,6	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	60 382	83 437	89 355	109 683	124 224			

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

41

42

43

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1985										
April	10 453	14 001	92 684	26 700	19 658	19 758	9 145	34 742	36 470	20 994
Mai	10 486	12 553	92 722	26 856	19 686	20 164	9 548	34 328	37 079	20 879
Juni	12 643	12 568	95 338	27 629	21 118	20 724	9 437	35 464	37 160	20 924
Juli	10 438	14 568	86 591	25 109	21 180	20 304	9 498	33 066	37 503	20 982
August	10 987	12 612	88 626	25 532	19 416	20 509	9 627	33 408	38 337	21 220
September	12 180	14 846	93 048	26 049	19 855	21 392	9 633	33 910	37 527	21 381
Oktober	10 634	14 868	97 145	24 833	19 689	20 801	9 693	35 131	37 965	21 601
November	10 636	14 872	98 412	25 357	19 936	21 242	9 768	35 002	38 439	21 769
Dezember	13 836	12 777	99 582	27 284	20 250	21 771	9 972	34 786	39 954	21 892
1986										
Januar	10 186	12 752	102 522	26 752	20 661	21 649	9 865	34 654	39 616	22 125
Februar	10 010	14 964	100 440	25 853	20 866	22 059	9 982	33 581	39 729	22 419
März	12 973	13 547	103 964	26 672	21 393	23 133	10 020	33 848	39 380	22 732
April	10 456	17 595	102 988	23 579	22 158	22 314	10 027	32 570	39 588	22 915
Mai	10 741	14 680	105 286	26 773	20 961	22 516	10 134	33 144	41 404	23 251
Juni	13 186	18 785	100 011	28 224	21 718	24 171	10 596	34 017	40 936	23 391
Kantonalbanken										
1985										
April	1 488	2 107	19 284	1 172	2 906	9 853	7 439	3 433	16 639	14 484
Mai	1 580	2 076	18 598	1 142	2 913	9 943	7 486	3 575	16 742	14 649
Juni	1 727	2 025	18 666	1 131	3 072	10 200	7 634	3 501	16 873	14 698
Juli	1 692	2 176	18 304	1 065	2 912	10 227	7 652	3 548	16 950	14 792
August	1 625	2 081	18 267	1 026	2 868	10 287	7 729	3 785	17 053	14 881
September	1 981	2 093	18 247	1 007	3 035	10 405	7 803	3 832	17 224	15 042
Oktober	1 682	2 441	18 375	1 096	2 794	10 364	7 776	3 816	17 312	15 174
November	1 655	2 390	17 904	1 083	2 931	10 388	7 804	3 954	17 438	15 258
Dezember	2 439	2 441	16 714	1 002	3 070	10 765	8 429	3 996	17 479	15 272
1986										
Januar	1 684	2 406	18 426	1 081	3 007	10 564	8 260	4 033	17 492	15 335
Februar	1 575	2 205	18 852	1 086	3 042	10 558	8 046	3 943	17 553	15 406
März	1 870	2 676	18 838	1 056	3 132	10 660	8 104	4 048	17 679	15 507
April	1 630	2 414	20 346	1 131	3 092	10 607	8 050	3 935	17 766	15 617
Mai	1 761	2 511	20 126	1 075	3 116	10 596	8 057	3 895	17 956	15 719
Juni	1 841	2 664	20 298	1 025	3 417	10 925	8 222	3 886	18 138	15 872

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

BANQUES

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débit- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Grandes banques suisses											
											1985
110 628	12 982	49 404	17 665	3 515	3 777	999	35 485	-	-	378 293	Avril
111 257	13 031	49 939	17 964	3 507	3 781	999	33 924	-	-	377 021	Mai
114 466	13 189	50 352	18 433	3 496	3 795	1 000	33 279	-	-	386 189	Juin
112 053	12 460	50 777	19 441	3 509	3 812	999	30 221	-	-	369 976	Juillet
111 670	12 252	51 136	18 967	3 460	3 822	996	30 784	-	-	370 847	Août
112 684	12 244	51 794	19 351	3 458	3 810	992	31 176	-	-	381 633	Septembre
113 586	12 300	52 290	19 915	3 472	3 850	989	30 318	-	-	384 199	Octobre
114 619	12 176	52 854	20 270	3 472	3 879	986	30 691	-	-	388 224	Novembre
116 761	12 319	53 303	20 727	3 285	4 434	587	29 731	-	-	394 627	Décembre
											1986
116 580	12 108	53 600	20 609	3 282	4 425	578	30 692	-	-	394 084	Janvier
116 235	11 733	54 064	21 304	3 317	4 435	576	28 721	-	-	391 654	Février
117 754	11 859	54 565	20 734	3 381	4 479	575	29 832	-	-	400 336	Mars
116 630	11 625	55 142	21 094	3 419	4 541	591	26 551	-	-	394 210	Avril
118 025	12 021	55 635	21 782	3 423	4 558	589	27 347	-	-	400 860	Mai
120 842	12 150	56 155	23 629	3 388	4 536	617	28 211	-	-	409 733	Juin
Banques cantonales											
											1985
32 831	6 561	60 856	9 395	48	827	790	2 578	-	-	137 937	Avril
33 173	6 757	61 191	9 387	49	833	793	2 790	-	-	138 369	Mai
33 646	6 650	61 574	9 460	51	847	794	2 983	-	-	139 553	Juin
33 637	6 637	61 966	9 469	52	859	794	2 680	-	-	139 332	Juillet
33 993	6 653	62 250	9 472	52	864	793	2 660	-	-	139 735	Août
34 496	6 732	62 618	9 553	52	876	797	2 959	-	-	141 410	Septembre
34 286	6 587	63 011	9 699	49	888	796	2 966	-	-	141 877	Octobre
34 711	7 115	63 416	9 822	49	903	796	3 253	-	-	143 096	Novembre
35 310	7 223	64 036	9 713	59	834	816	3 420	-	-	144 007	Décembre
											1986
35 096	6 929	64 350	9 707	58	841	802	2 683	-	-	144 061	Janvier
35 096	6 605	64 637	9 852	58	846	804	2 664	-	-	144 279	Février
35 519	6 526	64 980	9 986	58	857	812	2 883	-	-	146 059	Mars
35 400	6 416	65 367	10 114	67	878	843	2 994	-	-	147 599	Avril
35 563	6 413	65 665	10 172	66	887	841	2 971	-	-	148 073	Mai
36 366	6 476	66 026	10 354	66	897	851	3 262	-	-	150 128	Juin

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fort-
setzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen										
1985										
April	819	781	3 125	249	1 459	5 880	4 359	447	5 028	4 213
Mai	817	897	3 188	251	1 475	5 894	4 393	425	5 066	4 231
Juni	917	791	3 246	248	1 592	6 006	4 522	445	5 099	3 935
Juli	815	835	3 341	245	1 557	6 076	4 502	500	5 126	4 299
August	822	815	3 235	235	1 520	6 132	4 537	516	5 165	4 348
September	946	779	3 266	233	1 579	6 206	4 598	506	5 245	4 397
Oktober	833	901	3 461	238	1 553	6 230	4 639	521	5 281	4 439
November	885	1 099	3 547	234	1 570	6 252	4 645	528	5 371	4 425
Dezember	1 266	730	2 995	235	1 584	6 426	4 770	555	5 426	4 508
1986										
Januar	893	924	3 386	240	1 592	6 339	4 699	535	5 464	4 542
Februar	839	900	3 213	229	1 648	6 379	4 729	528	5 503	4 577
März	1 006	937	3 128	241	1 768	6 488	4 725	538	5 575	4 682
April	903	1 111	3 109	249	1 767	6 451	4 749	550	5 657	4 658
Mai	1 038	1 202	3 138	236	1 763	6 501	4 763	561	5 696	4 679
Juni	1 170	990	3 156	234	1 886	6 617	4 825	594	5 763	4 775
Auslandbanken³⁾										
1985										
April	3 121	5 518	34 500	2 454	3 340	8 284	638	5 722	11 738	1 312
Mai	3 044	5 384	34 942	2 574	3 385	8 116	642	5 844	11 632	1 286
Juni	3 365	5 651	36 226	3 089	3 266	8 190	503	5 858	11 797	1 314
Juli	3 103	5 642	34 516	2 740	3 193	8 056	681	5 593	11 429	1 276
August	3 268	4 911	35 374	2 407	3 004	7 623	683	5 850	11 642	1 328
September	3 313	6 232	34 887	2 426	3 192	8 003	654	5 733	11 558	1 034
Oktober	3 149	5 633	35 102	2 480	3 058	7 697	664	5 842	11 497	1 024
November	3 182	5 200	34 347	2 564	3 354	7 674	624	5 907	11 386	974
Dezember	4 019	5 243	36 370	2 563	2 924	8 202	657	6 078	11 167	1 015
1986										
Januar ⁴⁾	3 126	5 506	35 571	2 524	3 534	8 061	638	6 436	11 076	1 006
Februar ⁴⁾	3 206	5 681	32 143	2 580	3 438	7 980	615	6 162	10 941	1 007
März ⁴⁾	3 361	5 567	34 351	2 676	3 407	8 375	614	5 989	11 346	1 029
April	3 170	5 868	33 489	2 443	3 367	7 974	640	5 377	11 580	974
Mai	3 319	5 602	33 679	2 525	3 473	8 111	625	5 929	11 519	865
Juni	3 452	5 996	34 672	2 787	3 295	8 344	677	5 776	11 214	1 010

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Banques régionales et caisses d'épargne											
12 814	2 097	30 287	5 032	21	496	570	742	6	0	57 038	1985 Avril
12 860	2 112	30 444	5 017	21	502	574	809	6	0	57 497	Mai
13 142	2 129	30 609	5 046	20	505	577	923	6	0	58 159	Juin
13 259	2 051	30 763	5 053	20	511	581	863	6	0	58 340	Juillet
13 333	2 072	30 927	5 074	20	515	578	879	6	0	58 511	Août
13 536	2 102	31 129	5 100	27	518	578	995	6	0	59 216	Septembre
13 585	2 063	31 362	5 130	24	525	588	1 033	6	0	59 750	Octobre
13 721	2 087	31 511	5 206	20	529	584	1 128	8	0	60 560	Novembre
13 991	2 143	31 628	5 260	136	533	580	1 044	6	0	60 547	Décembre
13 930	2 115	31 929	5 275	19	534	582	812	6	0	60 644	1986 Janvier
14 058	2 116	32 091	5 358	19	537	589	801	6	0	60 755	Février
14 369	2 146	32 292	5 445	22	544	590	885	8	0	61 614	Mars
14 425	2 119	32 527	5 474	19	554	586	863	6	0	61 948	Avril
14 521	2 121	32 703	5 462	24	549	598	922	6	0	62 523	Mai
14 860	2 152	32 980	5 473	24	552	604	1 206	6	0	63 406	Juin
Banques étrangères ³⁾											
29 084	2 154	356	7 639	576	559	93	3 811	11	3	89 879	1985 Avril
28 977	2 030	357	7 457	595	567	108	3 915	10	4	89 965	Mai
29 111	2 194	364	7 626	602	565	101	3 750	10	5	92 656	Juin
28 271	2 143	367	7 722	510	718	101	3 656	10	6	89 507	Juillet
28 119	2 068	369	7 789	511	579	100	3 641	10	7	89 152	Août
28 486	2 017	377	7 898	507	575	99	3 624	10	8	90 459	Septembre
28 094	2 025	386	8 058	514	592	100	3 558	10	4	89 704	Octobre
28 221	2 018	351	8 636	494	590	92	3 449	10	3	89 158	Novembre
28 371	2 032	360	8 630	468	589	80	3 245	0	16	91 986	Décembre
29 107	2 012	422	8 650	455	585	82	3 323	10	12	91 386	1986 Janvier ⁴⁾
28 521	1 942	354	8 814	453	605	74	3 313	10	13	87 709	Février ⁴⁾
29 117	1 904	360	9 446	457	607	75	3 330	10	12	91 273	Mars ⁴⁾
28 298	1 879	364	9 744	457	610	76	3 227	10	13	89 647	Avril
29 032	1 857	362	10 136	461	630	78	3 556	10	13	91 260	Mai
28 629	1 822	368	10 082	472	644	76	3 244	10	7	92 263	Juin
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. ³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères. ⁴⁾ Valeurs corrigées.											

44
Suite 1

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fortsetzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux 1	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires 4	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue 2	auf Zeit à terme 3		ohne Deckung en blanc 5	mit Deckung gagés 6	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque 7	ohne Deckung en blanc 8	mit Deckung gagés 9	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque 10
369 Banken ³⁾										
1985										
April	18 247	26 760	160 811	31 354	29 355	48 627	22 564	48 352	74 369	41 917
Mai	18 269	25 361	160 703	31 616	29 422	48 925	23 046	48 318	75 052	41 979
Juni	21 149	25 494	164 842	32 912	30 995	50 190	23 113	49 432	75 474	41 792
Juli	18 389	27 849	153 672	29 927	30 948	49 690	23 369	46 913	75 516	42 021
August	19 149	24 726	156 287	29 961	28 669	49 390	23 614	47 994	76 548	42 426
September	21 101	28 468	160 016	30 459	29 577	50 899	23 772	48 507	76 063	42 531
Oktober	18 638	28 377	165 175	29 351	29 210	50 092	23 847	49 834	76 482	42 958
November	18 932	28 408	166 026	30 013	29 918	50 849	23 950	49 942	77 358	43 206
Dezember	24 890	25 670	166 730	31 973	29 831	52 261	24 958	50 007	79 091	43 509
1986										
Januar ⁴⁾	18 585	26 629	171 788	31 405	31 062	51 860	24 516	50 227	78 734	43 812
Februar ⁴⁾	18 209	28 989	166 449	30 464	31 486	52 169	24 434	48 845	78 540	44 241
März ⁴⁾	22 077	28 106	172 084	31 386	32 074	53 920	24 534	49 030	79 181	44 825
April	18 908	32 556	171 664	28 156	32 719	52 764	24 541	47 116	79 831	45 037
Mai	19 573	29 930	174 414	31 376	31 878	53 090	24 662	48 432	81 700	45 348
Juni	22 446	34 065	169 959	33 031	32 807	55 649	25 427	49 005	81 081	45 944
71 Banken										
1985										
April	12 948	17 004	116 034	28 212	24 390	34 300	19 673	39 394	55 501	36 750
Mai	13 053	15 640	115 322	28 342	24 369	34 680	20 148	39 169	56 219	36 802
Juni	15 398	15 431	118 144	29 114	26 078	35 652	20 297	40 204	56 443	36 562
Juli	13 113	17 789	108 857	26 519	26 083	35 409	20 341	37 928	56 823	37 073
August	13 731	15 492	110 768	26 911	24 061	35 531	20 555	38 679	57 712	37 391
September	15 275	17 684	115 141	27 405	24 743	36 646	20 706	39 338	57 139	37 744
Oktober	13 245	18 198	119 696	26 249	24 375	35 897	20 729	40 424	57 711	38 108
November	13 373	18 388	120 688	26 750	24 805	36 433	20 835	40 497	58 233	38 375
Dezember	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
1986										
Januar	12 880	16 133	125 038	28 150	25 509	37 071	21 423	40 212	59 704	38 822
Februar	12 613	18 162	123 449	27 221	25 836	37 377	21 320	39 022	59 790	39 194
März	16 007	17 197	126 859	28 029	26 529	38 613	21 396	39 429	59 669	39 678
April	13 216	21 130	127 355	25 023	27 221	37 746	21 419	38 048	59 956	39 892
Mai	13 697	18 528	129 466	28 150	26 092	38 015	21 532	38 595	61 978	40 363
Juni	16 365	22 539	124 464	29 555	27 222	40 065	22 224	39 421	61 603	40 680

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44
Suite 2

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
369 banques ³⁾											
200 703	24 227	147 578	43 228	4 606	6 194	2 695	45 247	17	3	711 671	1985 Avril
201 717	24 344	148 689	43 322	4 593	6 217	2 717	44 074	16	5	711 643	Mai
206 091	24 590	149 732	44 091	4 594	6 241	2 732	43 485	16	5	725 975	Juin
203 067	23 717	150 725	45 214	4 507	6 459	2 706	39 820	16	7	706 068	Juillet
202 601	23 460	151 592	44 893	4 459	6 342	2 698	40 488	16	7	706 680	Août
205 046	23 520	152 896	45 598	4 452	6 344	2 700	41 240	16	8	721 865	Septembre
205 618	23 406	154 105	46 642	4 479	6 431	2 703	40 176	16	4	725 119	Octobre
208 067	23 837	155 332	47 922	4 451	6 486	2 694	40 839	18	3	733 027	Novembre
211 190	24 135	156 606	48 399	4 336	6 998	2 271	39 731	6	16	742 951	Décembre
211 883	23 587	157 616	48 357	4 219	6 994	2 252	39 814	16	12	743 155	1986 Janvier ⁴⁾
211 040	22 831	158 540	49 514	4 262	7 055	2 250	37 643	16	13	737 275	Février ⁴⁾
214 205	22 825	159 664	49 889	4 339	7 125	2 270	39 254	18	12	753 255	Mars ⁴⁾
212 430	22 424	160 947	50 859	4 386	7 224	2 323	35 773	16	14	747 679	Avril
215 100	22 820	161 999	52 033	4 418	7 270	2 332	37 121	16	14	758 416	Mai
218 542	23 004	163 283	53 930	4 384	7 289	2 363	38 152	16	8	770 473	Juin
71 banques											
153 585	20 796	131 286	30 707	3 702	5 025	2 195	39 092	-	-	560 587	1985 Avril
154 437	21 019	132 273	30 981	3 695	5 038	2 199	37 794	-	-	559 794	Mai
158 377	21 093	133 175	31 542	3 683	5 069	2 208	37 382	-	-	570 616	Juin
156 243	20 322	134 095	32 577	3 698	5 102	2 210	33 944	-	-	554 469	Juillet
155 983	20 147	134 865	32 117	3 650	5 120	2 201	34 513	-	-	555 497	Août
157 866	20 238	136 020	32 572	3 648	5 125	2 204	35 231	-	-	568 408	Septembre
158 407	20 140	137 044	33 309	3 658	5 184	2 198	34 404	-	-	571 733	Octobre
159 968	20 546	138 188	33 833	3 664	5 230	2 189	35 115	-	-	577 934	Novembre
162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	Décembre
162 496	20 318	140 117	34 136	3 475	5 720	1 787	34 272	-	-	584 524	1986 Janvier
162 025	19 638	141 017	35 019	3 511	5 737	1 792	32 262	-	-	582 447	Février
164 240	19 659	142 010	34 658	3 579	5 798	1 801	33 714	-	-	593 550	Mars
162 971	19 288	143 143	35 207	3 625	5 882	1 852	30 500	-	-	589 190	Avril
164 680	19 695	144 077	35 975	3 642	5 913	1 842	31 413	-	-	597 080	Mai
168 311	19 896	145 144	38 026	3 602	5 914	1 876	32 719	-	-	608 411	Juin

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

⁴⁾ Valeurs corrigées.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweizerische Grossbanken								
1985								
April	28 841	56 305	49 875	108 660	32 426	17 893	26 322	11 790
Mai	27 074	56 197	50 208	108 208	32 435	18 096	26 743	11 770
Juni	29 638	59 514	50 502	109 890	32 202	17 964	26 873	11 961
Juli	28 051	56 214	47 718	102 616	32 140	17 787	27 069	12 205
August	24 925	59 945	48 054	101 914	32 186	17 823	28 203	12 196
September	28 930	57 227	49 102	107 046	32 308	18 054	28 247	12 375
Oktober	29 988	57 702	49 920	107 460	32 458	18 150	28 201	12 788
November	27 536	63 172	49 555	104 253	32 750	18 825	28 913	12 920
Dezember	24 838	66 815	48 014	109 046	33 795	19 266	29 667	13 097
1986								
Januar	29 757	62 992	49 134	106 132	34 342	20 019	29 638	13 093
Februar	30 730	63 024	49 772	99 973	34 650	20 235	30 281	13 430
März	29 212	67 688	48 696	103 596	34 786	20 200	31 198	13 626
April	29 992	66 836	48 018	99 389	34 901	20 155	31 418	13 620
Mai	26 694	71 764	48 133	103 016	35 076	20 491	31 460	13 612
Juni	29 287	70 887	50 053	105 053	34 695	19 937	31 333	14 096
Kantonalbanken								
1985								
April	2 271	5 318	9 253	17 752	41 174	11 430	21 787	10 432
Mai	2 431	5 326	9 353	17 614	41 100	11 442	21 753	10 557
Juni	2 884	5 285	9 291	17 595	40 899	11 435	21 861	10 550
Juli	2 500	5 450	9 143	17 877	40 652	11 376	22 020	10 697
August	2 509	5 609	9 239	17 591	40 673	11 453	22 223	10 747
September	2 719	5 695	9 651	17 392	40 705	11 543	22 351	10 837
Oktober	2 625	5 498	9 768	17 427	40 715	11 589	22 706	10 887
November	2 676	5 638	9 923	16 822	40 876	11 932	23 189	11 132
Dezember	3 181	5 282	9 917	16 013	41 982	12 153	23 487	11 302
1986								
Januar	2 782	5 411	9 873	16 347	42 248	12 399	23 810	11 302
Februar	2 534	5 369	9 772	16 377	42 490	12 640	24 239	11 432
März	2 973	5 006	10 264	16 432	42 546	12 736	24 346	11 642
April	2 844	5 281	10 026	17 594	42 511	12 757	24 526	11 858
Mai	2 872	5 273	10 233	17 640	42 538	12 804	24 584	11 912
Juni	3 519	5 302	10 038	18 095	42 329	12 636	24 550	12 037
<p>¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p>²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.</p>								

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Grandes banques suisses									
									1985
606	332 718	2 343	-	21 958	7 574	13 654	46	378 293	Avril
606	331 337	2 424	-	21 870	7 597	13 746	46	377 021	Mai
605	339 149	2 458	-	23 119	7 603	13 816	46	386 189	Juin
605	324 405	1 696	-	22 364	7 612	13 854	46	369 976	Juillet
605	325 851	1 835	-	21 605	7 612	13 900	46	370 847	Août
605	333 894	2 034	-	23 986	7 688	13 986	46	381 633	Septembre
606	337 273	2 312	-	22 779	7 699	14 091	46	384 199	Octobre
609	338 533	2 368	-	25 160	7 700	14 418	46	388 224	Novembre
610	345 148	2 632	-	23 914	7 708	15 172	53	394 627	Décembre
									1986
610	345 717	2 592	-	22 824	7 710	15 188	53	394 084	Janvier
610	342 705	2 359	-	23 266	7 741	15 528	54	391 654	Février
615	349 617	2 425	-	24 122	8 046	16 072	54	400 336	Mars
618	344 947	2 322	-	22 058	8 414	16 414	54	394 210	Avril
618	350 864	2 636	-	22 462	8 414	16 428	54	400 860	Mai
621	355 962	2 628	-	26 107	8 415	16 568	54	409 733	Juin
Banques cantonales									
									1985
6 522	125 939	0	0	6 162	3 902	1 920	16	137 937	Avril
6 652	126 228	0	0	6 310	3 902	1 921	7	138 369	Mai
6 685	126 485	0	0	7 200	3 935	1 925	7	139 553	Juin
6 665	126 380	1	0	7 060	3 952	1 933	7	139 332	Juillet
6 665	126 709	1	0	7 135	3 952	1 934	6	139 735	Août
6 766	127 659	1	0	7 792	4 010	1 940	7	141 410	Septembre
6 760	127 975	1	0	7 945	4 010	1 940	7	141 877	Octobre
6 760	128 947	0	0	8 190	4 010	1 941	6	143 096	Novembre
6 867	130 184	0	0	7 678	4 035	1 988	123	144 007	Décembre
									1986
6 881	131 053	0	0	6 884	4 035	2 008	81	144 061	Janvier
6 996	131 849	0	0	6 338	4 035	2 038	19	144 279	Février
6 996	132 941	0	0	6 942	4 075	2 083	20	146 059	Mars
7 038	134 435	1	0	6 989	4 075	2 083	17	147 599	Avril
7 106	134 962	0	0	6 944	4 075	2 085	8	148 073	Mai
7 231	135 737	0	0	8 141	4 130	2 113	8	150 128	Juin
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.									

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen								
1985								
April	752	1 770	4 728	2 730	21 746	3 006	11 204	2 072
Mai	738	1 856	4 816	2 868	21 720	2 936	11 348	2 136
Juni	671	1 900	4 770	3 000	21 544	3 047	11 407	2 135
Juli	676	2 011	4 833	3 022	21 600	2 901	11 501	2 139
August	615	1 998	4 919	3 008	21 628	2 968	11 574	2 154
September	665	2 040	4 964	2 973	21 645	2 943	11 641	2 233
Oktober	751	2 169	5 200	2 947	21 680	2 942	11 745	2 231
November	848	2 231	5 414	2 896	21 759	2 984	11 855	2 236
Dezember	709	2 038	5 169	2 729	22 382	3 097	11 966	2 365
1986								
Januar	742	2 085	5 214	2 577	22 568	3 141	12 137	2 358
Februar	675	2 092	5 197	2 604	22 700	3 258	12 307	2 365
März	854	2 244	5 256	2 511	22 769	3 222	12 345	2 463
April	908	2 189	5 394	2 502	22 835	3 188	12 378	2 533
Mai	992	2 369	5 429	2 602	22 854	3 207	12 421	2 663
Juni	937	2 445	5 478	2 828	22 740	3 217	12 416	2 705
Auslandbanken ³⁾								
1985								
April	3 936	35 920	11 241	20 458	111	1 607	1 697	1 379
Mai	3 731	35 912	11 197	20 487	161	1 700	1 722	1 379
Juni	3 444	38 599	11 089	20 238	133	1 735	1 770	1 379
Juli	3 674	36 555	10 675	19 212	103	1 757	1 765	1 504
August	3 341	36 448	10 298	19 516	103	1 759	1 848	1 504
September	3 894	37 229	10 711	18 773	103	1 779	1 863	1 554
Oktober	3 727	36 748	10 246	19 026	104	1 729	1 902	1 579
November	3 903	36 941	10 201	18 329	80	1 703	1 935	1 559
Dezember	3 615	40 072	10 475	18 231	80	1 657	1 903	1 588
1986								
Januar ⁴⁾	4 468	38 445	10 666	18 135	75	1 708	1 899	1 588
Februar ⁴⁾	4 343	35 822	10 390	17 306	104	1 673	1 968	1 588
März ⁴⁾	4 350	38 880	10 653	17 343	75	1 691	2 010	1 658
April	4 589	37 518	10 692	16 618	75	1 699	2 021	1 658
Mai	4 834	38 299	10 631	16 964	93	1 710	2 041	1 628
Juni	4 714	39 408	10 337	17 025	94	1 698	2 027	1 658
¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern. ³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken. ⁴⁾ Bereinigte Werte.								

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne									
									1985
4 354	52 362	-	14	1 794	1 051	1 806	12	57 038	Avril
4 361	52 779	-	14	1 837	1 061	1 796	11	57 498	Mai
4 437	52 911	-	10	2 355	1 057	1 811	14	58 159	Juin
4 471	53 154	-	10	2 292	1 058	1 811	14	58 340	Juillet
4 449	53 313	0	10	2 297	1 065	1 812	14	58 511	Août
4 553	53 657	0	8	2 659	1 065	1 811	14	59 215	Septembre
4 555	54 220	2	6	2 623	1 064	1 821	14	59 750	Octobre
4 657	54 880	0	8	2 763	1 077	1 816	13	60 559	Novembre
4 661	55 116	0	8	2 370	1 078	1 852	122	60 547	Décembre
									1986
4 670	55 492	1	20	2 081	1 078	1 863	108	60 644	Janvier
4 607	55 805	0	8	1 884	1 088	1 878	93	60 755	Février
4 774	56 438	0	8	2 061	1 152	1 933	23	61 615	Mars
4 790	56 717	0	8	2 096	1 155	1 960	12	61 948	Avril
4 795	57 332	0	12	2 041	1 162	1 961	12	62 522	Mai
4 883	57 649	1	13	2 576	1 173	1 978	15	63 406	Juin
Banques étrangères ³⁾									
									1985
12	76 361	205	16	5 141	4 492	3 480	181	89 876	Avril
-	76 289	254	16	5 187	4 502	3 439	273	89 962	Mai
-	78 387	295	16	5 730	4 532	3 491	205	92 656	Juin
-	75 245	350	16	5 630	4 539	3 451	275	89 504	Juillet
-	74 817	338	56	5 646	4 539	3 470	286	89 152	Août
-	75 906	216	16	5 983	4 539	3 488	310	90 456	Septembre
-	75 061	216	16	6 047	4 545	3 470	351	89 705	Octobre
-	74 651	213	16	6 093	4 430	3 408	348	89 158	Novembre
-	77 621	185	16	5 773	4 451	3 490	451	91 986	Décembre
									1986
-	76 984	101	16	5 687	4 516	3 554	529	91 386	Janvier ⁴⁾
-	73 194	131	16	5 685	4 546	3 589	547	87 709	Février ⁴⁾
-	76 660	142	16	5 719	4 555	3 699	483	91 273	Mars ⁴⁾
-	74 870	255	17	5 805	4 563	3 809	328	89 647	Avril
-	76 200	253	17	5 975	4 663	3 821	331	91 260	Mai
-	76 961	414	17	6 048	4 663	3 827	333	92 263	Juin
<p>¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p>²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p> <p>³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.</p> <p>⁴⁾ Valeurs corrigées.</p>									

45
Suite 1

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
369 Banken³⁾								
1985								
April	38 107	104 622	85 813	158 432	99 798	38 137	65 508	26 132
Mai	36 484	104 311	86 361	158 068	99 760	38 397	66 150	26 301
Juni	38 989	110 774	86 420	159 618	99 106	38 355	66 527	26 520
Juli	37 385	105 430	82 787	151 443	99 360	37 455	67 025	27 039
August	33 809	108 915	82 671	150 699	99 478	37 630	68 601	27 146
September	38 662	107 341	84 774	154 746	99 662	37 953	68 899	27 563
Oktober	39 614	107 305	85 358	155 655	99 891	38 096	69 409	28 049
November	37 756	113 650	85 800	151 435	100 465	39 181	70 867	28 431
Dezember	34 524	120 048	84 211	155 349	102 839	40 593	72 067	28 937
1986								
Januar ⁴⁾	40 633	114 461	86 515	152 181	103 866	41 881	72 597	28 926
Februar ⁴⁾	41 403	111 710	86 553	145 012	104 617	42 425	73 999	29 450
März ⁴⁾	40 582	119 790	86 378	148 656	104 880	42 450	75 141	30 024
April	41 782	117 976	85 801	144 475	105 063	42 450	75 620	30 303
Mai	38 717	124 394	86 285	148 965	106 012	42 237	75 820	30 540
Juni	41 452	124 666	87 273	151 633	105 284	41 437	75 654	31 226
71 Banken								
1985								
April	31 907	63 579	63 946	130 207	87 262	32 538	55 918	23 711
Mai	30 327	63 277	64 387	129 712	87 187	32 756	56 346	23 853
Juni	33 223	66 699	64 532	131 482	86 686	32 626	56 622	24 073
Juli	31 429	63 479	61 783	124 461	86 332	32 376	57 022	24 463
August	28 325	67 327	61 981	123 435	86 422	32 503	58 418	24 507
September	32 429	64 886	63 494	128 309	86 580	32 842	58 597	24 825
Oktober	33 503	65 041	64 575	128 803	86 745	32 977	58 988	25 289
November	31 239	70 826	64 646	125 082	87 253	34 027	60 276	25 669
Dezember	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
1986								
Januar	33 362	70 214	63 945	126 330	90 710	35 851	61 829	26 096
Februar	34 156	70 375	64 445	120 059	91 340	36 419	62 982	26 606
März	33 112	74 727	64 035	123 678	91 569	36 440	64 025	27 078
April	33 896	74 080	63 304	120 443	91 658	36 393	64 439	27 352
Mai	30 636	79 331	63 572	124 489	91 871	36 799	64 556	27 528
Juni	33 718	78 524	65 399	127 006	91 222	36 075	64 379	28 149

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
369 banques ³⁾									
									1985
11 796	628 345	2 574	51	38 050	19 287	23 007	356	711 670	Avril
11 922	627 754	2 725	51	38 273	19 339	23 054	445	711 640	Mai
12 034	638 343	2 813	47	41 757	19 412	23 197	402	725 970	Juin
12 053	619 977	2 106	47	40 799	19 453	23 202	482	706 065	Juillet
12 030	620 979	2 254	87	40 128	19 461	23 270	501	706 680	Août
12 240	631 840	2 352	45	44 092	19 592	23 403	538	721 860	Septembre
12 239	635 616	2 622	48	43 162	19 604	23 478	589	725 120	Octobre
12 349	639 934	2 675	37	46 228	19 655	23 860	638	733 027	Novembre
12 462	651 030	2 909	37	43 433	19 725	24 844	974	742 951	Décembre
									1986
12 485	653 545	2 760	49	40 963	19 815	25 031	991	743 155	Janvier ⁴⁾
12 537	647 706	2 544	36	40 697	19 905	25 448	940	737 275	Février ⁴⁾
12 714	660 615	2 626	36	42 601	20 330	26 231	816	753 255	Mars ⁴⁾
12 776	656 246	2 645	32	40 682	20 740	26 783	551	747 679	Avril
12 850	665 820	2 952	42	41 386	20 848	26 812	556	758 416	Mai
13 067	671 692	3 117	42	47 027	21 018	27 015	564	770 473	Juin
71 banques									
									1985
9 977	499 045	2 343	1	29 641	12 486	16 995	75	560 587	Avril
10 109	497 954	2 447	1	29 730	12 509	17 088	66	559 794	Mai
10 185	506 128	2 495	1	32 217	12 548	17 162	66	570 616	Juin
10 195	491 540	1 734	1	31 347	12 574	17 207	66	554 469	Juillet
10 195	493 113	1 894	1	30 588	12 581	17 254	65	555 497	Août
10 337	502 299	2 114	1	33 866	12 715	17 347	66	568 408	Septembre
10 332	506 253	2 384	1	32 853	12 726	17 452	66	571 733	Octobre
10 396	509 414	2 441	1	35 493	12 739	17 781	65	577 934	Novembre
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	Décembre
									1986
10 526	518 863	2 633	1	31 388	12 774	18 647	218	584 524	Janvier
10 580	516 962	2 388	1	31 112	12 810	19 024	150	582 447	Février
10 707	525 371	2 460	1	32 756	13 204	19 645	113	593 550	Mars
10 756	522 321	2 360	1	30 793	13 608	20 022	83	589 190	Avril
10 824	529 606	2 676	1	31 062	13 615	20 046	73	597 080	Mai
10 986	535 458	2 683	1	36 293	13 680	20 223	73	608 411	Juin
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.									

45
Suite 2

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾						
1985							
April	366 127	14 792	2 839	2 887	20 518	36 180	422 825
Mai	369 476	14 384	2 739	3 086	20 208	33 882	423 567
Juni	375 838	15 617	2 983	3 258	21 858	34 107	431 803
Juli	373 993	13 218	2 924	3 329	19 471	31 394	424 858
August	377 272	12 993	3 059	2 736	18 788	32 040	428 100
September	384 296	14 198	3 057	3 120	20 375	30 923	435 594
Oktober	384 127	13 260	3 205	3 114	19 578	30 407	434 113
November	390 863	14 817	3 423	3 391	21 630	30 527	443 020
Dezember ⁴⁾	398 030	14 924	3 684	3 358	21 965	29 328	449 323
1986							
Januar ⁴⁾	395 632	14 277	3 808	3 887	21 973	31 507	449 111
Februar ⁴⁾	400 163	14 508	3 822	3 933	22 264	28 805	451 231
März ⁴⁾	403 743	14 422	3 756	4 242	22 421	28 328	454 491
April	405 971	13 422	3 717	5 080	22 219	26 286	454 475
Mai	409 525	13 899	3 653	5 192	22 744	26 612	458 881
Juni	419 747	13 717	4 241	4 507	22 465	25 560	467 773
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
April	140 831	7 097	1 350	1 179	9 626	28 622	179 079
Mai	142 436	6 623	1 278	1 294	9 195	26 619	178 250
Juni	146 395	7 598	1 433	1 391	10 423	26 850	183 669
Juli	143 870	6 190	1 275	1 156	8 621	24 669	177 159
August	146 219	5 794	1 323	1 051	8 168	25 008	179 394
September	149 482	6 685	1 428	1 183	9 296	24 235	183 013
Oktober	148 455	6 121	1 525	1 274	8 920	23 842	181 217
November	151 729	7 335	1 854	1 451	10 641	24 065	186 435
Dezember ⁴⁾	156 518	7 291	1 855	1 554	10 701	22 957	190 175
1986							
Januar	154 476	6 811	1 944	1 795	10 550	24 816	189 842
Februar	158 237	7 545	1 981	1 778	11 304	22 565	192 106
März	159 815	7 288	1 954	1 870	11 112	21 857	192 784
April	159 245	6 520	1 901	2 583	11 003	20 156	190 404
Mai	160 807	6 773	1 775	2 802	11 350	20 163	192 320
Juni	168 613	6 521	2 225	2 314	11 061	19 732	199 406

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (bilans des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
86 285	58 984	11 992	11 703	82 679	1 840	170 804	593 629	Avril
86 290	57 792	11 962	12 395	82 149	1 961	170 400	593 967	Mai
87 369	59 072	12 834	12 351	84 257	1 855	173 480	605 283	Juin
90 128	53 262	12 755	12 275	78 292	1 870	170 290	595 148	Juillet
88 802	51 383	12 687	11 929	75 998	1 755	166 555	594 655	Août
90 359	52 205	12 527	13 289	78 021	2 131	170 512	606 106	Septembre
93 008	51 008	13 459	12 821	77 288	1 865	172 162	606 275	Octobre
95 388	51 482	14 082	13 371	78 935	2 137	176 460	619 479	Novembre
90 895	55 200	15 194	12 003	82 398	1 575	174 868	624 193	Décembre ⁴⁾
								1986
95 391	53 017	15 135	12 779	80 931	1 612	177 934	627 045	Janvier ⁴⁾
96 943	48 634	16 466	13 627	78 727	1 778	177 448	628 679	Février ⁴⁾
98 103	53 685	15 857	14 690	84 231	1 942	184 276	638 767	Mars ⁴⁾
99 713	50 490	16 145	14 611	81 247	1 924	182 884	637 359	Avril
98 370	53 299	16 150	14 730	84 180	1 746	184 296	643 177	Mai
98 364	53 725	16 696	14 705	85 127	1 548	185 039	652 811	Juin
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
50 060	32 309	7 255	6 480	46 044	1 208	97 312	276 391	Avril
50 841	31 087	7 318	7 147	45 551	1 267	97 659	275 910	Mai
50 908	32 454	8 043	6 869	47 367	1 103	99 377	283 047	Juin
53 206	29 150	7 908	6 865	43 923	1 210	98 338	275 497	Juillet
52 294	28 101	7 765	6 861	42 728	1 093	96 115	275 510	Août
53 861	28 364	7 682	8 160	44 206	1 430	99 497	282 510	Septembre
55 666	28 880	8 216	7 251	44 347	1 170	101 183	282 400	Octobre
57 763	29 674	8 637	7 461	45 772	1 484	105 019	291 454	Novembre
54 627	30 082	9 484	5 869	45 436	997	101 060	291 235	Décembre ⁴⁾
								1986
56 951	29 668	8 915	6 148	44 731	969	102 651	292 493	Janvier
58 539	27 949	10 008	6 832	44 789	1 191	104 518	296 624	Février
58 571	30 405	9 455	7 408	47 268	1 283	107 122	299 906	Mars
59 659	28 631	10 151	7 029	45 811	1 360	106 830	297 234	Avril
58 525	29 689	9 721	7 198	46 607	1 196	106 329	298 649	Mai
57 424	29 869	10 065	7 168	47 101	1 087	105 613	305 018	Juin
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

46

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
April	13 769	4 574	666	1 085	6 325	3 240	23 334
Mai	14 002	4 677	634	1 128	6 439	3 067	23 508
Juni	14 514	4 873	733	1 219	6 825	3 107	24 446
Juli	14 771	4 361	734	1 371	6 466	2 745	23 981
August	15 025	4 424	713	1 097	6 234	2 856	24 115
September	15 600	4 788	670	1 267	6 725	2 690	25 014
Oktober	15 576	4 429	747	1 185	6 361	2 628	24 565
November	15 999	4 528	701	1 243	6 472	2 544	25 015
Dezember	16 356	4 855	838	1 183	6 877	2 541	25 774
1986							
Januar ⁴⁾	16 158	4 570	846	1 386	6 803	2 572	25 533
Februar ⁴⁾	16 449	4 207	831	1 388	6 426	2 393	25 268
März ⁴⁾	16 260	4 333	751	1 575	6 659	2 429	25 348
April	16 599	4 139	858	1 675	6 673	2 312	25 584
Mai	17 092	4 330	848	1 532	6 709	2 364	26 165
Juni	17 059	4 447	972	1 459	6 878	2 200	26 137
369 Banken (Unternehmung)³⁾							
1985							
April	365 431	15 609	2 869	2 995	21 473	36 197	423 100
Mai	368 852	15 114	2 773	3 228	21 115	33 887	423 854
Juni	375 175	16 340	3 011	3 391	22 742	34 110	432 028
Juli	373 393	13 896	2 978	3 430	20 304	31 393	425 090
August	376 279	13 840	3 124	2 802	19 766	32 046	428 091
September	383 377	15 353	3 150	3 213	21 716	30 927	436 020
Oktober	383 403	14 134	3 269	3 237	20 641	30 425	434 468
November	389 060	15 558	3 574	3 518	22 650	30 532	442 242
Dezember	396 602	15 911	3 843	3 451	23 206	29 330	449 138
1986							
Januar ⁴⁾	394 983	14 984	3 868	3 963	22 815	31 524	449 322
Februar ⁴⁾	397 506	15 185	3 863	4 017	23 065	28 816	449 386
März ⁴⁾	403 187	15 162	3 833	4 365	23 360	28 339	454 885
April	406 064	14 233	3 774	5 174	23 182	26 287	455 533
Mai	409 009	14 766	3 708	5 334	23 808	26 612	459 429
Juni	418 564	14 839	4 292	4 618	23 749	25 562	467 875
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. ⁴⁾ Bereinigte Werte.							

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								1985
23 785	21 848	3 238	3 645	28 731	484	53 000	76 334	Avril
23 236	21 827	3 172	3 693	28 692	542	52 471	75 978	Mai
23 965	22 215	3 278	3 818	29 311	603	53 878	78 324	Juin
24 337	19 796	3 471	3 779	27 045	527	51 909	75 890	Juillet
24 127	19 593	3 521	3 571	26 684	557	51 368	75 483	Août
24 169	20 409	3 516	3 621	27 546	537	52 252	77 266	Septembre
24 704	18 751	3 763	4 079	26 594	582	51 879	76 444	Octobre
25 216	18 247	4 020	4 325	26 592	557	52 365	77 380	Novembre
24 037	20 637	4 101	4 317	29 055	461	53 554	79 327	Décembre
								1986
25 166	19 181	4 412	4 567	28 160	531	53 858	79 391	Janvier ⁴⁾
25 025	16 531	4 594	4 544	25 669	469	51 163	76 431	Février ⁴⁾
25 633	18 889	4 442	4 940	28 271	511	54 415	79 763	Mars ⁴⁾
25 785	17 630	4 201	5 102	26 933	432	53 151	78 735	Avril
25 782	19 019	4 593	5 090	28 703	425	54 910	81 075	Mai
26 388	19 358	4 864	5 064	29 286	343	56 018	82 154	Juin
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								1985
90 139	150 884	16 561	27 921	195 367	3 066	288 571	711 671	Avril
90 176	149 523	16 771	28 257	194 551	3 062	287 789	711 643	Mai
90 486	153 308	17 645	29 372	200 325	3 136	293 947	725 975	Juin
93 567	137 853	18 117	28 437	184 407	3 004	280 978	706 068	Juillet
92 463	138 275	17 962	26 961	183 198	2 928	278 589	706 680	Août
93 622	141 364	18 070	29 661	189 094	3 129	285 845	721 865	Septembre
97 812	140 684	18 981	30 154	189 819	3 021	290 651	725 119	Octobre
100 000	137 300	19 944	30 427	187 672	3 114	290 786	733 027	Novembre
96 450	144 134	21 026	29 644	194 804	2 559	293 813	742 951	Décembre
								1986
100 485	139 265	21 085	30 447	190 797	2 552	293 833	743 155	Janvier ⁴⁾
101 945	131 260	21 676	30 275	183 211	2 733	287 889	737 275	Février ⁴⁾
101 948	141 413	21 056	31 112	193 580	2 841	298 369	753 255	Mars ⁴⁾
104 683	132 001	21 013	31 913	184 928	2 536	292 146	747 679	Avril
102 522	139 022	21 060	33 744	193 826	2 639	298 987	748 416	Mai
102 900	141 703	21 759	33 985	197 446	2 251	302 598	770 473	Juin
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

46
Suite

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾						
1985							
April	428 192	14 146	5 714	4 010	23 870	11 797	463 859
Mai	431 336	14 030	6 068	4 114	24 212	11 770	467 318
Juni	437 509	15 531	5 934	4 163	25 629	11 609	474 746
Juli	437 170	12 823	5 890	3 945	22 658	11 101	470 929
August	439 586	12 868	5 498	3 975	22 342	11 608	473 536
September	446 491	14 333	5 114	4 392	23 839	11 022	481 353
Oktober	448 063	13 463	5 831	4 493	23 787	10 836	482 686
November	455 210	14 493	6 141	4 399	25 033	10 495	490 738
Dezember	457 687	15 268	6 064	4 222	25 553	10 173	493 412
1986							
Januar ⁴⁾	462 111	13 940	5 345	4 543	23 829	10 884	496 824
Februar ⁴⁾	466 731	13 526	6 364	4 888	24 778	10 364	501 872
März ⁴⁾	471 754	14 322	6 405	4 898	25 626	10 383	507 763
April	474 569	14 026	6 337	5 707	26 070	9 994	510 633
Mai	476 323	13 733	6 744	5 684	26 161	9 959	512 443
Juni	486 742	13 505	7 432	5 164	26 101	9 534	522 377
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
April	177 750	7 919	3 900	2 382	14 201	8 865	200 816
Mai	179 186	7 618	4 337	2 394	14 350	8 823	202 359
Juni	182 641	9 230	4 146	2 520	15 896	8 751	207 287
Juli	181 561	6 856	4 051	2 300	13 207	8 309	203 078
August	183 520	7 045	3 707	2 483	13 234	8 701	205 455
September	186 666	8 701	3 361	2 680	14 742	8 257	209 664
Oktober	186 447	7 448	3 918	2 811	14 178	8 084	208 709
November	191 235	8 578	4 241	2 558	15 376	7 822	214 434
Dezember ⁴⁾	192 227	8 473	4 130	2 406	15 009	7 624	214 860
1986							
Januar	194 627	7 741	3 364	2 427	13 532	8 055	216 214
Februar	198 518	7 803	4 313	2 677	14 793	7 696	221 008
März	200 508	8 493	4 338	2 715	15 546	7 631	223 685
April	200 726	8 302	4 281	3 414	15 997	7 350	224 073
Mai	201 005	7 968	4 510	3 409	15 887	7 187	224 080
Juni	207 637	7 740	5 035	2 951	15 727	6 923	230 287
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. ⁴⁾ Bereinigte Werte.							

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (bilans des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
34 578	55 250	8 589	9 023	72 863	22 327	129 768	593 628	Avril
33 323	54 867	8 497	8 728	72 093	21 235	126 650	593 968	Mai
33 712	57 982	8 932	8 910	75 824	20 996	130 532	605 278	Juin
35 179	51 813	8 571	9 332	69 716	19 321	124 216	595 145	Juillet
34 644	49 487	8 987	8 517	66 990	19 485	121 119	594 655	Août
35 106	51 124	10 274	9 500	70 897	18 746	124 749	606 102	Septembre
36 506	49 349	10 443	9 198	68 991	18 092	123 589	606 275	Octobre
38 343	50 646	10 408	10 471	71 525	18 872	128 741	619 479	Novembre
38 123	53 835	11 811	9 486	75 132	17 526	130 781	624 193	Décembre
								1986
37 342	51 472	11 871	10 612	73 956	18 924	130 222	627 045	Janvier ⁴⁾
38 429	46 692	12 772	11 736	71 200	17 178	126 807	628 679	Février ⁴⁾
38 474	51 319	12 077	12 423	75 819	16 713	131 006	638 768	Mars ⁴⁾
38 735	47 932	12 003	12 542	72 478	15 514	126 726	637 359	Avril
38 379	52 853	11 687	12 304	76 845	15 510	130 733	643 177	Mai
39 096	52 719	12 120	11 546	76 386	14 952	130 434	652 811	Juin
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
21 901	27 910	4 651	4 275	36 836	16 838	75 575	276 391	Avril
20 574	28 502	4 522	4 074	37 098	15 879	73 551	275 910	Mai
20 700	30 665	4 882	3 965	39 512	15 547	75 759	283 047	Juin
22 237	27 283	4 452	4 110	35 845	14 338	72 420	275 497	Juillet
21 238	25 791	4 681	3 889	34 361	14 455	70 054	275 510	Août
21 942	26 131	5 899	4 873	36 903	14 001	72 846	282 510	Septembre
23 177	27 041	5 952	4 052	37 045	13 469	73 691	282 400	Octobre
24 037	28 047	5 842	4 740	38 629	14 353	77 020	291 454	Novembre
23 746	28 585	6 941	4 001	39 527	13 102	76 375	291 235	Décembre ⁴⁾
								1986
22 970	28 060	6 463	4 490	39 012	14 296	76 279	292 493	Janvier
24 348	25 518	7 431	5 340	38 289	12 979	75 617	296 624	Février
24 280	27 132	6 910	5 611	39 653	12 288	76 221	299 906	Mars
24 292	25 028	6 932	5 459	37 420	11 449	73 161	297 234	Avril
24 028	27 174	6 503	5 495	39 173	11 368	74 569	298 649	Mai
24 846	26 929	6 745	5 122	38 796	11 089	74 731	305 018	Juin
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

47

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
April	31 955	3 216	721	915	4 851	500	37 306
Mai	32 217	3 547	657	982	5 186	483	37 885
Juni	32 858	3 583	720	954	5 258	477	38 593
Juli	33 138	3 377	772	995	5 144	454	38 736
August	33 091	3 294	687	841	4 822	481	38 395
September	33 844	3 363	706	1 021	5 090	445	39 380
Oktober	34 105	3 707	869	948	5 524	429	40 058
November	34 265	3 505	863	1 109	5 477	411	40 153
Dezember	33 727	4 056	710	1 035	5 802	377	39 906
1986							
Januar ⁴⁾	35 296	3 591	773	1 306	5 670	408	41 374
Februar ⁴⁾	35 439	3 150	811	1 330	5 292	369	41 100
März ⁴⁾	35 672	3 092	762	1 300	5 154	377	41 203
April	35 669	3 054	834	1 383	5 271	372	41 312
Mai	35 551	3 039	1 017	1 374	5 430	357	41 339
Juni	36 156	3 098	1 212	1 323	5 633	358	42 148
369 Banken (Unternehmung) ³⁾							
1985							
April	429 675	32 455	6 385	5 121	43 961	11 811	485 447
Mai	433 133	30 819	6 770	5 522	43 112	11 767	488 011
Juni	439 099	32 753	6 743	5 451	44 947	11 691	495 737
Juli	438 906	28 016	6 794	5 185	39 995	11 133	490 033
August	441 027	28 285	6 514	5 359	40 158	11 670	492 855
September	448 307	30 131	6 000	5 774	41 905	11 039	501 251
Oktober	449 686	28 947	6 663	5 917	41 527	10 870	502 082
November	456 948	29 394	7 026	5 883	42 304	10 519	509 771
Dezember	459 183	31 004	6 988	5 618	43 610	10 212	513 005
1986							
Januar ⁴⁾	464 239	31 724	6 599	6 035	44 358	10 890	519 486
Februar ⁴⁾	468 404	28 702	7 794	6 451	42 947	10 382	521 733
März ⁴⁾	473 403	29 718	8 109	6 381	44 208	10 406	528 018
April	476 850	27 307	7 754	7 205	42 267	10 048	529 164
Mai	478 115	28 214	8 363	7 376	43 954	10 029	532 097
Juni	488 971	26 848	8 486	6 964	42 299	9 568	540 838

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
								1985
5 944	23 115	3 032	3 578	29 725	3 356	39 025	76 331	Avril
6 056	22 143	3 087	3 481	28 712	3 326	38 094	75 979	Mai
6 225	23 151	3 159	3 807	30 117	3 389	39 731	78 324	Juin
6 281	20 659	3 281	3 865	27 804	3 066	37 152	75 888	Juillet
6 842	20 224	3 428	3 534	27 186	3 061	37 089	75 483	Août
6 460	21 381	3 530	3 615	28 526	2 898	37 883	77 263	Septembre
6 735	19 188	3 547	4 047	26 782	2 869	36 386	76 445	Octobre
7 386	18 979	3 649	4 442	27 071	2 770	37 227	77 380	Novembre
7 223	21 407	3 889	4 237	29 533	2 665	39 421	79 327	Décembre
								1986
7 019	19 449	4 181	4 584	28 214	2 784	38 017	79 391	Janvier ⁴⁾
6 741	17 380	4 049	4 633	26 062	2 529	35 332	76 431	Février ⁴⁾
6 735	20 299	3 918	4 951	29 168	2 657	38 560	79 763	Mars ⁴⁾
6 879	19 096	3 897	5 141	28 133	2 410	37 423	78 735	Avril
6 687	21 622	3 997	4 951	30 570	2 479	39 736	81 075	Mai
6 915	21 852	4 232	4 724	30 807	2 284	40 006	82 154	Juin
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								
								1985
37 446	135 573	12 139	18 403	166 115	22 661	226 223	711 670	Avril
36 308	134 842	11 930	18 972	165 744	21 577	223 629	711 640	Mai
36 106	140 914	12 293	19 658	172 865	21 263	230 233	725 970	Juin
38 081	126 124	12 368	19 687	158 179	19 772	216 032	706 065	Juillet
37 558	125 014	12 744	18 703	156 461	19 806	213 825	706 680	Août
37 879	128 745	14 422	20 515	163 682	19 048	220 609	721 860	Septembre
39 984	127 909	14 613	22 131	164 653	18 400	223 037	725 120	Octobre
41 431	125 275	14 625	22 764	162 664	19 162	223 256	733 027	Novembre
42 337	132 023	16 173	21 646	169 841	17 768	229 946	742 951	Décembre
								1986
40 736	123 372	16 221	24 282	163 875	19 059	223 669	743 155	Janvier ⁴⁾
41 344	115 004	17 229	24 508	156 741	17 457	215 542	737 275	Février ⁴⁾
41 616	125 386	16 474	24 767	166 627	16 994	225 238	753 256	Mars ⁴⁾
42 400	117 332	16 667	26 319	160 318	15 797	218 515	747 679	Avril
41 621	126 409	15 798	26 425	168 632	16 065	226 318	758 416	Mai
42 760	129 985	16 632	24 851	171 468	15 407	229 635	770 473	Juin
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

47
Suite

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾						
1985							
April	1 190	449	129	122	700	414	2 304
Mai	1 221	342	144	78	564	398	2 183
Juni	1 187	289	140	76	505	394	2 086
Juli	1 142	230	131	60	420	365	1 927
August	1 157	237	127	60	424	375	1 956
September	1 167	226	136	60	423	332	1 922
Oktober	1 152	265	141	59	465	342	1 958
November	1 083	288	139	69	495	333	1 911
Dezember	1 036	247	151	72	469	347	1 852
1986							
Januar	1 078	216	156	65	437	361	1 876
Februar	1 083	219	152	66	437	320	1 840
März	1 081	195	148	64	407	338	1 827
April	1 014	170	146	72	387	316	1 717
Mai	1 035	184	153	103	440	329	1 804
Juni	1 055	275	171	161	606	311	1 972
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
April	352	48	44	16	108	–	461
Mai	356	49	62	18	128	–	484
Juni	353	38	61	9	108	–	461
Juli	325	28	50	5	82	–	408
August	316	27	50	4	81	–	397
September	309	26	50	4	79	–	388
Oktober	310	30	49	4	82	–	392
November	303	25	50	4	78	–	382
Dezember	308	37	66	4	106	–	415
1986							
Januar	306	26	71	4	101	–	407
Februar	287	19	69	3	91	–	379
März	288	16	70	4	90	–	378
April	288	17	69	3	90	–	378
Mai	290	16	70	4	89	–	379
Juni	279	16	69	4	89	–	368
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung) ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. ³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.							

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

48

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (opérations des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
25 833	191 759	25 061	35 707	252 530	6	278 368	280 672	Avril
26 360	192 696	25 070	37 851	255 617	–	281 978	284 161	Mai
26 467	189 554	24 807	39 288	253 649	–	280 116	282 202	Juin
27 402	168 733	24 729	40 129	233 591	–	260 993	262 920	Juillet
27 742	169 939	24 823	39 951	234 713	–	262 455	264 411	Août
28 338	163 838	25 280	40 414	229 533	4	257 875	259 796	Septembre
28 051	162 112	25 160	40 821	228 093	–	256 144	258 102	Octobre
26 984	157 678	24 363	41 234	223 276	–	250 260	252 171	Novembre
26 802	156 024	25 515	40 697	222 236	–	249 039	250 890	Décembre
								1986
27 188	152 365	26 604	40 438	219 407	–	246 596	248 472	Janvier ⁴⁾
27 202	142 578	26 978	39 917	209 473	–	236 674	238 514	Février ⁴⁾
26 804	145 887	26 870	40 732	213 489	–	240 293	242 119	Mars ⁴⁾
26 009	137 752	25 884	40 583	204 218	–	230 227	231 945	Avril
25 876	145 056	25 618	40 998	211 672	–	237 548	239 352	Mai
27 641	138 089	25 152	40 407	203 648	–	231 288	233 260	Juin
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
13 874	80 948	12 148	13 692	106 788	–	120 662	121 122	Avril
14 391	80 918	12 048	14 624	107 590	–	121 981	122 465	Mai
14 268	80 139	12 122	15 202	107 463	–	121 730	122 192	Juin
14 853	71 029	11 952	15 307	98 289	–	113 142	113 549	Juillet
15 029	71 380	12 004	15 453	98 836	–	113 865	114 262	Août
15 472	69 387	12 096	15 439	96 923	–	112 395	112 783	Septembre
15 386	68 454	12 056	15 466	95 976	–	111 362	111 754	Octobre
14 882	67 397	11 756	15 918	95 072	–	109 954	110 335	Novembre
14 931	66 570	12 503	15 696	94 769	–	109 700	110 115	Décembre
								1986
15 140	64 266	12 870	15 547	92 684	–	107 824	108 231	Janvier
15 092	61 045	12 936	15 498	89 478	–	104 570	104 949	Février
14 873	61 512	12 800	15 676	89 988	–	104 860	105 238	Mars
14 627	57 698	12 373	15 492	85 563	–	100 190	100 568	Avril
14 379	59 733	12 268	15 698	87 698	–	102 077	102 456	Mai
15 243	58 126	12 124	15 681	85 931	–	101 174	101 543	Juni
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
April	154	309	35	46	389	8	552
Mai	134	202	31	37	270	5	410
Juni	127	161	29	30	220	5	352
Juli	127	146	29	32	207	5	339
August	153	155	29	34	218	5	376
September	145	150	37	33	219	5	369
Oktober	140	173	43	32	248	5	394
November	137	196	46	40	282	5	424
Dezember	143	158	40	38	236	18	397
1986							
Januar	146	145	38	36	220	19	385
Februar	133	157	38	36	231	15	379
März	126	136	35	33	204	16	346
April	131	110	33	41	184	15	329
Mai	137	111	32	49	193	16	345
Juni	151	120	37	46	202	15	368
369 Banken (Unternehmung) ³⁾							
1985							
April	1 190	455	129	122	706	414	2 310
Mai	1 221	347	144	78	569	398	2 188
Juni	1 187	293	140	76	509	394	2 090
Juli	1 142	234	131	60	424	365	1 931
August	1 157	241	127	60	428	375	1 960
September	1 167	230	136	60	427	332	1 925
Oktober	1 152	267	141	59	467	342	1 961
November	1 083	290	139	69	498	333	1 914
Dezember	1 036	249	151	72	472	347	1 854
1986							
Januar	1 078	218	156	65	439	361	1 878
Februar	1 083	221	152	66	439	320	1 842
März	1 081	198	148	64	410	338	1 829
April	1 014	172	146	72	389	316	1 720
Mai	1 035	185	153	103	441	329	1 805
Juni	1 055	276	171	161	607	311	1 973

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
6 662	89 372	8 389	16 054	113 817	6	120 483	121 036	Avril
6 629	89 818	8 448	16 853	115 119	–	121 748	122 158	Mai
6 841	88 718	8 285	17 189	114 193	–	121 033	121 385	Juin
6 926	79 499	8 380	17 470	105 348	–	112 274	112 613	Juillet
6 823	79 832	8 407	17 599	105 838	–	112 661	113 037	Août
6 846	76 426	8 503	18 229	103 158	–	110 004	110 373	Septembre
6 771	75 660	8 500	18 266	102 426	–	109 197	109 591	Octobre
6 466	72 800	8 213	18 275	99 288	–	105 755	106 179	Novembre
6 369	71 154	8 555	17 976	97 686	–	104 054	104 451	Décembre
								1986
6 440	69 906	9 002	17 847	96 754	–	103 194	103 579	Janvier ⁴⁾
6 501	64 490	9 142	17 477	91 109	–	97 610	97 989	Février ⁴⁾
6 397	67 036	9 318	17 989	94 343	–	100 740	101 086	Mars ⁴⁾
6 285	62 930	9 005	18 143	90 078	–	96 363	96 692	Avril
6 286	66 696	8 834	18 368	93 897	–	100 183	100 528	Mai
6 638	62 602	8 652	17 928	89 182	–	95 820	96 188	Juin
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								
								1985
24 574	158 769	22 003	32 266	213 040	6	237 620	239 930	Avril
25 091	160 169	21 986	33 987	216 142	–	241 234	243 421	Mai
25 185	156 863	21 662	35 122	213 647	–	238 832	240 922	Juin
26 112	139 761	21 660	36 077	197 498	–	223 610	225 541	Juillet
26 432	140 152	21 690	35 641	197 483	–	223 915	225 875	Août
26 937	133 571	21 800	35 984	191 355	4	218 296	220 221	Septembre
26 406	130 459	21 359	35 973	187 791	–	214 197	216 157	Octobre
25 376	126 416	20 455	36 190	183 061	–	208 437	210 351	Novembre
25 128	125 370	21 406	35 803	182 580	–	207 707	209 561	Décembre
								1986
25 622	123 219	22 418	35 702	181 340	–	206 962	208 840	Janvier ⁴⁾
25 672	114 888	22 724	35 182	172 795	–	198 467	200 309	Février ⁴⁾
25 402	119 096	22 839	35 879	177 814	–	203 217	205 045	Mars ⁴⁾
24 756	114 001	22 037	36 044	172 082	–	196 839	198 558	Avril
24 598	120 469	22 087	36 639	179 195	–	203 793	205 598	Mai
26 213	114 177	21 456	36 105	171 738	–	197 951	199 924	Juin
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

48
Suite

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
369 Banken (Inländische Bankstellen) ³⁾							
1985							
April	10 689	23 132	4 789	6 171	34 091	11	44 791
Mai	11 324	23 744	4 808	6 825	35 377	45	46 746
Juni	11 374	23 462	4 829	7 271	35 563	5	46 942
Juli	11 509	20 904	4 968	7 316	33 188	4	44 701
August	11 667	21 016	4 893	7 463	33 372	5	45 044
September	11 974	20 376	4 837	7 332	32 546	4	44 524
Oktober	11 721	20 340	4 807	7 340	32 487	4	44 212
November	11 104	19 327	4 759	7 610	31 696	4	42 803
Dezember ⁴⁾	11 068	21 633	5 069	7 760	34 461	6	45 535
1986							
Januar ⁴⁾	11 231	22 306	5 412	7 880	35 598	6	46 834
Februar ⁴⁾	11 443	21 156	5 432	7 680	34 269	5	45 716
März ⁴⁾	11 057	21 114	5 262	7 918	34 294	5	45 356
April	10 831	19 696	5 224	7 819	32 740	5	43 576
Mai	10 966	20 967	5 326	7 812	34 105	5	45 076
Juni	11 783	19 838	5 308	7 854	33 000	4	44 787
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1985							
April	5 742	11 051	2 036	2 672	15 758	–	21 500
Mai	6 303	11 366	2 045	3 136	16 547	–	22 850
Juni	6 357	11 233	2 098	3 304	16 636	–	22 993
Juli	6 530	10 025	2 035	3 332	15 392	–	21 922
August	6 476	10 248	2 079	3 369	15 696	–	22 172
September	6 783	10 105	2 075	3 248	15 428	–	22 212
Oktober	6 714	9 925	1 969	3 227	15 121	–	21 835
November	6 362	9 442	2 009	3 418	14 870	–	21 231
Dezember ⁴⁾	6 401	11 438	2 417	3 551	17 407	–	23 808
1986							
Januar	6 454	11 436	2 523	3 502	17 461	–	23 915
Februar	6 486	11 080	2 459	3 440	16 980	–	23 465
März	6 330	10 467	2 409	3 542	16 418	–	22 748
April	6 233	9 838	2 337	3 433	15 608	–	21 842
Mai	6 266	10 501	2 366	3 415	16 282	–	22 547
Juni	6 619	9 833	2 362	3 418	15 613	–	22 232
<p>¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).</p> <p>²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.</p> <p>³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.</p> <p>⁴⁾ Bereinigte Werte.</p>							

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
369 banques (opérations des comptoirs en Suisse) ³⁾								
								1985
16 333	169 077	20 402	29 660	219 139	409	235 881	280 672	Avril
16 258	169 258	20 404	31 103	220 764	393	237 415	284 162	Mai
16 275	166 381	20 121	32 095	218 597	389	235 261	282 203	Juin
17 035	148 058	19 909	32 856	200 823	361	218 219	262 920	Juillet
17 232	149 158	20 057	32 547	201 762	372	219 367	264 411	Août
17 535	143 689	20 580	33 141	197 410	328	215 272	259 796	Septembre
17 482	142 038	20 494	33 540	196 072	337	213 891	258 102	Octobre
16 963	138 639	19 744	33 692	192 075	329	209 368	252 171	Novembre
16 769	134 638	20 597	33 010	205 014	342	205 356	250 891	Décembre ⁴⁾
								1986
17 036	130 275	21 345	32 626	184 246	355	201 638	248 472	Janvier ⁴⁾
16 842	121 641	21 698	32 303	175 641	315	192 798	238 514	Février ⁴⁾
16 828	124 968	21 757	32 877	179 602	333	196 763	242 119	Mars ⁴⁾
16 192	118 225	20 806	32 835	171 865	312	188 369	231 945	Avril
15 926	124 273	20 444	33 290	178 007	343	194 276	239 352	Mai
16 912	118 526	20 015	32 713	171 254	306	188 472	233 259	Juin
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
								1985
8 484	69 945	10 157	11 036	91 138	–	99 622	121 122	Avril
8 444	69 600	10 065	11 506	91 171	–	99 615	122 465	Mai
8 264	68 943	10 085	11 907	90 935	–	99 199	122 192	Juin
8 648	61 033	9 967	11 980	82 979	–	91 628	113 549	Juillet
8 869	61 159	9 975	12 087	83 221	–	92 090	114 262	Août
8 998	59 309	10 071	12 195	81 574	–	90 572	112 785	Septembre
8 981	58 559	10 137	12 242	80 938	–	89 919	111 754	Octobre
8 824	57 980	9 797	12 504	80 281	–	89 104	110 335	Novembre
8 838	55 168	10 152	12 149	77 469	–	86 307	110 115	Décembre ⁴⁾
								1986
8 992	52 856	10 418	12 050	75 324	–	84 316	108 231	Janvier
8 893	49 983	10 546	12 061	72 590	–	81 484	104 949	Février
8 830	51 062	10 460	12 138	73 659	–	82 490	105 238	Mars
8 682	47 877	10 105	12 062	70 044	–	78 726	100 568	Avril
8 403	49 247	9 972	12 287	71 506	–	79 909	102 456	Mai
8 903	48 310	9 831	12 267	70 408	–	79 311	101 543	Juin
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. ³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. ⁴⁾ Valeurs corrigées.								

49

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985							
April	1 965	7 645	1 137	2 036	10 818	6	12 788
Mai	1 980	7 919	1 124	2 123	11 166	40	13 185
Juni	2 016	7 882	1 121	2 194	11 197	–	13 213
Juli	1 948	6 991	1 205	2 268	10 464	–	12 412
August	2 007	6 970	1 122	2 446	10 538	–	12 545
September	1 960	6 591	1 085	2 450	10 126	–	12 086
Oktober	1 914	6 719	1 121	2 455	10 295	–	12 208
November	1 849	6 404	1 034	2 503	9 941	–	11 790
Dezember	1 810	6 626	1 052	2 464	10 143	2	11 955
1986							
Januar ⁴⁾	1 828	6 522	1 097	2 581	10 199	2	12 029
Februar ⁴⁾	1 906	6 197	1 086	2 487	9 770	2	11 677
März ⁴⁾	1 814	6 683	1 148	2 549	10 379	2	12 194
April	1 835	6 028	1 101	2 615	9 744	2	11 580
Mai	1 830	6 243	1 180	2 632	10 054	2	11 885
Juni	1 986	5 951	1 212	2 653	9 816	2	11 804
	369 Banken (Unternehmung) ³⁾						
1985							
April	10 564	20 340	4 563	5 734	30 637	11	41 212
Mai	11 193	21 027	4 562	6 356	31 945	45	43 182
Juni	11 273	20 796	4 594	6 793	32 183	5	43 461
Juli	11 429	18 717	4 804	7 068	30 588	4	42 021
August	11 582	18 517	4 712	6 998	30 227	5	41 814
September	11 857	17 496	4 586	6 827	28 909	4	40 771
Oktober	11 599	17 429	4 611	6 801	28 841	4	40 444
November	10 994	16 752	4 539	7 036	28 328	4	39 326
Dezember	10 883	16 690	4 359	7 017	28 067	6	38 956
1986							
Januar ⁴⁾	11 052	17 203	4 722	7 155	29 080	6	40 137
Februar ⁴⁾	11 240	16 500	4 718	6 869	28 087	5	39 332
März ⁴⁾	10 910	16 766	4 676	7 162	28 603	5	39 518
April	10 709	16 238	4 704	7 187	28 128	5	38 843
Mai	10 799	16 796	4 776	7 131	28 703	5	39 506
Juni	11 598	16 138	4 771	7 163	28 072	4	39 675

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

³⁾ Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

⁴⁾ Bereinigte Werte.

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								1985
4 852	82 036	7 287	14 064	103 388	8	108 247	121 036	Avril
4 783	82 061	7 356	14 767	104 184	5	108 972	122 158	Mai
4 952	80 998	7 193	15 025	103 216	5	108 173	121 385	Juin
5 104	72 654	7 204	15 234	95 092	5	100 201	112 613	Juillet
4 969	73 017	7 314	15 187	95 518	5	100 492	113 037	Août
5 031	69 985	7 456	15 811	93 252	5	98 287	110 373	Septembre
4 997	69 114	7 423	15 843	92 380	5	97 382	109 591	Octobre
4 755	66 592	7 225	15 812	89 629	5	94 389	106 179	Novembre
4 701	64 685	7 544	15 550	87 779	16	92 496	104 451	Décembre
								1986
4 758	63 529	7 943	15 303	86 775	17	91 550	103 579	Janvier ⁴⁾
4 729	58 450	8 094	15 026	81 570	13	86 312	97 989	Février ⁴⁾
4 710	60 489	8 206	15 473	84 168	14	88 892	101 086	Mars ⁴⁾
4 580	57 012	7 937	15 569	80 519	13	85 112	96 692	Avril
4 593	60 565	7 686	15 785	84 036	14	88 643	100 528	Mai
4 803	56 771	7 476	15 320	79 567	13	84 383	96 187	Juin
369 établissements (bilans globaux) ³⁾								1985
15 199	138 884	17 570	26 656	183 110	409	198 718	239 930	Avril
15 120	139 452	17 565	27 709	184 726	393	200 239	243 422	Mai
15 095	136 361	17 211	28 407	181 978	389	197 462	240 923	Juin
15 825	121 278	16 988	29 068	167 334	361	183 520	225 542	Juillet
16 007	121 873	17 106	28 702	167 680	372	184 061	225 875	Août
16 250	116 306	17 350	29 217	162 873	328	179 451	220 221	Septembre
15 958	113 297	16 889	29 232	159 418	337	175 714	216 157	Octobre
15 465	109 954	16 055	29 222	155 231	329	171 025	210 351	Novembre
15 279	108 929	17 197	28 858	154 985	342	170 606	209 562	Décembre
								1986
15 648	106 236	17 848	28 615	152 699	355	168 702	208 840	Janvier ⁴⁾
15 515	98 609	18 159	28 380	145 147	315	160 977	200 309	Février ⁴⁾
15 573	102 528	18 311	28 781	149 620	333	165 527	205 045	Mars ⁴⁾
15 061	97 934	17 480	28 929	144 343	312	159 716	198 558	Avril
14 816	103 858	17 463	29 612	150 933	343	166 092	205 598	Mai
15 669	98 315	16 855	29 103	144 273	306	160 249	199 923	Juin

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

³⁾ Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

⁴⁾ Valeurs corrigées.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisses		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1985 ³⁾	Juni 1986	Dezember 1985 ³⁾	Juni 1986	Dezember 1985 ³⁾	Juni 1986
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	250,2	237,1	4 546,1	4 547,7	4 881,1	4 869,2
Bankendebitoren auf Sicht	1 167,8	1 504,6	4 128,5	4 575,3	4 353,7	6 899,5
Bankendebitoren auf Zeit	4 965,1	4 544,8	36 231,0	40 784,1	32 671,5	32 174,5
Wechsel und Geldmarktpapiere	105,8	89,7	10 309,8	9 343,8	11 436,2	12 261,6
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	253,3	478,9	6 225,8	7 186,4	8 496,0	7 803,5
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	280,5	601,6	6 919,7	7 359,9	4 639,4	5 522,6
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>127,0</i>	<i>149,6</i>	<i>3 260,4</i>	<i>3 391,1</i>	<i>1 739,6</i>	<i>1 920,4</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	624,9	677,7	11 586,2	10 610,6	14 073,4	14 731,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	779,0	757,5	10 095,2	10 590,9	14 728,2	13 404,8
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>328,2</i>	<i>348,2</i>	<i>4 570,4</i>	<i>5 008,2</i>	<i>7 193,9</i>	<i>7 658,5</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	246,6	277,0	4 236,4	4 210,7	4 138,3	4 016,0
Hypothekaranlagen	1 501,6	1 613,4	23 870,1	25 407,7	12 371,2	13 160,2
Wertschriften	1 166,1	1 259,7	5 995,1	6 285,1	5 710,9	7 152,3
Dauernde Beteiligungen	167,9	171,7	631,1	695,7	963,1	964,9
Bankgebäude	56,0	56,5	1 657,6	1 657,6	1 202,0	1 243,7
Andere Liegenschaften	18,0	18,0	205,5	223,0	159,2	169,0
Sonstige Aktiven	1 370,9	1 605,8	10 815,5	10 741,5	8 108,7	7 059,4
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	12 953,7	13 894,0	139 453,1	144 220,0	127 932,9	131 432,6
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 937,7</i>	<i>2 515,7</i>	<i>34 826,9</i>	<i>35 747,8</i>	<i>41 937,0</i>	<i>41 462,3</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 611,9	1 837,3	7 937,9	8 696,9	8 219,7	10 251,0
Bankenkreditoren auf Zeit	3 052,6	3 209,6	29 543,7	32 660,4	18 140,6	17 270,3
Kreditoren auf Sicht	999,7	988,3	15 749,0	14 956,9	15 757,3	17 916,7
Kreditoren auf Zeit	2 223,5	2 311,0	36 811,8	35 135,5	43 402,0	41 371,5
Spareinlagen	1 037,6	1 054,2	11 589,5	11 890,7	8 976,5	9 226,6
Depositen- und Einlagehefte	979,2	1 033,8	5 738,5	5 920,0	5 055,6	5 196,9
Kassenobligationen und Kassenscheine	1 295,1	1 488,0	8 986,3	9 551,9	7 745,2	8 103,0
Obligationen-Anleihen	290,0	390,0	3 079,2	3 369,5	4 625,0	5 075,0
Pfandbriefdarlehen	91,2	97,7	48,5	48,6	47,9	47,9
Akzepte und Eigenwechsel	-	-	878,0	888,3	1 334,5	1 068,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	458,2	543,6	11 029,0	12 804,5	7 442,8	7 816,4
Kapital	223,4	265,7	2 050,5	2 056,5	3 207,8	3 575,8
Reserven	635,8	669,3	6 000,2	6 229,3	3 963,9	4 497,8
Saldovortrag	5,5	5,5	11,0	11,0	14,2	14,9
Bilanzsumme	12 953,7	13 894,0	139 453,1	144 220,0	127 932,9	131 432,6
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>11 630,8</i>	<i>12 409,9</i>	<i>119 484,4</i>	<i>122 230,4</i>	<i>111 969,7</i>	<i>114 458,9</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1985 ³⁾	Juin 1986	Décembre 1985 ³⁾	Juin 1986	Décembre 1985 ³⁾	Juin 1986	
7	8	9	10	11	12	
3 388,1	3 019,3	770,5	512,9	13 836,0	13 186,2	Actif
2 401,2	4 752,6	725,9	1 053,2	12 777,1	18 785,2	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
21 167,5	19 792,4	2 547,0	2 715,2	99 582,1	100 011,0	Avoirs en banque à vue
4 867,9	5 885,4	564,3	643,2	27 284,0	28 223,7	Avoirs en banque à terme
3 508,4	4 174,5	1 766,8	2 074,7	20 250,3	21 718,0	Effets de change et papiers monétaires
6 638,9	7 258,4	3 292,3	3 428,6	21 770,8	24 171,1	Comptes courants débiteurs en blanc
2 799,7	2 981,6	2 045,8	2 153,1	9 972,5	10 595,8	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 867,9	6 231,6	1 633,6	1 765,3	34 786,0	34 016,6	Avances et prêts à terme fixe en blanc
12 076,7	13 732,3	2 275,2	2 450,2	39 954,3	40 935,7	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
8 103,2	8 562,2	1 695,9	1 814,2	21 891,6	23 391,3	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 070,1	2 987,4	627,8	659,1	12 319,2	12 150,2	Placements hypothécaires
7 832,8	8 050,5	7 726,8	7 923,2	53 302,5	56 155,0	Titres
5 426,6	6 202,4	2 428,6	2 729,0	20 727,3	23 628,5	Participations permanentes
1 498,0	1 531,0	25,2	24,6	3 285,3	3 387,9	Immeubles à l'usage de la banque
1 120,0	1 166,0	398,8	412,2	4 434,4	4 536,0	Autres immeubles
112,0	114,0	92,9	93,1	587,1	617,1	Autres actifs
8 685,5	8 142,2	750,0	662,1	29 730,6	28 211,0	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
88 661,6	93 040,0	25 625,7	27 146,6	394 627,0	409 733,2	Total du bilan
29 091,9	31 396,8	8 967,9	9 718,8	116 761,4	120 841,4	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
6 299,6	7 596,6	719,1	905,4	24 838,2	29 287,2	Passif
14 200,6	15 766,9	1 877,0	1 979,7	66 814,5	70 886,8	Engagements en banque à vue
12 428,2	13 232,4	3 079,4	2 958,7	48 013,6	50 053,0	Engagements en banque à terme
23 308,9	22 377,9	3 299,9	3 856,9	109 046,1	105 052,8	Créanciers à vue
6 115,9	6 356,4	6 075,5	6 167,3	33 795,0	34 695,2	Créanciers à terme
4 254,2	4 448,4	3 238,8	3 337,7	19 266,2	19 936,8	Dépôts d'épargne
7 843,9	8 193,3	3 797,0	3 996,4	29 667,5	31 332,6	Livrets et carnets de dépôts
3 698,8	3 898,0	1 404,1	1 363,6	13 097,1	14 096,1	Obligations de caisse et bons de caisse
270,5	270,4	152,0	156,0	610,1	620,6	Emprunts obligataires
419,5	671,0	0,1	0,1	2 632,1	2 628,2	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
4 437,6	4 299,5	546,0	642,8	23 913,6	26 106,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 650,0	1 850,0	576,0	667,0	7 707,7	8 415,0	Autres passifs
3 724,5	4 069,4	847,8	1 102,0	15 172,2	16 567,8	Capital
9,4	9,9	13,0	13,0	53,1	54,3	Réserves
88 661,6	93 040,0	25 625,7	27 146,6	394 627,0	409 733,2	Report à nouveau
78 420,6	82 140,2	23 642,8	24 721,7	345 148,3	355 961,1	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs
71 Banken (inländische Bankstellen)²⁾ – 71 banques (comptoirs en Suisse)²⁾

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Bilanzpositionen – Positions du bilan			
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs ¹⁾	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires	Zusammen Total ³⁾
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	9 301	109 010	203 264
1983	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
1984							
Jan. – Jan.	90 895	97 383	27 807	88 245	9 516	118 324	216 085
Feb. – Fév.	90 988	97 929	28 018	88 606	9 374	118 955	216 935
März – Mars	91 482	99 273	28 216	89 795	9 272	119 904	218 971
April – Avril	91 797	100 375	27 679	90 731	9 133	119 987	219 851
Mai – Mai	92 252	100 923	28 448	90 941	9 158	121 524	221 623
Juni – Juin	93 076	102 254	28 765	92 607	9 147	122 341	224 095
Juli – Juillet	93 367	102 944	28 914	93 030	9 134	123 061	225 225
August – Août	93 845	102 753	29 116	92 815	9 097	123 802	225 714
Sep. – Sep.	94 637	104 352	29 314	94 338	9 275	124 690	228 303
Okt. – Oct.	95 052	104 979	29 386	94 500	9 220	125 697	229 417
Nov. – Nov.	95 790	105 925	29 614	95 329	9 390	126 610	231 329
Dez. – Déc.	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet	100 175	114 731	31 535	103 296	9 166	133 978	246 440
August – Août	100 815	115 523	31 505	103 809	9 230	134 804	247 843
Sep. – Sep.	101 738	117 456	31 892	105 849	9 368	135 870	251 086
Okt. – Oct.	101 912	117 482	31 884	105 107	9 188	136 983	251 278
Nov. – Nov.	103 269	119 620	32 125	107 102	9 785	138 125	255 013
Dez. – Déc.	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602
1986							
Jan. – Jan.	104 451	123 060	32 448	110 146	9 757	140 055	259 958
Feb. – Fév.	104 522	124 861	32 631	111 656	9 405	140 954	262 014
März – Mars	105 168	126 085	32 972	112 899	9 380	141 946	264 225
April – Avril	105 316	127 199	33 138	113 368	9 205	143 080	265 653
Mai – Mai	105 811	128 309	33 355	114 233	9 229	144 013	267 475
Juni – Juin	106 973	130 659	33 735	116 878	9 410	145 080	271 368
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

²⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

³⁾ Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite¹⁾
Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

122 Banken (inländische Bankstellen) – 122 banques (comptoirs en Suisse)

52

Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
Monatsende Fin de mois	Baukredite ²⁾ Crédits de construction ²⁾		Hypotheken ⁴⁾ – Hypothèques ⁴⁾		Übrige Kredite – Autres crédits		Total Kredite – Total des crédits	
	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾	bewilligt ³⁾ limites ³⁾	beansprucht ³⁾ montants utilisés ³⁾
1985								
Juni – Juin	25 892	11 975	176 467	170 950	132 765	75 247	335 123	258 172
Juli – Juillet	26 086	12 212	177 726	172 392	135 442	74 246	339 254	258 850
August – Août	26 520	12 534	180 386	174 522	132 040	73 174	338 947	260 230
Sep. – Sep.	26 532	12 656	184 370	175 898	136 555	75 461	347 456	264 016
Okt. – Oct.	26 615	12 882	185 400	177 405	136 739	74 038	348 755	264 325
Nov. – Nov.	26 903	13 033	187 109	178 887	138 235	76 427	352 247	268 347
Dez. – Déc.	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
1986								
Jan. – Jan.	26 586	13 003	189 315	181 270	136 322	79 271	352 223	273 545
Feb. – Fév.	26 815	12 978	191 085	182 548	140 420	80 053	358 320	275 579
März – Mars	27 099	13 034	192 740	184 031	141 472	80 769	361 312	277 835
April – Avril	27 469	13 018	194 328	185 508	142 300	80 829	364 097	279 355
Mai – Mai	27 901	13 169	195 866	186 885	145 939	81 269	369 706	281 323
Juni – Juin	27 994	13 488	197 472	188 358	147 376	83 730	372 842	285 576
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.
²⁾ Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.
³⁾ Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et état des montants utilisés.
⁴⁾ Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1984 Dez.	7	37	37	–	56	2	139
1985 Juni	7	36	42	–	59	–	144
Sep.	7	35	45	–	60	–	147
Dez.	7	35	46	–	60	–	148
1986 März	7	35	46	–	60	–	148
Juni	9	33	50	–	63	–	155
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1984 Dez.	1 183,8	5 856,5	3 711,6	–	7 810,7	1 192,1	19 754,7
1985 Juni	1 418,0	5 779,5	4 640,3	–	8 548,3	–	20 386,1
Sep.	1 486,0	5 975,2	4 488,0	–	8 538,7	–	20 487,9
Dez.	1 923,1	5 954,0	5 013,8	–	9 168,7	–	22 059,6
1986 März	1 966,0	6 227,8	6 224,4	–	9 690,8	–	24 109,0
Juni	2 028,8	6 325,4	6 806,4	–	10 147,2	–	25 307,8
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1984	27,9	46,8	1 281,9	–	810,8	0,1	2 167,5
1985	223,5	171,4	2 069,0	–	1 386,7	–	3 550,6
1985 I	26,6	2,6	563,7	–	323,5	–	916,4
II	52,9	21,3	427,9	–	254,7	–	756,8
III	68,9	45,5	443,4	–	342,3	–	900,1
IV	75,1	102,0	634,0	–	466,2	–	1 277,3
1986 I	107,1	152,6	1 130,2	–	606,7	–	1 996,6
II	83,9	89,8	1 106,3	–	543,3	–	1 823,3
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1984	84,1	73,7	337,5	–	417,9	14,7	927,9
1985	84,8	102,6	706,8	–	379,9	–	1 274,1
1985 I	37,2	49,1	89,1	–	85,1	–	260,5
II	15,1	53,5	100,3	–	126,7	–	295,6
III	16,0	–	241,0	–	75,5	–	332,5
IV	16,5	–	276,4	–	92,6	–	385,5
1986 I	65,9	15,9	323,1	–	102,6	–	507,5
II	47,9	0,1	426,0	–	68,1	–	542,1
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1984 Dez. ⁵⁾	7 644	19 731	24 174	–	90 510	8 837	150 896
1985 Juni ⁵⁾	7 938	18 964	31 078	–	94 228	–	152 208
Sep. ⁵⁾	8 250	19 285	32 981	–	96 383	–	156 899
Dez. ⁵⁾	8 529	19 717	35 738	–	99 761	–	163 745
1986 März ⁵⁾	8 729	20 147	42 418	–	104 134	–	175 428
Juni ⁵⁾	8 865	20 582	45 942	–	108 469	–	183 858

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

⁵⁾ Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Fonds de placement ¹⁾
53

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ²⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Fonds analogues ³⁾	Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	
8	9	10	11	12	13	14	15	
Nombre de fonds de placement								
49	57	36	57	39	2	–	51	Déc. 1984
51	83	38	61	37	–	–	53	Juin 1985
52	83	38	58	35	–	–	49	Sep.
49	84	37	59	33	–	–	49	Déc.
50	86	41	64	36	–	–	49	Mars 1986
48	90	40	70	32	–	–	64	Juin
Beträge in Mio Franken ⁴⁾ – Montants en millions de francs ⁴⁾								
648,2	7 085,4	1 119,7	2 486,4	5 946,6	1 072,2	–		Déc. 1984
590,6	8 309,3	1 533,5	3 073,9	6 095,2	–	–		Juin 1985
653,6	8 560,8	1 548,8	2 572,1	6 202,9	–	–		Sep.
830,3	9 340,0	2 065,1	2 880,3	6 020,3	–	–		Déc.
708,8	10 044,3	2 063,7	3 839,1	6 371,1	–	–		Mars 1986
798,6	10 877,9	2 116,9	3 856,5	6 450,6	–	–		Juin
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
1 494,8		625,8		46,9		–	773,6	1984
2 559,7		1 123,1		167,8		–	1 631,1	1985
620,0		294,1		2,3		–	331,3	1985
507,4		228,8		20,6		–	283,6	I
602,5		254,7		42,9		–	546,6	II
829,8		345,5		102,0		–	469,6	III
						–		IV
999,6		844,4		152,6		–	591,2	1986
895,9		848,4		79,0		–	992,6	I
						–		II
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
311,3		528,2		88,4		–	281,5	1984
296,6		874,9		102,6		–	1 359,2	1985
58,4		153,0		49,1		–	159,6	1985
97,2		144,9		53,5		–	176,1	I
74,9		257,6		–		–	764,0	II
66,1		319,4		–		–	259,5	III
						–		IV
57,7		433,9		15,9		–	1 054,3	1986
64,2		477,8		0,1		–	402,5	I
						–		II
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
84 585		39 686		26 625		–		Déc. 1984 ⁵⁾
92 255		42 932		17 021		–		Juin 1985 ⁵⁾
96 258		43 301		17 340		–		Sep. ⁵⁾
102 377		43 596		17 772		–		Déc. ⁵⁾
110 287		46 939		18 202		–		Mars 1986 ⁵⁾
117 131		48 150		18 577		–		Juin ⁵⁾
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>1) Compte non tenu des fonds en liquidation. 2) Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs. 3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement. 4) Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette). 5) La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.</p>								

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 891
Feb. – Fév.	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	3 228 261
März – Mars	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	3 462 753
April – Avril	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	3 972 412
Mai – Mai	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	3 262 793
Juni – Juin	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	3 731 929
Juli – Juillet	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	3 847 525
August – Août	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	
Sep. – Sep.	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	
Okt. – Oct.	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	
Nov. – Nov.	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	
Dez. – Déc.	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	
Total	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	32 836 189	37 475 553	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	7 004 053	10 116 000	11 755 681	13 824 137	18 583 854	22 066 337	24 864 564

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

55

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr Trafic international		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements		Giroverkehr Virements		1985	1986		
			1986	1985	1986	1985	1986	1985			1986	
Jan. – Jan.	1 138 118	11 376	17 765	18 476	7 724	7 964	124 782	137 248	226	239	150 497	163 927
Feb. – Fév.	1 139 448	10 366	14 279	14 920	6 896	7 108	97 815	104 429	231	241	119 221	126 698
März – Mars	1 140 880	10 615	17 104	16 964	7 646	7 423	101 514	101 963	253	241	126 517	126 591
April – Avril	1 144 031	11 176	17 077	19 736	7 793	8 470	107 492	131 346	249	274	132 611	159 826
Mai – Mai	1 147 509	10 924	17 352	17 345	7 911	7 718	104 480	110 500	243	250	129 986	135 813
Juni – Juin	1 149 681	11 730	17 880	18 953	7 593	8 082	101 635	115 511	243	260	127 351	142 806
Juli – Juillet			19 070		8 585		124 272		254		152 181	
August – Août			15 146		7 173		107 925		233		130 477	
Sep. – Sep.			16 359		7 334		107 408		246		131 347	
Okt. – Oct.			18 289		8 082		136 363		255		162 989	
Nov. – Nov.			16 903		8 181		117 808		234		143 126	
Dez. – Déc.			23 273		11 076		135 607		260		170 216	
Total			210 497		95 994		1367 101		2 927		1676 519	
Jan. bis Juni Jan. à Juin			101 457	106 394	45 563	46 765	637 718	700 997	1 445	1 505	786 183	855 661

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Einnahmen	1983	1984	1985	1985			1986		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	4 410 264	4 832 378	4 753 888	3 210 380	819 976	368 395	188 079	2 670 958	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 472 465	2 033 637	1 821 867	– 89 005	– 151 234	720 390	1 452 016	214 786	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	116 680	113 070	121 592	–	–	121 592	–	–	Taxe militaire
Stempelabgaben	1 233 430	1 447 195	1 873 892	566 156	418 026	487 138	493 452	690 422	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	6 008 411	6 428 377	6 777 213	1 515 959	1 717 996	1 692 974	2 025 450	1 625 886	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	682 062	783 289	838 477	226 491	183 611	225 557	171 385	190 808	Impôt sur le tabac
Biersteuer	49 671	48 678	55 424	11 984	15 768	16 293	12 953	12 173	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	13 972 983	15 686 624	16 242 353	5 441 965	3 004 143	3 632 339	4 343 335	5 405 033	Impôts en tout
Verkehrsabgaben									Taxes routières
Schwerverkehrsabgabe und Eingangsgebühr ..	–	–	111 848	4 946	6 660	88 093	28 833	25 058	Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée
Nationalstrassenabgabe	–	–	150 533	31 318	32 322	8 442	75 241	39 159	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
Total Verkehrsabgaben	–	–	262 381	36 264	38 982	96 535	104 074	64 217	Total taxes routières
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	922 465	890 277	911 147	224 345	218 278	232 845	253 022	310 077	Droits d'entrée
Tabakzölle	5 788	5 701	5 209	1 331	1 364	1 109	1 131	1 802	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	1 044 640	1 061 763	1 085 451	281 790	308 713	273 921	245 115	300 093	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 382 839	1 405 461	1 416 415	375 641	403 414	341 174	318 762	390 988	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	25 820	29 507	31 031	10 186	8 125	6 444	8 010	4 464	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 381 552	3 392 709	3 449 253	893 293	939 894	855 493	826 040	1 007 424	Droits en tout
Übrige Abgaben ¹⁾ ..	645 607	603 800	604 585	134 366	96 421	292 077	117 921	158 896	Autres recettes ¹⁾
Total	18 000 142	19 683 133	20 558 572	6 505 888	4 079 440	4 876 444	5 391 370	6 635 570	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 323 091	1 449 713	1 426 167						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	145 667	201 664	180 453						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	23 336	22 614	24 318						Taxe militaire
Stempelabgaben	–	–	–						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	4 478	–	–						Impôt sur les bénéfices de guerre

¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

57

Art der Einnahmen	1980	1981	1982	1983	1984	1985	Genre des recettes
	Grundzahlen – Chiffres absolus						
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	6 697 347	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgabe	695 730	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	1 873 892	Droits de timbre
Verkehrsabgaben	–	–	–	–	–	262 381	Taxes routières
Verbrauchssteuern	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	7 671 114	Impôts de consommation
Zölle	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	3 449 253	Droits de douane
Übrige Abgaben	542 314	479 865	589 333	645 607	603 800	604 585	Autres recettes
Total	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	19 683 133	20 558 572	Total
	Prozentzahlen – Pour-cent						
Einkommens- und Vermögenssteuern	32,6	33,0	35,8	33,3	35,5	32,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgaben	4,8	5,6	5,4	6,9	7,3	9,1	Droits de timbre
Verkehrsabgaben	–	–	–	–	–	1,3	Taxes routières
Verbrauchssteuern	37,2	37,8	36,6	37,4	36,9	37,3	Impôts de consommation
Zölle	21,7	20,6	18,8	18,8	17,2	16,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	3,7	3,0	3,4	3,6	3,1	2,9	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

58

Gegenstand der Abgabe	1985				1986		Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren	72 439	146 392	56 499	142 885	89 410	200 929	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	300 799	342 170	329 754	310 847	371 232	408 389	Négociation de titres
Prämienquittungen	29 332	77 578	31 755	33 397	32 711	81 083	Quittances de primes
Bussen usw.	2	16	18	9	99	21	Amendes, etc.
Rohertrag	402 572	566 156	418 026	487 138	493 452	690 422	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

59

Verrechnungssteuer	1985				1986		Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge	3 691 263	2 925 351	1 745 856	1 908 874	3 680 304	3 942 328	Rentrées
Rückerstattungen	2 349 547	3 014 356	1 897 090	1 188 484	2 228 288	3 727 542	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	1 341 716	– 89 005	– 151 234	720 390	1 452 016	214 786	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1983	1984	1985	1985			1986		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total	20 283,3	21 643,8	22 881,2	5 269,9	4 862,4	8 171,0	4 116,6	5 565,7	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	669,6	1 939,0	2 003,9	420,0	454,6	815,7	323,6	480,0	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	2 234,3	5 934,8	6 281,3	1 024,6	1 377,5	2 575,5	1 106,4	1 510,0	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	986,2	2 484,6	3 011,3	608,7	477,7	1 272,6	368,6	358,5	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.
²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	- 695,8	1 312,2	946,6	- 365,6	1 061,4		18 439,4
1986 ¹⁾	23 609,0	23 710,8	101,8	1 382,5	983,7	- 398,8	297,0		18 736,4

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

61

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
1950	96	429	8 203	8 728	135	-	135	8 863
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 658	802	3 460	24 394
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 943	1 100	4 043	27 736
1985	1 326	5 242	18 322	24 890	3 209	1 167	4 376	29 266

62

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Kantone – Cantons								
Zürich	854 875	804 424	1 833 050	2 163 400	1 251 338	1 266 214	3 940 767	4 241 421
Bern	273 901	374 342	1 662 350	1 763 500	–	–	1 967 753	2 166 003
Luzern	233 184	259 692	961 375	942 430	291 679	291 642	1 505 067	1 512 434
Uri	6 281	11 210	117 283	77 825	38 677	35 255	162 257	124 302
Schwyz	67 721	70 066	186 484	188 248	10 096	10 040	264 522	268 523
Obwalden	13 888	10 704	71 085	70 823	3 419	3 650	89 021	85 328
Nidwalden	19 740	17 698	130 613	135 438	–	–	151 050	153 862
Glarus	50 746	27 855	9 211	6 514	10 363	12 507	89 315	50 404
Zug	94 364	74 545	130 601	81 299	–	–	236 301	157 710
Fribourg	36 159	38 644	475 894	437 554	275 500	270 817	787 553	747 015
Solothurn	72 407	69 544	278 100	335 300	252 350	252 350	643 185	717 915
Basel-Stadt	490 831	603 896	2 287 280	2 395 500	65 816	–	3 232 111	3 436 327
Baselland	267 645	250 106	811 859	733 995	231 000	229 000	1 330 895	1 223 421
Schaffhausen	25 330	19 878	4 250	7 900	183 647	175 535	228 159	215 883
Appenzell AR	5 557	3 608	97 000	102 000	44 862	46 145	153 128	154 172
Appenzell IR	14 047	13 201	33 772	36 998	241	119	52 551	56 650
St. Gallen	340 760	350 180	313 000	328 000	93 968	80 352	753 968	763 965
Graubünden	669 742	619 804	245 410	227 775	158 999	165 796	1 078 891	1 018 015
Aargau	145 565	122 263	626 500	646 450	348 494	367 975	1 173 986	1 180 378
Thurgau	90 799	86 481	339 252	309 227	67 066	63 341	506 708	466 363
Ticino	118 281	141 388	878 775	798 464	682 041	663 267	1 697 150	1 604 213
Vaud	116 145	142 694	1 296 910	1 275 050	308 698	306 513	1 841 124	1 877 165
Valais	201 680	214 548	539 975	548 110	27 730	27 939	777 330	803 910
Neuchâtel	69 996	86 220	441 913	479 106	41 692	35 316	583 647	629 863
Genève	520 305	622 513	1 927 896	2 014 590	889 886	944 296	3 553 540	3 803 942
Jura ⁴⁾	31 296	26 809	55 000	55 000	2 939	1 410	108 117	96 188
Total	4 831 245	5 062 313	15 754 838	16 160 496	5 280 501	5 249 479	26 908 096	27 555 372
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	335 297	552 082	1 062 154	1 104 689	2 146 567	2 185 499	3 548 485	3 847 059
Genève	1 572	–	512 000	–	463 992	–	1 017 519	–
Bern	144 523	155 053	732 394	714 057	348 805	403 429	1 250 697	1 301 010
Lausanne	43 557	–	733 814	–	113 930	–	908 362	–
Winterthur	49 853	62 980	286	283	387 731	418 568	447 884	497 015
St. Gallen	77 922	80 680	254 914	286 066	98 758	98 644	435 551	470 285
Luzern	107 198	–	117 903	–	69 501	–	344 330	–
Biel	13 137	15 707	257 975	258 045	5 407	3 328	284 816	285 509
La Chaux-de-Fonds	3 374	3 107	252 905	262 353	2 441	2 144	269 255	277 630
Fribourg	12 962	13 677	18 262	17 984	600	–	32 163	32 699
Thun	30 332	–	142 043	–	279	–	173 030	–
Schaffhausen	7 432	–	52 000	–	5 710	–	88 001	–
Neuchâtel	6 042	–	259 381	–	593	–	273 243	–
Köniz	37 712	35 252	35 665	32 419	11 497	11 250	84 777	81 025
Chur	16 858	–	150 250	–	–	–	173 687	–
Lugano	26 284	24 685	280 616	269 040	98 167	102 843	406 517	397 551
Vernier	2 569	–	95 630	–	–	–	98 351	–
Lancy	8 960	–	82 118	–	–	–	91 566	–
Uster	52 481	–	98 033	–	2 945	–	153 970	–
Sion	890	–	76 610	–	2 805	–	80 828	–
Emmen	21 991	–	98 006	–	35	–	131 447	–
Zug	8 291	10 016	56 122	55 671	–	–	65 751	67 298
Dietikon	6 503	7 198	46 345	48 328	–	–	52 979	55 885
Kriens	19 767	–	50 471	–	2 226	–	84 910	–
Yverdon-les-Bains	11 678	–	107 728	–	498	–	119 936	–
Riehen	4 531	4 112	4 362	3 709	–	–	9 361	8 554
Dübendorf	14 021	10 665	25 769	24 903	37 350	40 919	77 608	76 976
Total	1 065 737	–	5 603 756	–	3 799 837	–	10 708 021	–

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ 1983 ohne Vermögenstellung mit Bern. – 1983 sans le partage des biens avec Berne.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statistique ¹⁾								
	Abschlüsse – Résultats			Ausgaben – Dépenses			Steuern – Impôts		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985
	Kantone – Cantons								
Zürich	- 286 423	- 232 802	- 234 183	4 380 348	4 495 142	4 691 015	2 443 514	2 535 560	2 612 939
Bern	- 107 366	- 83 084	3 558	3 397 994	3 561 699	3 833 614	1 784 487	1 792 592	2 008 521
Luzern	- 70 919	- 19 708	11 299	993 987	973 773	1 013 242	432 209	430 872	463 127
Uri	- 10 340	- 12 812	36 043	194 622	204 424	214 397	48 333	51 510	55 661
Schwyz	292	- 3 630	9 104	262 057	276 726	306 220	112 492	114 491	128 396
Obwalden	997	3 113	3 457	81 545	93 442	91 131	21 894	25 597	25 033
Nidwalden	4 349	714	- 4 285	121 524	111 363	125 191	35 443	38 336	40 087
Glarus	1 692	5 267	4 254	197 029	186 932	191 976	97 945	100 473	107 605
Zug	45 001	25 458	39 967	266 748	286 922	300 491	146 773	151 166	159 565
Fribourg	35 935	49 399	51 126	710 867	741 080	797 257	324 089	338 258	356 972
Solothurn	- 28 265	6 919	- 22 258	634 774	635 149	676 224	353 936	366 896	349 850
Basel-Stadt	- 90 849	- 28 290	- 2 473	1 922 846	1 935 755	2 054 212	1 119 152	1 166 182	1 263 967
Baselland	30 712	31 374	53 782	880 490	893 825	922 841	576 981	583 793	606 572
Schaffhausen	- 2 471	- 807	10 061	227 940	230 267	245 834	123 506	122 541	138 431
Appenzell AR	- 730	- 24 869	4 435	134 186	165 608	148 427	62 709	69 526	74 047
Appenzell IR	- 583	1 642	2 658	48 879	51 242	53 521	16 798	17 801	18 246
St. Gallen	- 15 527	9 739	42 099	1 234 135	1 298 759	1 316 757	569 402	612 532	634 274
Graubünden	- 4 541	6 478	54 358	740 768	763 837	776 991	315 523	328 115	338 740
Aargau	14 838	11 727	19 950	1 361 881	1 421 683	1 466 433	812 181	829 955	865 946
Thurgau	1 699	14 702	9 352	553 372	582 951	594 487	301 674	325 618	332 545
Ticino	- 50 101	36 922	62 905	1 349 040	1 397 377	1 345 307	647 323	725 817	748 150
Vaud	- 73 003	8 817	104 050	2 485 053	2 524 656	2 683 457	1 411 781	1 449 834	1 639 555
Valais	584	- 9 640	17 465	868 999	912 848	992 107	397 621	419 063	435 950
Neuchâtel	- 9 177	- 10 242	- 17 393	564 129	617 296	661 964	319 516	332 535	346 794
Genève	- 106 145	- 34 599	13 017	2 905 696	3 129 703	3 374 055	1 959 068	2 165 048	2 383 848
Jura	- 12 623	- 14 349	- 10 227	243 066	261 931	280 920	103 994	103 772	110 835
Total	- 732 964	- 262 561	262 121	26 761 975	27 754 390	29 158 071	14 538 344	15 197 883	16 245 656
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants									
Zürich	- 108 304	- 20 239		2 271 648	2 216 908		1 056 496	1 078 949	
Genève	- 72 029	- 49 096		517 549	514 198		326 923	338 715	
Bern	- 21 161	- 18 596	- 3 886	690 338	734 199	764 393	349 027	352 985	384 266
Lausanne	12 400	1 221		423 751	430 665		282 119	285 458	
Winterthur	- 26 985	- 8 645		344 939	339 187		141 896	140 608	
St. Gallen	- 2 837	- 7 048	- 4 226	278 960	291 772	311 068	127 509	131 477	142 892
Luzern	1 022	4 942		225 529	236 194		128 116	134 759	
Biel	3 805	4 964	6 358	199 902	201 561	212 025	110 285	108 267	119 554
La Chaux-de-Fds	- 8 533	- 3 409	- 6 777	153 912	152 841	162 958	65 088	65 955	68 598
Fribourg	406	6 573	- 3 901	84 854	91 141	100 822	58 615	69 909	68 514
Thun	13 380	16 928		99 290	107 068		69 983	70 339	
Schaffhausen	- 7 669	2 807		112 999	113 619		54 823	55 099	
Neuchâtel	- 4 553	- 2 248	- 463	171 531	177 076	185 486	63 098	65 228	68 267
Köniz	4 505	- 5 631	11 471	95 854	107 012	99 435	70 376	68 758	79 857
Chur	5 772	2 622		100 292	111 601		53 287	54 541	
Lugano	5 211	1 805	6 974	139 854	139 738	151 217	93 838	91 014	104 078
Vernier	- 3 309	- 4 440		34 147	34 638		22 912	24 813	
Lancy	- 2 389	- 4 663		36 139	39 523		24 545	25 252	
Uster	- 9 603	- 7 694		83 604	83 417		38 435	41 654	
Sion	- 1 753	4 510		59 712	64 103		37 489	46 886	
Emmen	7 377	4 161		56 999	56 574		29 913	30 225	
Zug	20 781	12 240	16 975	80 666	85 571	79 051	73 313	74 264	73 755
Dietikon	- 1 421	- 5 085		54 647	61 348		33 634	32 922	
Kriens	- 7 437	- 3 793		55 437	52 667		31 277	30 417	
Yverdon-les-Bains	2 846	2 256		48 128	49 390		30 335	30 352	
Riehen	2 589	1 833	5 121	43 642	43 827	41 454	29 191	31 950	31 813
Dübendorf	- 385	- 4 008		51 645	57 012		38 063	36 539	
Total	- 198 274	- 77 733		6 515 968	6 592 850		3 440 586	3 517 335	

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
I	558,3	559,2	933,6	934,5	1 039,8	1 067,6	106,2	133,1
II	618,6	614,2	993,9	989,5	1 040,5	1 067,0	46,6	77,5
III	606,4		981,7		1 040,4		58,7	
IV	586,4		961,0		1 030,7		69,7	
Total	2 369,7		3 870,2		4 151,4		281,2	

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe
Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1985 ²⁾	1986 ²⁾	1985 ²⁾	1986 ²⁾	1985 ²⁾	1986 ²⁾
I	2 043,1	2 157,4	1 972,8	2 050,3	70,3	107,1
II	2 071,9		1 982,6		89,3	
III	2 064,5		1 969,8		94,7	
IV	2 133,1		2 027,0		106,1	
Total	8 312,6		7 952,2		360,4	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 260	13 865	24 616	74 785	25 969	214	22 121	18 320	66 624

67

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
Jan. – Jan.	5 364,5	5 629,0	6 070,3	4 360,7	4 885,4	5 217,4	-1 003,8	- 743,6	- 852,9
Febr. – Fév.	5 799,7	5 963,4	6 052,3	4 866,7	5 298,8	5 323,4	- 933,0	- 664,6	- 728,9
März – Mars	6 153,3	6 832,5	6 217,1	5 184,8	5 840,8	5 499,9	- 968,5	- 991,7	- 717,2
April – Avril	5 498,9	6 537,1	6 920,1	4 834,8	5 614,3	6 162,4	- 664,1	- 922,8	- 757,7
Mai – Mai	5 993,4	6 446,9	6 047,2	5 427,4	5 786,7	5 521,9	- 566,0	- 660,2	- 525,3
Juni – Juin	5 458,7	6 292,5	6 271,4	4 920,3	5 656,3	5 807,8	- 538,4	- 636,2	- 463,6
Juli – Juillet	5 985,8	6 661,6		5 118,0	5 758,9		- 867,8	- 902,7	
August – Août	5 360,3	5 160,4		4 367,4	4 296,5		- 992,9	- 863,9	
Sep. – Sep.	5 432,0	6 236,0		4 854,3	5 544,4		- 577,7	- 691,6	
Okt. – Oct.	6 631,8	6 813,2		5 693,9	6 273,1		- 937,9	- 540,1	
Nov. – Nov.	6 016,4	5 909,2		5 834,0	6 000,1		- 182,4	90,9	
Dez. – Déc.	5 457,1	6 282,3		5 168,8	5 711,9		- 288,3	- 570,4	
Total ²⁾	69 024,4	74 784,9		60 654,1	66 623,7		-8 370,3	-8 096,9	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	34 145,7	37 694,3	37 566,6	29 610,9	33 066,6	33 557,7	-4 534,8	-4 627,7	-4 008,9

68

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

69

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658
1984 ²⁾	36 308	6 306
1985 ²⁾	37 206	6 464

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

70

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 448	2 654	453	512
Feb. – Fév.	2 356	2 652	508	480
März – Mars	2 832	3 016	586	511
April – Avril	2 993	3 563	579	592
Mai – Mai	3 219	3 269	605	539
Juni – Juin	3 535	3 575	567	591
Juli – Juillet	3 533		578	
August – Août	3 011		411	
Sep. – Sep.	3 430		534	
Okt. – Oct.	3 415		612	
Nov. – Nov.	3 185		552	
Dez. – Déc.	3 029		467	
Total ²⁾	36 978		6 452	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	17 380	18 725	3 296	3 225

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

71

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	682,0	624,1	677,9	662,5	3 895,7	3 785,7	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	86,3	57,6	126,8	70,8	557,7	399,7	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	391,8	360,6	343,2	391,4	2 163,0	2 185,0	Denrées alimentaires
Rohtabak	9,7	20,7	28,4	17,0	116,0	88,6	Tabacs bruts
Getränke	73,6	65,9	77,6	68,4	411,7	418,3	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	87,2	85,3	85,0	93,9	459,0	491,9	Produits de la sylviculture
Energie	640,4	336,1	689,8	317,0	3 553,0	2 417,9	Energie
Erdöl und Destillate	590,3	305,2	653,2	290,8	3 264,7	2 170,0	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	489,6	453,1	545,4	553,2	3 717,6	3 645,5	Textiles et habillement
Spinnstoffe	52,0	39,1	61,5	44,8	413,0	293,3	Matières textiles
Garne	41,6	34,0	40,4	37,1	237,5	232,1	Fils
Gewebe	68,8	63,6	63,7	67,5	376,4	380,3	Tissus
Bekleidung und Wäsche	200,5	199,6	231,1	246,3	1 790,2	1 833,2	Habillement et lingerie
Schuhe	43,1	40,7	67,3	71,5	395,6	397,1	Chaussures
Papier und Papierwaren	216,6	218,5	219,9	225,8	1 318,5	1 372,9	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	30,4	24,2	32,3	27,3	180,7	151,8	Matières de base
Papier und Karton	88,3	89,4	87,7	94,4	521,4	544,4	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	53,2	56,8	50,5	54,6	320,5	339,2	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	217,7	212,7	207,8	232,1	1 298,1	1 341,5	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	45,8	39,5	42,4	42,5	272,9	258,2	Peaux et cuirs
Kautschuk	55,2	54,9	50,0	60,8	333,8	349,1	Caoutchouc
Kunststoffwaren	116,7	118,2	115,5	128,8	691,9	734,2	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	764,9	688,2	750,0	748,1	4 523,7	4 441,2	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	385,7	328,0	386,5	367,0	2 264,8	2 164,0	Substances de base et composés
Pharmazeutika	133,9	131,2	117,3	133,0	777,0	792,7	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	129,8	130,9	132,0	143,9	685,4	744,6	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	587,6	548,1	565,1	592,3	3 433,1	3 510,9	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	206,7	199,6	201,0	214,2	1 256,4	1 293,1	Fer et acier
Nichteisenmetalle	126,3	103,3	122,4	111,5	716,1	675,2	Métaux non ferreux
Metallwaren	254,6	245,2	241,6	266,7	1 460,6	1 542,6	Ouvrages en métaux
Maschinen	1 123,9	1 182,3	1 098,5	1 172,4	6 488,8	6 800,6	Machines
Nichtelektrische Maschinen	648,5	703,9	634,1	684,0	3 671,8	3 885,5	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	475,4	478,5	464,4	488,4	2 817,1	2 915,1	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	563,2	732,1	467,1	656,6	3 204,2	4 089,9	Véhicules
Personenautomobile	321,3	402,9	259,4	423,6	1 835,3	2 293,3	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	123,2	111,4	98,3	132,1	642,1	695,5	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	31,0	120,0	36,9	22,9	286,6	618,6	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	727,6	684,2	672,8	700,6	3 999,3	3 838,0	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	54,2	57,9	55,3	62,7	319,7	358,6	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	62,2	65,0	64,5	70,2	372,4	405,7	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	407,6	380,0	384,5	328,3	2 201,5	1 985,4	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	156,4	137,6	120,5	193,4	844,9	825,2	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	303,6	236,8	266,1	266,8	1 559,6	1 578,0	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	102,0	107,5	98,2	116,0	618,1	688,1	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

71
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	
Metallindustrie	2 894,9	2 816,6	2 956,5	3 109,9	16 163,2	17 079,9	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	1 106,7	1 080,4	1 100,1	1 214,1	6 056,8	6 566,6	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	587,9	587,7	591,3	661,7	3 328,8	3 669,9	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	206,9	195,2	205,5	223,0	1 146,3	1 226,9	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	379,1	360,2	423,0	390,1	2 059,3	2 047,4	Horlogerie
Aluminium	66,9	59,7	65,9	61,5	393,6	377,8	Aluminium
Metallwaren	316,0	310,8	328,6	336,7	1 837,6	1 874,1	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	1 167,3	1 174,6	1 130,5	1 200,9	7 292,2	7 385,1	Industrie chimique
Farbstoffe	123,6	143,4	145,2	159,2	820,3	838,6	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	399,4	418,8	408,3	449,0	2 549,2	2 677,1	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	20,5	23,7	22,2	25,3	131,9	144,7	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	623,9	588,8	554,9	567,3	3 790,8	3 724,8	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	410,7	375,5	397,8	394,4	2 387,7	2 392,5	Textiles et habillement
Chemiefasern	13,4	12,2	15,4	12,2	75,1	75,5	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	58,9	51,5	57,4	61,1	354,0	341,6	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	27,1	29,8	27,3	30,4	151,0	169,1	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	7,4	7,5	8,2	6,5	42,8	42,2	Tissus de soie
Wollgarne	13,8	12,9	12,8	13,6	81,6	78,1	Fils de laine
Wollgewebe	18,0	16,2	15,5	16,1	75,0	83,7	Tissus de laine
Baumwollgarne	30,2	25,3	25,8	25,9	178,0	169,3	Fils de coton
Baumwollgewebe	65,3	57,7	58,4	54,9	349,6	344,3	Tissus de coton
Stickereien	28,4	23,2	27,5	22,6	144,2	132,5	Broderies
Textile Bodenbeläge	9,4	8,9	8,9	10,8	51,4	59,4	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	28,2	27,1	27,5	29,9	185,4	198,1	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	33,9	31,5	32,8	31,3	238,1	233,2	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	17,2	16,5	24,6	22,9	132,0	141,8	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	175,0	154,2	160,8	147,5	962,2	925,7	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	52,3	45,9	40,5	40,7	272,1	265,5	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	2,8	2,6	2,6	3,0	19,2	16,1	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	15,5	16,1	15,4	14,7	96,3	94,3	Chocolat
Suppen, Bouillon	12,2	8,2	9,7	9,5	71,0	57,5	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	14,5	15,7	11,0	14,0	85,3	94,3	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	22,5	20,3	21,0	22,1	134,7	128,4	Livres, journaux

72

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

73

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1984	1985	Juni - Juin		Jan. bis Juni - Jan. à Juin		1984	1985
			1985	1986	1985	1986		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	20 127 987	22 912 682	1 801 447	2 020 523	11 295 077	11 961 497	11 853 358	13 103 171
Frankreich	7 565 155	8 344 211	707 538	728 761	4 127 196	4 451 976	5 022 681	5 552 544
Italien	6 808 155	7 242 972	615 258	658 039	3 637 334	3 777 950	4 461 010	4 956 403
Niederlande	3 031 938	3 412 586	258 700	255 390	1 642 616	1 564 958	1 602 280	1 767 436
Belgien, Luxemburg	2 910 406	3 043 981	268 748	225 830	1 525 546	1 398 248	1 461 707	1 344 476
Grossbritannien	4 974 664	5 425 238	479 671	440 819	2 703 358	2 755 824	4 834 560	5 298 851
Dänemark	612 642	677 648	68 277	65 561	341 282	356 997	730 164	889 770
Portugal ¹⁾	228 186	244 145	16 648	20 950	118 558	133 300	372 208	377 846
Irland	309 214	354 167	44 772	39 890	173 818	218 036	175 073	153 075
Spanien ¹⁾	978 707	1 089 839	98 136	77 351	565 845	490 498	1 176 412	1 186 443
Griechenland	107 828	135 059	11 581	11 282	64 652	77 185	380 157	405 983
Österreich	2 430 917	2 666 124	213 317	282 113	1 321 728	1 478 351	2 359 464	2 582 569
Norwegen	238 855	302 457	20 728	19 187	143 611	160 778	491 711	560 022
Schweden	1 199 147	1 377 236	141 973	121 700	712 538	657 645	1 204 470	1 317 288
Finnland	419 402	418 494	37 349	38 752	210 925	216 927	477 129	529 984
Island	74 346	66 897	6 192	5 874	35 352	28 108	18 377	20 327
Türkei	140 256	200 128	22 373	11 956	110 659	95 065	427 874	590 143
Deutsche Dem. Rep.	111 259	133 278	9 958	11 615	61 765	68 449	148 712	189 796
Polen	143 143	134 198	11 506	9 903	61 933	53 155	257 624	300 243
Tschechoslowakei	189 851	194 650	14 959	13 164	99 304	81 495	261 705	310 233
Ungarn	378 345	351 194	21 048	25 543	152 424	144 067	307 038	335 120
Bulgarien	49 821	33 389	1 521	2 118	12 358	11 070	287 771	233 290
Rumänien	38 368	48 885	2 195	2 351	17 465	16 012	59 388	84 842
Sowjetunion	1 217 067	1 196 397	118 989	62 292	545 595	402 943	466 091	636 496
Jugoslawien	181 398	197 734	17 528	14 154	96 588	85 290	465 288	462 320
Übriges Europa	14 980	27 226	1 960	1 578	15 049	12 205	61 919	69 843
Europa	54 482 037	60 230 815	5 012 372	5 166 696	29 792 576	30 698 029	39 364 171	43 258 514
Ägypten	82 825	58 209	9 562	4 262	39 357	19 853	437 949	395 881
Algerien	447 274	417 567	25 979	6 862	182 529	99 347	203 300	242 258
Zaire	5 091	6 211	523	339	3 216	7 217	34 418	37 977
Südafrika	203 709	171 387	14 672	13 170	74 409	75 571	549 484	482 940
Übriges Afrika	1 668 488	1 738 388	173 462	62 402	886 788	542 685	1 058 105	1 149 146
Afrika	2 407 387	2 391 762	224 198	87 035	1 186 299	744 673	2 283 256	2 308 202
Israel	225 460	260 318	14 635	18 719	153 109	125 714	597 729	843 021
Iran	124 221	66 687	3 485	3 185	36 195	43 082	662 125	475 561
Pakistan	47 725	46 919	3 798	4 269	24 057	28 146	158 753	197 833
Indien	149 932	173 750	14 609	11 858	100 304	98 384	368 713	381 377
Thailand	163 089	155 722	10 396	22 537	81 923	123 907	224 921	248 486
Malaysia	54 610	72 176	5 027	4 417	36 687	28 279	128 306	142 185
China	194 484	218 012	15 351	18 570	113 612	94 374	291 040	589 133
Hongkong	776 352	802 703	71 315	46 661	431 815	361 481	932 024	1 086 358
Japan	2 631 320	2 960 209	234 927	279 456	1 512 169	1 744 363	1 998 023	2 122 240
Philippinen	44 781	41 034	2 710	2 974	20 345	16 410	87 883	101 242
Indonesien	52 660	70 227	8 043	6 519	41 518	26 110	186 407	155 857
Übriges Asien	1 248 853	1 095 061	112 512	109 136	624 425	488 018	4 142 165	3 894 479
Asien	5 743 487	5 962 818	496 808	528 301	3 176 159	3 178 268	9 778 089	10 237 772
Kanada	262 191	274 658	27 124	18 907	152 356	100 439	554 351	759 803
Ver. Staaten von Amerika	4 562 576	4 390 894	375 192	329 054	2 539 401	2 146 363	5 943 190	6 870 786
Mexiko	52 404	43 648	2 449	3 164	30 207	23 901	258 473	358 545
Kuba	13 914	14 521	830	940	6 644	6 923	56 074	65 844
Kolumbien	119 269	140 619	10 910	7 741	72 932	76 564	107 126	160 860
Venezuela	10 274	17 259	1 084	2 015	6 639	5 345	205 162	189 962
Brasilien	352 175	421 928	40 829	38 023	227 925	180 078	358 263	473 519
Uruguay	26 065	24 027	2 377	2 373	10 989	16 030	29 580	29 299
Argentinien	109 205	131 995	21 677	7 910	64 615	39 128	228 408	293 072
Chile	17 984	18 052	854	2 242	10 084	14 319	80 617	83 020
Peru	19 914	35 748	3 063	3 510	18 231	14 158	74 206	86 027
Übriges Amerika	710 715	536 654	61 846	57 048	313 856	248 218	686 546	713 329
Amerika	6 256 686	6 050 003	548 235	472 927	3 453 879	2 871 466	8 581 996	10 084 066
Australien und Ozeanien	134 834	149 470	10 869	16 401	68 550	74 134	646 611	735 122
Total	69 024 431	74 784 868	6 292 482	6 271 360	37 677 463	37 566 570	60 654 123	66 623 676
davon:								
EWG	47 654 882	52 882 528	4 370 776	4 544 396	26 195 282	27 186 469	32 069 610	35 035 998
EFTA	4 362 667	4 831 208	419 559	467 626	2 424 154	2 541 809	4 551 151	5 010 190

¹⁾ Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. - A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

73

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Juni – Juin		Jan. bis Juni – Jan. à Juin		1984	1985	Jan. bis Juni – Jan. à Juin		
1985	1986	1985	1986			1985	1986	
9	10	11	12	13	14	15	16	
1 076 027	1 245 365	6 461 270	7 028 190	- 8 274 629	- 9 809 511	- 4 833 807	- 4 933 307	Rép. féd. d'Allemagne
456 510	536 108	2 761 591	3 125 045	- 2 542 474	- 2 791 667	- 1 365 605	- 1 326 931	France
446 461	471 872	2 584 503	2 627 863	- 2 347 145	- 2 286 569	- 1 052 831	- 1 150 087	Italie
143 561	159 703	913 903	940 450	- 1 429 658	- 1 645 150	- 728 713	- 624 508	Pays-Bas
115 586	127 141	664 176	735 324	- 1 448 699	- 1 699 505	- 861 370	- 662 924	Belgique, Luxembourg
467 325	420 455	2 660 558	2 659 400	- 140 104	- 126 387	- 42 800	- 96 424	Grande-Bretagne
78 437	82 030	454 608	500 037	117 522	212 122	113 326	143 040	Danemark
31 542	33 704	197 187	210 222	144 022	133 701	78 629	76 922	Portugal ¹⁾
12 173	10 175	86 181	69 627	- 134 141	- 201 092	- 87 637	- 148 409	Irlande
115 201	96 417	623 833	554 251	197 705	96 604	57 988	63 753	Espagne ¹⁾
43 383	28 682	220 555	188 802	272 329	270 924	155 903	111 617	Grèce
212 632	250 468	1 249 447	1 317 562	- 71 453	- 83 555	- 72 281	- 160 789	Autriche
47 461	54 743	273 464	312 275	252 856	257 565	129 853	151 497	Norvège
114 773	102 954	658 054	626 832	5 323	- 59 948	- 54 484	- 30 813	Suède
42 726	48 897	260 180	286 692	57 727	111 490	49 255	69 765	Finlande
1 704	2 278	10 819	9 931	- 55 969	- 46 570	- 24 533	- 18 177	Islande
37 902	48 624	263 093	314 196	287 618	390 015	152 434	219 131	Turquie
15 583	16 705	80 063	103 185	37 453	56 518	18 298	34 736	Rép. dém. allemande
27 578	17 185	159 710	140 753	114 481	166 045	97 777	87 598	Pologne
24 358	18 495	115 660	122 074	71 854	115 583	16 356	40 579	Tchécoslovaquie
19 845	22 412	173 836	174 747	- 71 307	- 16 074	21 412	30 680	Hongrie
15 570	15 443	103 555	119 025	237 950	199 901	91 197	107 955	Bulgarie
3 505	2 592	53 601	27 588	21 020	35 957	36 136	11 323	Roumanie
44 351	41 551	314 144	258 620	- 750 976	- 559 901	- 231 451	- 144 323	Union soviétique
38 376	53 296	211 759	231 956	283 900	264 586	115 171	146 666	Yougoslavie
5 692	4 475	36 253	35 052	46 939	42 617	21 204	22 847	Reste de l'Europe
3 638 262	3 911 770	21 592 003	22 719 699	- 15 117 866	- 16 972 301	- 8 200 573	- 7 978 330	Europe
42 402	28 375	206 013	159 369	355 124	337 672	166 656	139 516	Egypte
22 333	18 750	117 461	104 992	- 243 974	- 175 309	- 65 068	5 645	Algérie
2 957	3 058	20 221	18 343	29 327	31 766	17 005	11 126	Zaire
33 640	39 297	240 229	202 567	345 775	311 553	165 820	126 996	Afrique du Sud
90 047	80 984	499 095	515 711	- 610 383	- 589 242	- 387 693	- 26 974	Reste de l'Afrique
191 379	170 464	1 083 019	1 000 982	- 124 131	- 83 560	- 103 280	256 309	Afrique
84 825	75 761	455 337	402 678	342 269	582 703	302 228	276 964	Israël
39 820	29 058	195 792	223 794	537 904	408 874	159 597	180 712	Iran
21 771	31 057	117 438	156 986	111 028	150 914	93 381	128 840	Pakistan
41 224	25 057	188 140	192 274	2 18 781	207 627	87 836	93 890	Inde
18 222	18 408	133 083	103 325	61 832	92 764	51 160	- 20 582	Thaïlande
19 641	10 384	70 496	78 837	73 696	70 009	33 809	50 558	Malaisie
39 609	71 507	249 844	336 503	96 556	371 121	136 232	242 129	Chine
98 300	104 385	538 661	629 653	155 672	283 655	106 846	268 172	Hongkong
184 700	176 773	1 053 428	1 064 771	- 633 297	- 837 969	- 458 741	- 679 592	Japon
7 945	14 636	49 416	58 192	43 102	60 208	29 071	41 782	Philippines
8 987	17 355	79 268	86 518	133 747	85 630	37 750	60 408	Indonésie
311 743	272 073	2 018 632	1 559 266	2 893 312	2 799 418	1 394 207	1 071 248	Reste de l'Asie
876 787	846 454	5 149 535	4 892 797	4 034 602	4 274 954	1 973 376	1 714 529	Asie
59 296	48 607	342 974	356 004	292 160	485 145	190 618	255 565	Canada
611 896	576 161	3 427 973	3 131 465	1 380 614	2 479 892	888 572	985 102	Etats-Unis d'Amérique
33 814	29 889	157 191	174 899	206 069	314 897	126 984	150 998	Mexique
4 392	1 536	20 399	26 162	42 160	51 323	13 755	19 239	Cuba
16 666	12 127	70 987	63 166	- 12 143	20 241	- 1 945	- 13 398	Colombie
18 473	11 261	92 371	105 721	194 888	172 703	85 732	100 376	Venezuela
45 901	47 646	261 952	256 768	6 088	51 591	- 10 973	76 690	Brésil
3 630	1 769	14 461	12 454	3 515	5 272	3 472	- 3 576	Uruguay
19 666	19 464	118 455	108 984	119 203	161 077	53 840	69 856	Argentine
6 335	8 984	33 491	39 956	62 633	64 968	23 407	25 637	Chili
8 187	7 791	50 746	42 803	54 292	50 279	32 515	28 645	Pérou
56 738	46 000	363 776	273 205	- 24 169	176 675	49 920	24 987	Reste de l'Amérique
884 994	811 235	4 909 776	4 591 587	2 325 310	4 034 063	1 455 897	1 720 121	Amérique
64 849	67 840	339 654	352 661	511 777	585 652	271 104	278 527	Australie et Océanie
5 656 271	5 807 763	33 073 987	33 557 726	- 8 370 308	- 8 161 192	- 4 603 476	- 4 008 844	Total
2 986 206	3 211 652	17 628 365	18 639 211	- 15 585 272	- 17 846 530	- 8 566 917	- 8 547 258	dont: CEE
419 296	459 340	2 451 964	2 553 292	188 484	178 982	27 810	11 483	AELE

¹⁾ Portugal und Spanien sind ab Januar 1986 Mitgliedsländer der EWG. – A partir du 1er janvier 1986, le Portugal et l'Espagne sont membres de la CEE.

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1985										
April – Avril	2 668	551	1 151	2 167	6 537	2 362	13	1 715	1 524	5 614
Mai – Mai	2 582	640	1 194	2 031	6 447	2 333	17	1 870	1 567	5 787
Juni – Juin	2 582	690	1 153	1 867	6 292	2 226	20	1 894	1 516	5 656
Juli – Juillet	2 422	729	1 220	2 291	6 662	2 217	26	1 956	1 560	5 759
Aug. – Août	1 989	617	873	1 681	5 160	1 619	22	1 447	1 208	4 296
Sep. – Sep.	2 443	688	1 079	2 026	6 236	2 158	16	1 838	1 532	5 544
Okt. – Oct.	2 676	561	1 261	2 315	6 813	2 379	20	2 090	1 784	6 273
Nov. – Nov.	2 287	535	1 097	1 990	5 909	2 162	18	2 120	1 700	6 000
Dez. – Déc.	2 188	543	1 456	2 095	6 282	1 935	15	2 322	1 440	5 712
1986										
Jan. – Jan.	2 418	497	1 130	2 025	6 070	2 235	13	1 585	1 384	5 217
Feb. – Fév.	2 229	438	1 247	2 138	6 052	2 084	10	1 755	1 474	5 323
März – Mars	2 363	424	1 230	2 200	6 217	2 051	8	1 924	1 517	5 500
April – Avril	2 692	408	1 434	2 386	6 920	2 412	6	2 111	1 633	
Mai – Mai	2 357	336	1 331	2 023	6 047	2 137	9	1 845	1 531	5 522
Juni – Juin	2 494	317	1 251	2 209	6 271	2 212	14	2 049	1 533	5 808
1986 Jan. b. Juni 1985 Jan. à Juin ¹⁾	14 554 15 041	2 418 3 553	7 623 6 880	12 972 12 220	37 567 37 694	13 144 13 491	60 98	11 262 10 372	9 092 9 106	33 558 33 067

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1985	126,6	146,9	148,6	155,3	192,9	163,7
1985						
I	128,0	150,3	152,5	158,6	190,9	165,7
II	129,3	147,2	150,8	158,1	190,4	162,1
III	125,5	146,5	147,9	153,9	194,8	164,5
IV	124,6	143,3	144,6	151,4	199,6	165,6
1986						
I	124,1	141,5	149,1	149,1	194,4	166,4
II	118,9	144,2	144,3	142,5	194,2	164,2
III						
IV						

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1985	189,6	179,7	187,2	174,4	156,4	186,9
1985						
I	186,3	171,7	182,4	168,2	139,8	176,4
II	195,8	181,0	180,2	174,2	156,9	191,8
III	180,8	165,0	183,7	170,5	147,0	174,8
IV	194,1	202,8	199,8	183,4	177,8	200,9
1986						
I	187,7	194,2	192,2	178,4	147,8	178,0
II	208,9	212,2	206,7	194,9	168,4	197,3
III						
IV						

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Die laufenden Transaktionen der Schweiz ^{1) 2)} – Les transactions courantes de la Suisse ^{1) 2)}

In Millionen Franken – En millions de francs

77

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contreparties	Aussenbeitrag Contribution extérieur au produit national brut	Total der laufenden Transaktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezialhandel dont commerce spécial	Total	davon Fremdenverkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
Einnahmen – Recettes										
1983	55 778	53 723	15 981	8 628	23 441	979	22 462	1 986	95 200	97 186
1984 ³⁾	62 935	60 654	17 438	9 596	26 603	1 002	25 601	2 155	106 976	109 131
1985 ⁴⁾	69 091	66 624	19 488	10 047	28 505	1 032	27 473	2 371	117 084	119 455
1985 ⁴⁾										
I	16 603	16 015	4 794	2 451	7 393	258	7 135	578	28 789	29 368
II	17 692	17 053	4 715	2 408	7 265	258	7 007	608	29 672	30 280
III	16 216	15 596	6 043	3 725	6 997	258	6 739	599	29 256	29 856
IV	18 580	17 960	3 936	1 463	6 851	258	6 593	585	29 367	29 952
1986 ⁴⁾										
I	16 639	16 046	5 455	2 745	6 824	258	6 566	666	28 919	29 585
II										
III										
IV										
Ausgaben – Dépenses										
1983	63 645	61 064	8 205	5 941	13 357	3 826	9 531	3 905	85 207	89 112
1984 ³⁾	71 909	69 024	9 172	6 588	14 995	3 924	11 071	4 125	96 076	100 201
1985 ⁴⁾	77 582	74 785	10 043	7 137	16 239	4 210	12 029	4 541	103 864	108 405
1985 ⁴⁾										
I	19 075	18 403	1 496	770	4 080	1 013	3 067	1 063	24 651	25 714
II	19 945	19 275	2 606	1 880	4 083	1 039	3 044	1 157	26 633	27 789
III	18 772	18 106	3 944	3 216	3 982	1 076	2 906	1 216	26 697	27 913
IV	19 790	19 001	1 998	1 271	4 096	1 082	3 014	1 106	25 883	26 989
1986 ⁴⁾										
I	19 165	18 339	1 573	825	3 811	1 122	2 690	1 030	24 549	25 579
II										
III										
IV										
Saldo – Solde										
1983	-7 867	-7 341	7 776	2 687	10 084	-2 847	12 931	-1 919	9 993	8 074
1984 ³⁾	-8 974	-8 370	8 266	3 008	11 608	-2 922	14 530	-1 970	10 900	8 930
1985 ⁴⁾	-8 491	-8 161	9 445	2 910	12 266	-3 178	15 444	-2 170	13 220	11 050
1985 ⁴⁾										
I	-2 472	-2 388	3 297	1 681	3 313	- 755	4 068	- 485	4 138	3 654
II	-2 253	-2 222	2 110	528	3 182	- 781	3 964	- 549	3 040	2 491
III	-2 557	-2 511	2 100	509	3 016	- 818	3 834	- 617	2 559	1 942
IV	-1 210	-1 041	1 938	192	2 755	- 824	3 579	- 521	3 484	2 963
1986 ⁴⁾										
I	-2 526	-2 293	3 882	1 920	3 013	- 864	3 877	- 363	4 370	4 007
II										
III										
IV										

¹⁾ Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus. ³⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires. ⁴⁾ Schätzungen – Estimations.
²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

PREISE – PRIX Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

78

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2
Feb. – Fév.	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4	135,2
März – Mars	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1	135,4
April – Avril	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0	135,3
Mai – Mai	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9	134,9
Juni – Juin	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8	134,9
Juli – Juillet	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5	134,2
August – Août	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7	133,5	
Sep. – Sep.	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6	133,9	
Okt. – Oct.	109,5	117,5	124,7	126,5	130,4	134,3	
Nov. – Nov.	110,5	118,2	125,1	127,3	131,1	135,2	
Dez. – Déc.	110,9	118,2	124,7	127,3	131,0	135,3	
Mittel – Moyenne	108,6	115,7	122,2	125,8	129,5	133,9	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	5,1	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2
Feb. – Fév.	4,1	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0	1,3
März – Mars	3,9	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9	0,9
April – Avril	4,1	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6	1,0
Mai – Mai	4,3	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8	0,7
Juni – Juin	3,3	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4	0,8
Juli – Juillet	3,3	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4	0,5
August – Août	4,2	7,4	5,2	1,7	2,9	3,0	
Sep. – Sep.	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7	3,3	
Okt. – Oct.	3,6	7,3	6,2	1,4	3,1	3,0	
Nov. – Nov.	4,2	7,0	5,8	1,8	3,0	3,1	
Dez. – Déc.	4,4	6,6	5,5	2,1	2,9	3,2	
Mittel – Moyenne	4,0	6,5	5,7	2,9	2,9	3,4	

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	109,1
1985										
Juni – Juin	110,2	104,6	108,3	107,3	97,5	105,3	107,8	109,2	106,5	107,3
Juli – Juillet	109,2	104,6	108,3	107,3	96,8	105,3	107,7	109,7	106,5	107,1
August – Août	107,0	105,4	108,3	107,3	96,1	105,3	106,7	109,7	110,0	107,1
Sep. – Sep.	107,1	105,4	109,9	107,3	100,2	105,9	106,4	109,9	110,0	107,4
Okt. – Oct.	107,8	105,4	109,9	107,3	99,4	105,9	107,5	109,9	110,0	107,7
Nov. – Nov.	108,5	105,6	109,9	109,2	100,6	105,9	107,4	109,9	111,3	108,4
Dez. – Déc.	109,3	105,6	110,7	109,2	97,9	106,2	107,0	110,0	111,3	108,5
1986										
Jan. – Jan.	109,9	105,6	110,7	109,2	91,6	106,2	107,5	111,0	111,3	108,5
Feb. – Fév.	110,2	106,2	110,7	109,2	86,8	106,2	105,8	111,0	113,4	108,4
März – Mars	110,6	106,2	111,6	109,2	87,1	107,5	104,9	111,3	113,4	108,6
April – Avril	111,2	106,2	111,6	109,2	83,9	107,5	104,5	111,6	113,4	108,5
Mai – Mai	111,5	106,8	111,6	111,4	80,4	107,5	104,5	111,6	109,6	108,2
Juni – Juin	112,2	106,8	112,2	111,4	74,4	108,0	104,8	111,8	109,6	108,2
Juli – Juillet	112,0	106,8	112,2	111,4	67,0	108,0	104,0	111,9	109,6	107,6

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

81

Jahresmittel und Monatsende	Inland- waren Marchan- dises suisses	Import- waren Marchan- dises importées	Total- Index Indice général
1983	171,6	165,9	170,0
1984	176,7	172,5	175,5
1985	180,3	177,5	179,5
1985			
Juni	180,8	178,1	180,2
Juli	180,0	175,8	178,9
August	179,4	173,9	177,9
September	180,0	175,0	178,6
Oktober	180,6	173,8	178,7
November	180,6	173,9	178,7
Dezember	180,4	173,2	178,3
1986			
Januar	179,9	170,3	177,1
Februar	179,6	167,5	176,1
März	178,6	165,1	174,7
April	178,3	163,3	174,0
Mai	178,3	161,2	173,3
Juni	178,4	158,4	172,6
Juli	178,4	155,3	171,7

82

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Pro- dukte u. Nah- rungsmittel- rohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungs- mittel, Ge- tränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1985				
Juin	176,5	268,9	191,1	129,2
Juillet	172,6	265,2	191,1	128,4
Août	169,2	263,9	190,8	127,9
Septembre	169,3	267,1	191,2	127,6
Octobre	170,2	270,2	191,5	126,6
Novembre	171,5	272,5	191,4	125,1
Décembre	175,4	263,4	191,4	123,8
1986				
Janvier	177,2	249,2	191,1	122,8
Février	174,5	244,5	190,7	121,2
Mars	173,8	242,7	190,5	120,4
Avril	173,7	236,3	190,3	119,5
Mai	170,1	234,8	190,2	119,1
Juin	172,0	224,3	190,7	118,4
Juillet	172,3	217,1	192,0	116,8

Warenarten

Genres des marchandises

82

Fort-
setzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht- Eisen- Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1983	178,5	187,1	138,3
1984	184,0	193,1	145,3
1985	189,0	200,9	147,1
1985			
Juni	191,5	202,5	153,1
Juli	190,1	202,3	147,8
August	189,3	202,4	143,9
September	188,4	202,0	140,8
Oktober	187,1	201,5	136,0
November	185,9	200,5	132,8
Dezember	185,8	200,2	132,8
1986			
Januar	185,2	200,5	129,5
Februar	184,3	200,1	125,6
März	184,0	199,8	125,2
April	183,7	199,1	124,6
Mai	185,1	200,2	122,8
Juni	184,4	198,8	123,0
Juli	182,3	197,2	117,5

82

Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1985				
Juin	166,9	164,0	158,0	230,3
Juillet	167,1	164,0	158,0	230,3
Août	167,7	161,2	157,7	230,3
Septembre	167,6	160,4	157,6	230,2
Octobre	167,2	160,3	156,8	230,2
Novembre	167,3	159,0	156,1	230,3
Décembre	167,3	159,0	156,6	230,3
1986				
Janvier	167,7	158,2	157,2	230,8
Février	168,9	158,3	157,1	234,3
Mars	169,8	157,2	156,1	235,2
Avril	169,7	157,6	155,7	235,6
Mai	169,7	156,8	155,1	235,7
Juin	169,9	157,2	154,6	235,6
Juillet	170,3	158,1	153,9	235,6

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1983	1984	1985	1986	1983	1984	1985	1986
	Jan. – Jan.	168,9	172,9	179,7	177,1	0,5	2,4	3,9	-1,4
Feb. – Fév.	168,2	173,2	180,8	176,1	0,0	3,0	4,4	-2,6
März – Mars	168,1	174,8	181,0	174,7	0,4	4,0	3,5	-3,5
April – Avril	168,9	175,1	181,1	174,0	0,2	3,7	3,4	-3,9
Mai – Mai	169,3	175,5	180,6	173,3	-0,3	3,7	2,9	-4,0
Juni – Juin	170,0	175,3	180,2	172,6	0,3	3,1	2,8	-4,2
Juli – Juillet	170,0	175,8	178,9	171,7	0,1	3,4	1,8	-4,0
August – Août	170,8	175,8	177,9		0,8	2,9	1,2	
Sep. – Sep.	171,5	176,9	178,6		0,8	3,1	1,0	
Okt. – Oct.	170,9	177,1	178,7		0,3	3,6	0,9	
Nov. – Nov.	171,4	177,0	178,7		0,9	3,3	1,0	
Dez. – Déc.	172,0	177,0	178,3		1,5	2,9	0,7	
Mittel – Moyenne	170,0	175,5	179,5		0,5	3,2	2,3	

83

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100										
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1985										
Juni – Juin	122,2	112,3	114,1	107,2	158,8	136,7	139,4	93,2	148,7	126,8
Juli – Juillet	122,5	112,4	114,1	107,2	151,2	136,9	139,4	93,2	148,3	126,7
Aug. – Août	123,3	112,3	114,1	107,2	147,6	136,9	139,4	93,2	147,4	126,7
Sep. – Sep.	123,4	112,3	114,1	107,2	155,2	136,9	139,4	93,2	147,4	127,0
Okt. – Oct.	124,3	112,3	114,1	107,2	154,4	137,2	139,4	93,2	147,7	127,4
Nov. – Nov.	124,9	112,7	114,1	107,2	154,4	137,8	139,4	93,2	151,5	128,0
Dez. – Déc.	125,2	113,0	114,1	107,2	148,1	137,8	139,4	93,2	151,8	127,9
1986										
Jan. – Jan.	125,5	114,4	114,1	109,3	140,0	138,0	139,5	93,2	152,1	128,1
Feb. – Fév.	125,5	114,4	114,1	109,3	129,7	138,0	138,8	93,2	152,1	127,8
März – Mars	125,6	115,3	114,1	109,3	126,4	138,1	140,0	93,2	152,4	127,9
April – Avril	125,9	115,6	113,9	109,3	113,4	139,7	143,7	93,2	152,6	128,4
Mai – Mai	126,0	114,6	113,9	109,3	111,3	139,7	143,7	92,8	152,8	128,3
Juni – Juin	126,0	115,6	113,9	109,3	110,2	139,7	143,9	92,8	153,0	128,3

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
Preise in Franken – Prix en francs														
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100														
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1985														
Juni – Juin	90,15	552,25	453,00	31,05	105,20	51,05	126,9	110,7	106,1	131,0	114,1	121,8	91,9	116,7
Juli – Juillet	90,15	552,25	465,00	31,10	105,50	43,20	126,9	110,7	108,9	131,2	114,4	103,1	103,4	117,3
Aug. – Août	90,15	563,75	476,00	30,95	105,50	40,15	126,9	113,0	111,5	130,6	114,4	95,8	79,5	117,1
Sep. – Sep.	90,15	567,70	456,00	30,90	105,50	46,17	126,9	113,8	106,8	130,4	114,4	110,2	81,5	117,0
Okt. – Oct.	90,15	571,20	458,00	31,10	105,50	48,14	126,9	114,5	107,2	131,4	114,4	114,9	78,9	117,2
Nov. – Nov.	90,15	573,20	461,00	31,20	105,50	49,30	126,9	114,9	107,9	131,7	114,4	117,7	83,6	117,8
Dez. – Déc.	90,15	573,70	452,00	31,20	105,50	50,05	126,9	115,0	105,8	131,6	114,4	119,4	82,7	117,4
1986														
Jan. – Jan.	90,15	560,25	417,00	31,90	105,50	51,25	126,9	112,3	97,6	134,6	114,4	122,3	83,3	115,7
Feb. – Fév.	90,15	551,25	423,00	33,15	105,50	52,05	126,9	110,5	99,0	139,9	114,4	124,2	98,6	116,4
März – Mars	90,15	550,25	419,00	32,60	105,50	52,70	126,9	110,3	98,1	139,9	114,4	125,7	100,0	116,3
April – Avril	90,15	535,80	404,00	33,15	105,50	52,95	126,9	107,4	94,6	140,0	114,4	126,4	97,0	114,9
Mai – Mai	90,15	540,30	431,00	33,10	105,50	54,95	126,9	108,3	100,9	139,6	114,4	131,2	96,4	116,3
Juni – Juin	90,15	544,30	451,00	33,10	105,50	59,20	126,9	109,1	105,6	139,8	114,4	141,3	103,2	117,9

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

86

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2 116,1	127,2 128,3	126,2 129,1	114,3 115,5	116,8 117,9	126,7 126,8	131,5 157,6	.	127,0 129,7	9,0 9,4
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5 110,5	135,1 134,2	135,8 136,1	122,8 123,4	122,2 123,2	134,0 132,9	157,7 148,0	.	135,6 133,8	6,8 3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1 104,9	130,8 130,7	131,9 130,2	124,6 126,1	125,3 125,8	129,9 128,6	137,3 136,8	.	130,1 129,6	- 4,0 - 3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5 99,6	131,5 131,6	127,0 126,7	127,6 129,2	129,3 130,6	128,0 127,9	138,2 138,7	.	130,1 130,1	0,0 0,4
1985 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	99,4 97,5	134,8 134,9	130,8 129,9	132,2 132,1	133,7 134,2	130,4 130,6	141,0 141,3	.	132,9 133,0	2,2 2,2
1986 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	101,6	139,1	134,7	134,2	140,4	134,6	142,1	.	136,9	3,0

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

87

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.	221,2 226,5	154,5 146,3	221,6 225,0	258,2 261,3	183,6 184,4	266,0 268,6	213,0 215,1	4,6 4,3
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8	3,2 1,7
1984 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,3 226,3	149,3 150,7	230,8 230,1	287,6 284,6	179,6 182,9	264,0 261,8	220,4 218,6	0,2 - 0,1
1985 Juni – Juin Dez. – Déc.	225,7 229,4	157,1 159,0	234,9 236,9	303,6 307,2	176,5 182,9	266,0 269,6	222,1 225,1	0,8 3,0
1986 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,5	166,6	242,0	317,3	183,9	265,8	228,9	3,1

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

88

Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Moyenne annuelle et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1984	159	115	107	123	133	172	272	286	109	131	142	73	151
1985	160	119	105	123	136	190	292	304	109	134	152	84	159
1984													
I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	145
II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	153
III	159	98	94	116	127	161	263	266	119	124	141	69	145
IV	161	121	109	134	133	194	280	277	112	134	170	87	162
1985													
I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
II	164	123	111	126	138	191	309	304	127	141	148	79	161
III	163	103	93	114	132	186	264	283	129	131	143	79	151
IV	158	125	110	138	137	209	304	304	105	137	188	103	173
1986													
I	154	126	112	116	149	182	286	322	67	129	130	85	152
II													
III													
IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

89

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	
1984	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1	
1985 ³⁾	11 961	23 531	14 662	35 492	1 547,3	1 695,3	1 638,2	1 642,4	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

90

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes									
	1984	1985	1986	1984	1985	1986	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	} 308	360	332	397
Feb. – Fév.	.	.	.	.	.	.
März – Mars	3 151	2 976	3 023	3 629	2 742	2 632				
April – Avril	.	.	.	.	.	.	} 337	352	406	389
Mai – Mai	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	3 730	3 055	3 342	3 510	2 811	3 255				
Juli – Juillet	.	.	.	.	.	.	} 298	385	357	
August – Août	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	3 470	3 465	.	3 302	3 704	.				
Okt. – Oct.	.	.	.	.	.	.	} 276	357	400	
Nov. – Nov.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	3 808	4 325	.	4 459	3 441	.				
Total	14 159	13 821	.	14 900	12 698	.	1 219	1 454	1 495	.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

91

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1984 I	152	9	15	124	14	13	122	-13	5
II	149	- 2	10	127	2	5	131	7	6
III	140	- 6	9	125	- 2	5	131	0	7
IV	156	11	11	120	- 4	10	147	12	5
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II	160	- 2	7	129	- 2	2	141	8	8
III	148	- 7	6	132	2	6	137	- 3	5
IV	160	8	3	126	- 5	5	158	15	7
1986 I	157	- 2	- 4	139	10	6	133	-16	2
II									
III									
IV									

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 310	130 530
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 910	20 905
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 835	17 215
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 490	13 555
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 900	5 115
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 640
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050	6 480
Volkseinkommen	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 730	192 160
Indirekte Steuern	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 145	14 895
Abzüglich: Subventionen	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 825	3 065
Netto-Sozialprodukt	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	193 050	203 990
Abschreibungen	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 900	21 700
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6	4,2
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,8	5,0
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,1	8,7
Epargne des sociétés et entreprises publiques	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	7,3	18,0
Impôts directs frappant les sociétés	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	5,4	4,4
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0	- 7,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5	7,1
Revenu national	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4	5,7
Impôts indirects	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,2	5,3
Moins: subventions	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	8,9	8,5
Produit national net	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4	5,7
Amortissements	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	2,5	3,8
Produit national brut aux prix du marché	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1980	1981	1982	1983	1984	1985 ¹⁾	1986 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	108 040	115 685	122 060	127 340	133 420	140 490	147 655
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	21 980	23 880	25 935	27 770	29 080	30 710	31 940
Brutto-Inlandsinvestition	46 320	47 010	47 095	48 845	52 290	56 075	57 350
Export von Gütern und Diensten	62 580	69 100	69 550	71 760	80 375	89 145	95 075
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	68 590	70 920	68 660	71 850	81 080	90 005	93 475
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	11 250	14 510	15 140	16 735	18 700	20 110	19 720
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	4 235	5 290	5 950	6 650	7 095	7 660	7 870
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	177 345	193 975	205 170	213 950	225 690	238 865	250 395
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	7,3	7,1	5,5	4,3	4,8	5,3	5,1
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ..	5,7	8,6	8,6	7,1	4,7	5,6	4,0
Formation intérieure brute de capital	22,4	1,5	0,2	3,7	7,1	7,2	2,3
Exportation de biens et de services	11,7	10,4	0,7	3,2	12,0	10,9	6,7
Moins: importation de biens et de services	20,7	3,4	- 3,2	4,6	12,8	11,0	3,9
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	7,3	29,0	4,3	10,5	11,7	7,5	- 1,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	10,4	24,9	12,5	11,8	6,7	8,0	2,7
Produit national brut aux prix du marché	7,4	9,4	5,8	4,3	5,5	5,8	4,8
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente ...	4,2	2,5	- 1,1	1,1	2,6	3,8	1,5
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 14.11.85. – Estimations du 14 novembre 1985 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts ¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1984						1985	
	2. Quartal		3. Quartal		4. Quartal		1. Quartal	
	nominal ²⁾	real ³⁾	nominal ²⁾	real ³⁾	nominal ²⁾	real ³⁾	nominal ²⁾	real ³⁾
Privater Konsum von Gütern und Diensten	32 190	16 255	33 195	16 625	36 945	18 350	32 400	15 780
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 085	3 200	6 875	3 025	7 190	3 125	8 380	3 605
Anlageinvestitionen	12 785	7 555	13 585	7 925	13 045	7 795	10 910	6 375
davon Bauten	9 080	4 960	9 630	5 280	9 140	5 040	6 295	3 400
davon Ausrüstungen	3 705	2 595	3 955	2 645	3 905	2 755	4 615	2 975
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	2 140	1 220	945	540	-2 690	-1 535	1 450	825
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	20 075	11 955	20 450	12 280	20 675	12 615	21 420	12 705
davon: Güter	15 480	9 425	14 575	9 130	16 995	10 480	16 395	9 995
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	19 880	13 345	21 100	13 815	20 695	13 810	20 545	12 970
davon: Güter	17 380	11 845	17 300	11 585	18 645	12 640	18 925	12 055
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	54 395	26 840	53 950	26 580	54 470	26 540	54 015	26 320
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services	5,3	1,8	5,2	1,8	4,5	1,1	4,2	0,8
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	4,2	2,4	4,9	1,5	4,8	1,1	5,7	1,5
Formation de capital fixe	2,6	2,9	5,0	3,1	7,0	5,8	5,1	2,0
dont constructions	3,7	3,7	4,3	3,5	5,8	5,1	-0,9	-2,0
dont matériel	0,1	1,6	6,9	2,3	9,7	7,0	14,4	7,0
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger	14,3	5,1	10,4	5,4	10,8	7,4	11,7	7,5
dont biens	14,6	4,7	11,8	7,2	10,8	7,3	11,6	7,4
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger	9,9	5,1	14,2	7,1	12,3	8,1	5,9	2,4
dont biens	8,9	4,8	15,0	7,9	12,3	8,6	6,1	2,7
Produit intérieur brut aux prix du marché	5,9	2,0	4,5	1,9	5,1	2,3	5,4	2,0
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie. – 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut¹⁾

94

1985						1986		1984		1985	
2e trimestre		3e trimestre		4e trimestre		1er trimestre		Jahre/Années			
nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾	nominal ²⁾	réel ³⁾
33 900	16 510	34 930	16 955	39 015	18 845	33 790	16 260	133 420	66 885	140 245	68 090
7 515	3 260	7 220	3 085	7 555	3 200	8 725	3 670	29 080	12 900	30 670	13 150
14 090	8 075	14 725	8 450	13 875	8 170	11 315	6 590	49 800	29 525	53 600	31 070
9 620	5 160	10 180	5 490	9 465	5 140	6 610	3 495	34 200	18 750	35 560	19 190
4 470	2 915	4 545	2 960	4 410	3 030	4 705	3 095	15 600	10 775	18 040	11 880
970	550	925	525	- 3 070	- 1 745	1 615	950	2 490	1 420	275	155
22 345	13 550	22 125	13 165	22 395	13 575	21 980	13 210	80 375	48 670	88 285	52 995
17 415	10 885	15 880	9 835	18 310	11 150	16 450	10 085	61 740	38 340	68 000	41 865
22 495	14 190	22 625	14 750	21 755	14 445	20 645	13 780	81 080	53 640	87 420	56 355
19 795	12 685	18 590	12 475	19 535	13 225	18 875	12 795	71 160	47 810	76 845	50 440
56 325	27 755	57 300	27 430	58 015	27 600	56 780	26 900	214 085	105 760	225 655	109 105
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
5,3	1,6	5,2	2,0	5,6	2,7	4,3	3,0	4,8	1,3	5,1	1,8
6,1	1,9	5,0	2,0	5,1	2,4	4,1	1,8	4,7	1,7	5,5	1,9
10,2	6,9	8,4	6,6	6,4	4,8	3,7	3,4	4,8	4,0	7,6	5,2
5,9	4,0	5,7	4,0	3,6	2,0	5,0	2,8	4,4	4,1	4,0	2,3
20,6	12,3	14,9	11,9	12,9	10,0	2,0	4,0	5,8	3,9	15,6	10,3
.
11,3	13,3	8,2	7,2	8,3	7,6	2,6	4,0	12,0	6,1	9,8	8,9
12,5	15,5	9,0	7,7	7,7	6,4	0,3	0,9	12,7	6,4	10,1	9,2
13,2	6,3	7,2	6,8	5,1	4,6	0,5	6,2	12,8	7,1	7,8	5,1
13,9	7,1	7,5	7,7	4,8	4,6	-0,3	6,1	12,7	7,3	8,0	5,5
3,5	3,4	6,2	3,2	6,5	4,0	5,1	2,2	5,0	2,1	5,4	3,2

²⁾ En millions de francs, aux prix courants. ³⁾ Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernete Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiterinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8
1985	268,3	277,3	273,4	287,2	276,3	257,2	269,8	260,9

Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent					Anzahl Lohnangaben Déclaration de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente				
	1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.		1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.
	1er tr. 1985	2e tr. 1985	3e tr. 1985	4e tr. 1985	1er tr. 1986		1er tr. 1986	2e tr. 1985	3e tr. 1985	4e tr. 1985	1er tr. 1986
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	3,7	-1,1	0,7	-0,1	4,4	28 719	2,7	3,0	3,1	3,8	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,8	-1,4	0,9	-0,3	4,5	23 610	2,6	3,0	3,0	3,6	
Ungelernte – Non qualifiés	3,1	-0,1	-0,2	0,7	4,0	5 109	2,9	3,3	3,5	4,4	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	3,6	-0,9	0,8	-0,3	4,3	21 113	2,7	3,2	3,2	3,9	
Baugewerbe – Construction	4,0	-1,8	0,0	0,5	4,8	7 606	2,6	2,5	2,6	3,3	
Monatsverdienste / Gains mensuels											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	3,7	-1,3	0,9	-0,4	4,3	19 153	2,5	2,9	2,8	3,4	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,9	-1,6	1,0	-0,6	4,5	16 530	2,4	2,8	2,6	3,2	
Ungelernte – Non qualifiés	2,5	0,7	-0,1	0,7	3,3	2 623	2,9	3,3	3,9	4,6	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	3,8	-1,3	0,9	-0,5	4,5	15 952	2,6	2,9	2,9	3,6	
Baugewerbe – Construction	3,4	-1,9	0,7	0,0	2,5	3 201	1,5	2,3	2,1	1,2	
Stundenverdienste / Gains horaires											
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	3,7	-1,0	0,2	0,5	4,5	9 566	3,0	3,2	3,5	4,3	
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,6	-1,0	0,5	0,4	4,5	7 080	3,1	3,2	3,6	4,4	
Ungelernte – Non qualifiés	3,7	-0,9	-0,4	0,8	4,6	2 486	2,9	3,0	3,1	4,1	
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	3,1	0,0	0,7	0,4	3,6	5 161	3,1	3,7	4,3	4,8	
Baugewerbe – Construction	4,2	-1,8	-0,2	0,7	5,4	4 405	3,0	2,6	2,7	3,9	

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1983		97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984		96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5
1985		97,4	99,3	99,5	97,4	95,8	97,8	98,1	95,0	101,5	103,0	103,0	102,8
1986		98,2				96,3				102,7			

97

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1983		91,3	91,4	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984		89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9
1985		90,1	91,2	91,5	91,4	79,6	89,4	90,2	69,0	105,8	106,8	106,9	106,7
1986		91,5				77,9				106,7			

98

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungsmittel Alimentation	Textilindustrie Industrie textile	Bekleidung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, ¹⁾ Maschinen Métaux, ¹⁾ machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
	1983	95,9	81,6	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7
1984	96,2	80,8	81,0	98,0	90,3	95,0	100,1	92,4	87,9	58,7
1985										
März – Mars	95,6	80,9	81,1	97,4	89,9	95,3	100,7	92,6	88,4	58,8
Juni – Juin	97,2	81,2	81,2	99,2	90,2	96,0	101,9	93,5	89,6	59,0
Sep. – Sep.	97,6	80,9	80,2	99,5	90,1	96,4	102,3	94,0	90,0	59,5
Dez. – Déc.	97,1	80,7	80,0	99,2	89,7	96,2	102,6	94,1	90,6	59,8
1986										
März – Mars	95,9	81,0	79,8	98,5	90,2	96,4	103,1	94,2	91,1	60,1
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986
Jan. – Jan.	4 437	1 951	36 161	28 433	7 116	9 154
Feb. – Fév.	5 230	2 934	33 896	27 225	7 439	10 049
März – Mars	3 928	1 546	30 940	25 142	8 084	10 621
April – Avril	2 340	1 285	29 201	23 750	7 933	11 302
Mai – Mai	1 372	1 303	26 711	22 243	8 256	11 034
Juni – Juin	1 338	1 281	24 164	20 434	8 956	11 602
Juli – Juillet	574	698	23 587	20 103	9 078	11 609
August – Août	500		22 918		9 258	
Sep. – Sep.	1 063		22 425		9 563	
Okt. – Oct.	1 316		22 651		9 432	
Nov. – Nov.	2 043		24 770		9 110	
Dez. – Déc.	1 453		26 867		8 314	
Mittel Moyenne	2 133		27 024		8 545	

100

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1983	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	586,9	601,0	651,5	680,2
Feb. – Fév.	550,5	568,7	589,2	619,2
März – Mars	623,0	616,8	662,4	730,6
April – Avril	588,4	634,3	654,0	633,1
Mai – Mai	604,2	596,9	657,2	709,1
Juni – Juin	587,8	637,8	639,7	644,8
Juli – Juil.	550,6	572,1	599,6	
Aug. – Août	523,0	553,9	579,9	
Sep. – Sep.	548,0	577,6	575,3	
Okt. – Oct.	601,9	608,5	646,8	
Nov. – Nov.	651,6	673,8	739,8	
Dez. – Déc.	794,8	861,6	884,9	
Mittel Moyenne	599,0	624,2	656,7	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1985	1986	1985	1986
I	57,7	57,3	9,67	9,72
II	60,1	59,5	11,58	12,13
III	52,9		11,12	
IV	53,9		12,15	
Total	224,6		44,52	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1985 ²⁾	6 437	231 980	4 531	7 345	11 876	15 308	20 686	35 994	1 000	35
1985										
April – Avril	6 726	229 095	320	504	824	1 121	1 534	2 655	83	31
Mai – Mai	6 123	209 057	340	627	967	1 029	1 413	2 442	88	28
Juni – Juin	6 739	245 569	411	844	1 255	1 198	2 059	3 257	86	39
Juli – Juillet	6 958	268 635	487	980	1 467	1 716	2 601	4 317	86	49
Aug. – Août	6 991	271 048	511	1 000	1 511	1 632	2 810	4 442	85	51
Sep. – Sep.	6 919	259 378	535	866	1 401	1 639	2 156	3 795	85	45
Okt. – Oct.	6 443	216 163	455	563	1 018	1 433	1 295	2 728	92	31
Nov. – Nov.	5 175	164 563	240	289	529	696	696	1 392	87	17
Dez. – Déc.	6 228	201 103	230	335	565	793	1 147	1 940	72	22
1986										
Jan. – Jan.	6 024	230 119	297	360	657	1 145	1 407	2 552	76	29
Feb. – Fév.	6 122	237 721	336	436	772	1 514	1 662	3 176	74	40
März – Mars	6 522	251 384	399	618	1 017	1 482	2 307	3 789	81	43
April – Avril	6 531	219 785	297	454	751	1 026	1 274	2 300	86	27
Mai – Mai	5 991	209 186	357	602	959	1 016	1 383	2 399	87	27
Juni – Juin	6 676	245 436	397	682	1 079	1 198	1 737	2 935	89	35
1986 Jan. b. Juni	.	.	2 083	3 152	5 235	7 381	9 770	17 151	493	.
1985 Jan. à Juin	.	.	2 070	3 309	5 379	7 370	9 983	17 353	487	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134	178	205	205	136	302	297	164	142	206	133
1985											
Juni – Juin	134	178	207	217	136	302	297	164	142	206	133
Juli – Juillet	134	178	206	218	136	303	298	164	142	206	133
Aug. – Août	134	178	207	218	136	304	298	165	142	206	132
Sep. – Sep.	134	179	207	218	136	305	300	165	142	207	133
Okt. – Oct.	134	179	207	219	136	309	303	165	143	208	135
Nov. – Nov.	135	180	208	219	136	311	305	165	143	210	134
Dez. – Déc.	135	180	208	220	136	313	307	165	142	211	134
1986											
Jan. – Jan.	135		209	220	136	314		165	142	213	134
Feb. – Fév.	135		209	219	136	316		165	142	213	134
März – Mars	135		209	220	136	318		165	143	213	133
April – Avril	135		212	221	136	319		166		214	134
Mai – Mai	135		212	221	136	320		165		214	
Juni – Juin	135		212	222	136	321				214	
Juli – Juillet	134				135					215	

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

104

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1985	105	106	121	159	194	208	139	259	145	141	216	123
1985												
Juni – Juin	104	113	122	159	194	211	139	260	147	142	216	123
Juli – Juillet	103	108	121	159	194	209	139	259	146	142	216	123
Aug. – Août	102	108	120	158	195	208	139	259	144	141	215	122
Sep. – Sep.	100	109	121	157	195	206	139	261	144	141	216	122
Okt. – Oct.	102	109	121	159	196	205	139	262	143	140	216	120
Nov. – Nov.	104	110	121	159	196	203	139	262	142	140	216	119
Dez. – Déc.	106	113	121	160	197	202	139	263	142	140	216	119
1986												
Jan. – Jan.	110	117	120	159	198	224	138	264	141	140	216	119
Feb. – Fév.	109	116	119	157	199	209	138	260	139		215	117
März – Mars	109	115	118	155	201	204	137	258	138		212	114
April – Avril	108	115	118	154	202	187	136	257	136		210	113
Mai – Mai	110	113	117	154	203	187	135	256				112
Juni – Juin	109	99	117	154		186	135					
Juli – Juillet	111	91	116									

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

105

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Grande- Bretagne	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1983	356 399	321 684	34 715	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
1984	373 339	340 873	32 466	3 549	17 752	21 910	21 376	13 553	96 438	64 268
1985										
Juni – Juin	383 184	350 030	33 154	3 614	18 499	24 545	21 028	10 913	94 639	62 597
Juli – Juillet	391 542	357 092	34 450	3 756	19 048	24 519	21 956	.	95 526	61 583
August – Août	392 418	358 036	34 382	3 748	18 984	23 502	21 619	.	97 085	62 458
Sep. – Sep.	401 112	365 972	35 140	3 835	19 762	24 035	20 882	10 075	97 201	63 157
Okt. – Oct.	404 605	369 049	35 556	3 880	22 888	24 151	19 528	.	97 633	61 722
Nov. – Nov.	414 617	378 325	36 292	3 958	23 644	24 634	18 351	.	103 915	61 639
Dez. – Déc.	417 285	380 805	36 480	3 977	23 946	27 466	16 591	.	100 856	61 107
1986										
Jan. – Jan.	414 722	377 867	36 855	4 023	24 408	27 019	14 797	.	105 072	61 311
Feb. – Fév.	424 096	385 721	38 375	4 185		27 501	15 956	.	104 950	61 090
März – Mars	417 495	379 657	37 838	4 121		27 396	16 026	.	105 750	72 103
April – Avril	434 123	395 044	39 079	4 257		32 760	18 406	.	104 463	73 077
Mai – Mai	429 259	391 271	37 988	4 139		32 785	20 004	.	101 238	72 383
Juni – Juin				4 263				.	102 308	71 852
Juli – Juillet								.	103 907	68 216

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge M₁ – Indice de la masse monétaire M₁

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
1983	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1984									
März – Mars	115	120	133	181	198	241	135	127	153
Juni – Juin	116	130	137	189	207	244	144	137	158
Sep. – Sep.	113	123	137	189	213	249	140	138	159
Dez. – Déc.	123	126	149	206	221	288	145	139	166
1985									
März – Mars	113	123	138	198	228	274	146	131	164
Juni – Juin	115	136	142	202	238	277	153	139	172
Sep. – Sep.	115	127	144	205	250	285	149	144	177
Dez. – Déc.	126		159		260		154	143	185
1986									
März – Mars	117							135	183
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Geldmarktsätze: Ausland	21	Giroverkehr	54
Index: Schweiz	25	Schweiz	20	Kreditgewährung	3
Rückzahlungen	32-34	Geldmenge	11, 12, 107	Lombardsatz	19
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Giroverkehr: Nationalbank	54	Notendeckung	7
Anlagefonds	53	Post	55	Währungsreserven	2
Anleihen: Emissionen	28-30, 34-38	Gold:		Notenbankgeldmenge	8-10
Kurse von Bundesanleihen	26	Nationalbank	1, 2	Notenbanken, ausländische:	
Kursindex	27	Preise	18	Offizielle Diskontosätze	19
Rendite	24	Grossbanken: Bilanzen	44-50	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen	32-34	Dreimonatsdepots	20	Notes	37
Arbeitsmarkt	100	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Ausfuhr	67-70, 72-76	Grosshandelspreisindex: Ausland	105	Rendite inländischer Werte	24
Ausgleichsfonds der AHV	40	Schweiz	81-83, 105	Rückzahlungen	32-34
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Handelsbilanz	68, 73	Offizielle Diskontosätze	19
Kursindex	27	Hotelfrequenz	103	Pfandbriefe	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	73	Hypothekarzinsätze	23	Preise:	
Ausfuhr wichtiger Waren	72	Indizes:		Gold	18
Einfuhr nach Ländern	73	Aktien: Schweiz	25	Landw. Erzeugnisse	85
Einfuhr wichtiger Waren	71	Ausländische Anleihen	27	Preisindizes, siehe Indizes	
Jahresergebnisse	67, 69	Aussenhandel	75, 76	PTT: Betriebsergebnisse	66
Mengenindex	76	Aussenhandelspreise	75	Postcheck- u. Giroverkehr	55
Monatsergebnisse	68, 70	Baukosten	86, 87	Regionalbanken: Bilanzen	44, 45
nach Verwendungszweck	74	Beschäftigung	97-99	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner	24
Preisindex	75	Geldmenge	107	Rückzahlungen	32-34
Aussenwert Schweizerfranken	14-17	Grosshandelspreise	81-83, 105	Schulden: Bund	62
Bankausweise:		Industrielle Produktion	88	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Nationalbank	1-7	Konsumentenpreise	78, 79, 104	Spareinlagen, Zinssätze	23
Banken: Aktienindex	25	Landw. Produktionsmittelpreise	84	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Bilanzen	44-50	Landw. Produktpreise	85	Kurse	26
Bauinvestitionen	89	Löhne	95	Rendite	24
Baukosten	86, 87	Obligationenkurse	27	Rückzahlungen	32-34
Bautätigkeit	90	Fremdwährungskurse gegenüber		Staatsrechnungen: Bund	56-62
Beschäftigung	98-100	Schweizerfranken	14-17	Städte, Finanzlage	63, 64
Betriebsergebnisse PTT	66	Weltmarktpreise	105	Stempelabgaben	56, 58
Betriebsergebnisse SBB	65	Industrie: Aktienindex	25	Steuern	56, 59
Bilanzen	44-50	Auftragsbestand	91	Teilarbeitslosigkeit	100
Börsenindex	25, 27	Auftragseingang	91	Truhandaktiven und -passiven	
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Beschäftigung	97-99	der Banken	48, 49
Börsenumsätze	41-43	Löhne	95, 96	Verrechnungssteuer	56, 59
Brutto-Inlandprodukt	94	Produktion	88	Währungsreserven:	
Brutto-Sozialprodukt	92, 93	Umsatz	91	Ausland	106
Bund: Finanzlage	60-62	Kantonalbanken: Bilanzen	44, 45	Schweiz, Nationalbank	2
Steuern	56-59	Zinssätze	22, 23	Wechselkurse:	
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	65	Kantone, Finanzlage	63, 64	Geldkurse für Devisen	13
Verkehrsmengen	102	Kapitalexport	37/37a, 38	Index: Schweizerfranken	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kassenobligationen, Zinssätze	22	nominell	14, 15
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Kleinhandel, Wertumsätze	101	real	16, 17
Offizielle Sätze	19	Konsumentenpreise:		Wertpapierumsätze	41-43
Dreimonatsdepots	20	Index: Ausland	104	Wohnbautätigkeit	90
Einfuhr	67-71, 73-76	Schweiz	78, 79, 104	Zinssätze: Diskontosätze	19
Emissionsstatistik	28-38	Kredittätigkeit der Banken	51, 52	Hypotheken	23
Euromarkt	20, 21	Kurse von Bundesanleihen	26	Kassenobligationen	22
Fabrikbauvorlagen	90	Landwirtschaft:		Lombardzinsfuss	19
Finanzen: Bund	56-62	Preise der Produktionsmittel	84	Spareinlagen	23
Kantone	63-64	Produktionspreise	85	Zolleinnahmen	56, 57
Städte	63-64	Laufende Transaktionen	77	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Fremdenverkehr	103	Löhne	95, 96		
		Lombardzinsfüsse	19		
		Nationalbank, Schweizerische:			
		Ausweise	1		
		Diskontosatz	19		

INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.		Tabl.		Tabl.
<p>Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques 48, 49</p> <p>Actions: Emissions 30, 31, 34</p> <p> Indice: en Suisse 25</p> <p> Remboursements 32-34</p> <p>Activité: Bâtiment 90</p> <p> Commerce de détail 101</p> <p> Industrie 98, 99</p> <p>Agriculture:</p> <p> Indice des prix des agents de la production agricole 84</p> <p> Indice et prix des produits agricoles 85</p> <p>Assurance-vieillesse et survivants 40</p> <p>Avances sur nantissement:</p> <p> Taux officiels 19</p> <p>Balance commerc. de la Suisse 67, 73</p> <p>Banque nationale suisse:</p> <p> Couverture des engagements 7</p> <p> Crédits accordés 3</p> <p> Réserves monétaires 2</p> <p> Situations 1</p> <p> Taux d'avances s. nantissement 19</p> <p> Taux d'escompte 19</p> <p> Virements 54</p> <p>Banques cantonales: Bilans 44, 45</p> <p> Taux d'intérêt 22, 23</p> <p>Banques d'émission étrangères:</p> <p> Taux officiels 19</p> <p>Banques régionales: Bilans 44, 45</p> <p>Bâtiment 90</p> <p>Bilans de banques suisses 44-50</p> <p>Billets en circulation:</p> <p> en Suisse 1, 4, 5, 7</p> <p>Bourse:</p> <p> Cours des fonds d'Etat fédéraux 26</p> <p> Indices 25, 27</p> <p> Mouvements 41-43</p> <p>Cantons, situation financière 63, 64</p> <p>Centrales de lettres de gage 39</p> <p>Cours des devises 13</p> <p>Chemins de fer fédéraux</p> <p> Quantités transportées 102</p> <p> Résultats d'exploitation 65</p> <p>Chèques et virements postaux 55</p> <p>Chômage 100</p> <p>Circulation des billets 1, 4, 5, 7</p> <p>Commerce de détail 101</p> <p>Commerce extérieur:</p> <p> Exportation des princ. marchandises 72</p> <p> Exportation par pays 73</p> <p> Importation des princ. marchandises 71</p> <p> Importation par pays 73</p> <p> Indice des prix du comm. extér. 75</p> <p> Indice des quantités du comm. extér. 76</p> <p> par catégories d'utilisation 74</p> <p> Résultats annuels 67, 69</p> <p> Résultats mensuels 68, 70</p> <p>Confédération:</p> <p> Impôts 56-59</p> <p> Situation financière 60-62</p> <p>Constructions 89, 90</p>	<p>Cours: des devises 13</p> <p> des fonds d'Etat fédéraux 26</p> <p> Indice: franc suisse</p> <p> en valeur nominale 14, 15</p> <p> en valeur réelle 16, 17</p> <p>Coût de la construction 86, 87</p> <p>Crédits bancaires en Suisse 51, 52</p> <p>Dépôts à trois mois 20</p> <p>Dettes publiques: Confédération 62</p> <p>Droits de tirage spéciaux du FMI 1, 2</p> <p>Douanes, recettes des 56, 57</p> <p>Droits de timbre fédéraux 56, 58</p> <p>Emissions 28-38</p> <p>Emprunts: Conversions 31, 34</p> <p> Cours d'emprunts fédéraux 26</p> <p> Indice des emprunts étrangers 27</p> <p> Remboursements 32-34</p> <p> Rendement en Suisse 24</p> <p>Épargne, taux des dépôts d' 23</p> <p>Escompte: Taux officiel 19</p> <p> Taux du marché monétaire:</p> <p> à l'étranger 21</p> <p> en Suisse 20</p> <p>Euro-marché 20, 21</p> <p>Exportations:</p> <p> de capitaux 37/37a, 38</p> <p> de marchandises 67, 70, 72-76</p> <p>Finances: Cantons 63, 64</p> <p> Confédération 56-62</p> <p> Villes 63, 64</p> <p>Fonds de compensation de l'AVS 40</p> <p>Fonds de placements 53</p> <p>Grandes Banques: Bilans 44-50</p> <p> Dépôts à trois mois 20</p> <p> Taux d'int. des bons de caisse 22</p> <p>Hôtellerie 101</p> <p>Hypothèques, taux des 23</p> <p>Importations 67-71, 73-76</p> <p>Impôts fédéraux 56-59</p> <p>Indices:</p> <p> de la production industrielle 88</p> <p> des actions en Suisse 25</p> <p> de l'activité 97-99</p> <p> du cours du franc suisse 14-17</p> <p> des coûts de la construction 86, 87</p> <p> des emprunts étrangers 27</p> <p> de la masse monétaire 107</p> <p> des obligations 27</p> <p> des prix à la consommation:</p> <p> à l'étranger 104</p> <p> en Suisse 78-80, 83, 104</p> <p> des prix de gros: à l'étranger 105</p> <p> en Suisse 81-83, 105</p> <p> des prix:</p> <p> des agents de la prod. agric. 84</p> <p> des marchés mondiaux 105</p> <p> des produits agric. 85</p> <p> du commerce extérieur 75</p> <p> des quantités du commerce extér. 76</p> <p> des salaires 97</p>	<p>Industrie: Degré d'activité 99</p> <p> Carnet de commandes 91</p> <p> Chiffre d'affaires 91</p> <p> Indice des actions 25</p> <p> Production 88</p> <p> Rentrée des commandes 91</p> <p> Salaires 95, 96</p> <p>Investissements en constructions 89</p> <p>Lettres de gage 39</p> <p>Marché du travail 100</p> <p>Masse monétaire 11, 12, 107</p> <p>Monnaie de banque centrale 8-10</p> <p>Mouvement: Bourses 41-43</p> <p> Clearing des titres 54</p> <p> Comptes de chèques et virements postaux 55</p> <p> Comptes de virements de la Banque nationale suisse 54</p> <p> Touristique 103</p> <p>«Notes» 37</p> <p>Obligations: de caisse, taux des 22</p> <p> Emissions 28-30, 34-36</p> <p> Indice 27</p> <p> Rendement 24</p> <p>Or: Banque nationale suisse 1, 2</p> <p> Prix 18</p> <p>Prix à la consommation:</p> <p> Indice: à l'étranger 105</p> <p> en Suisse 78, 80, 105</p> <p>Prix:</p> <p> de l'or 18</p> <p> des produits agricoles 84</p> <p>Produit intérieur brut 94</p> <p>Produit national brut 92, 94</p> <p>PTT: Chèques et virements 55</p> <p> Résultats d'exploitation 66</p> <p>Remboursements 32-34</p> <p>Rendement:</p> <p> des droits de timbre fédéraux 56, 58</p> <p> des impôts fédéraux 56-59</p> <p> d'obligations 24</p> <p>Réserves monétaires:</p> <p> Banque nationale suisse 2</p> <p> Etranger 106</p> <p>Salaires 95, 96</p> <p>Situations:</p> <p> Banque nationale suisse 1-7</p> <p>Taux: d'avances sur nantissement 19</p> <p> d'épargne 23</p> <p> d'escompte officiel 19</p> <p> des obligations de caisse du marché monétaire 20, 21</p> <p> hypothécaire 23</p> <p>Timbre, droit de 56, 58</p> <p>Tourisme 103</p> <p>Transactions courantes 77</p> <p>Valeur extérieure du franc suisse 14-17</p> <p>Villes, situation financière 63, 64</p> <p>Virements:</p> <p> de la Banque nationale suisse 54</p> <p> postaux 55</p>		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	77–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	80–83, 88, 90, 91, 93, 95–100, 101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	89	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	67–77	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37/37a, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses
Offices et administrations		